

**Universidad Academia de Humanismo Cristiano  
Escuela de Antropología**

## **VOCES OCULTAS: REFUGIADOS PALESTINOS EN CHILE**

Estudiante: Damien Charles Amstein Desplanque  
Profesor guía: Elías Padilla Ballesteros

**Tesis para optar al título de Antropólogo  
Tesis para optar al grado de Licenciado en Antropología**

**Santiago de Chile, marzo del 2012**

## ÍNDICE

<b>CAPITULO I.PLANTEAMIENTOS GENERALES.....</b>	<b>5</b>
<b>1. Introducción-Prólogo .....</b>	<b>5</b>
<b>2. Antecedentes-Fundamentación .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Pregunta de Investigación.....</b>	<b>8</b>
<b>4. Objetivo General .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Objetivos Específicos.....</b>	<b>9</b>
<b>CAPITULO II.REFEFRENTES TEÓRICOS .....</b>	<b>10</b>
<b>1. Antecedentes históricos del tema.....</b>	<b>10</b>
<b>El desplazamiento-Consecuencia inevitable de la violencia .....</b>	<b>13</b>
<b>Del desplazamiento al refugio.....</b>	<b>13</b>
<b>2. Aproximaciones teóricas para la investigación .....</b>	<b>15</b>
<b>El enfoque de Wolf.....</b>	<b>15</b>
<b>El enfoque de Bourdieu .....</b>	<b>17</b>
<b>3. Origen y desarrollo del concepto de refugiado.....</b>	<b>21</b>
<b>Emergencia de la legislación internacional del refugiado.....</b>	<b>21</b>
<b>La urgencia se hace visible.....</b>	<b>24</b>
<b>El surgimiento de una legislación universal para los refugiados .....</b>	<b>30</b>
<b>El origen de ACNUR.....</b>	<b>33</b>
<b>La Convención sobre los refugiados de 1951.....</b>	<b>35</b>
<b>Categorías y excepciones de la Convención de 1951 .....</b>	<b>38</b>
<b>Protocolo complementario de Refugiados de 1967.....</b>	<b>40</b>

4. El Refugio en Chile.....	41
Antecedentes históricos .....	41
Análisis y discusión.....	42
5. Antecedentes y contexto histórico de Palestina.....	46
El duelo de un pueblo. Las fuentes de la animosidad.....	46
La Declaración de Balfour y Sionismo: una alianza .....	48
Un nuevo éxodo desde la diáspora .....	51
Disyuntivas y revueltas .....	53
Soluciones muertas .....	57
Reflexiones.....	58
Antesala de la pesadilla.....	61
Se inicia el padecimiento: Al Nakba .....	63
Resolución 194 y la negativa israelí .....	66
La catástrofe de 1967 y la organización palestina.....	67
Resolución 242.....	73
Resistencias, represalias y mudanzas .....	73
Un giro en las percepciones .....	78
Rechazos e incertidumbres.....	80
Irak: una nueva pesadilla .....	84
Análisis y discusión.....	86
<b>CAPITULO III. Metodología.....</b>	<b>89</b>
<b>1. Tipo y diseño de la investigación.....</b>	<b>89</b>
<b>2. Delimitación del campo de estudio .....</b>	<b>90</b>
Actores .....	90
Escenario y muestra de estudio .....	90

3. Métodos y técnicas .....	91
Entrevista en profundidad.....	91
<b>CAPITULO IV. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN.....</b>	<b>92</b>
<b>1. Chile: un nuevo comienzo .....</b>	<b>92</b>
Actores relevantes.....	93
Perfil de los refugiados .....	95
<b>2. Descripción del proceso de integración.....</b>	<b>99</b>
Etapas y actividades de la integración .....	99
Orden temporal o etapas .....	106
Discusión y análisis.....	108
Dificultades y dinámicas de los refugiados .....	109
Percepciones de los refugiados .....	130
Discusión y análisis.....	138
Percepciones de los actores de la Vicaría de la Pastoral Social .....	139
Planes para el devenir .....	154
<b>V. CONCLUSIÓN .....</b>	<b>158</b>
<b>VI. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>170</b>
<b>VII. ANEXO .....</b>	<b>172</b>
<b>1. Glosario.....</b>	<b>172</b>

## **CAPITULO I.PLANTEAMIENTOS GENERALES**

### **1. Introducción - Prologo**

Antes de adentrarnos en la investigación propiamente tal quisiera expresar mis agradecimientos a mi profesor guía, por todos sus consejos y sugerencias que han sido de gran ayuda. Además, también es necesario reconocer mi gratitud con los integrantes del equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social, en especial a Nicolás Gutiérrez, Mónica Shahuan, Ishag al Mansou, Carlos Dabdoud y Damián Cantón, ya que sin la disposición de ellos, la obtención de información habría sido mucho más dificultosa, por lo tanto, les estoy muy agradecido.

A su vez, se debe introducir ciertas aclaraciones; en cuanto a los voluntarios que estuvieron en contacto con los refugiados durante un año aproximadamente que duró el espacio de voluntariado (durante todo el año 2009), se precisó en el formulario de proyecto de investigación que los voluntariados serían parte de los actores a ser entrevistados, además de los mismos refugiados palestinos y los integrantes del equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social de la Iglesia Católica de Chile. Sin embargo, los antiguos voluntarios no fueron entrevistados, ya que como se podrá apreciar en el transcurso de la investigación, el voluntariado si bien ha sido bien apreciado, terminó por cerrarse por una serie de dificultades, con lo cual, prácticamente todos los antiguos voluntarios dejaron de estar en contacto con los refugiados, por consiguiente, se priorizó las entrevistas a los miembros de la Vicaría de la Pastoral Social que estuvieron por más tiempo en contacto con los refugiados palestinos, con tal de obtener mayor información sobre el proceso de integración.

Con respecto a los actores entrevistados que fueron parte del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, se debe tener en consideración que las entrevistas se realizaron durante el segundo semestre del año 2010, cuando el programa de intervención ejecutado por esta entidad estaba llegando a sus momentos finales y de hecho funcionó parcialmente durante enero del año 2011 para atender casos puntuales.

El equipo solía ser más amplio, pero como se podrá ver, debido a las dificultades que debió enfrentarse, algunos de los miembros debieron retirarse por reorientaciones introducidas durante la ejecución del programa. En efecto habían cuatro docentes

encargados de la enseñanza del español, además de psicólogos para tratar el tema del daño a la salud mental y emocional, sin embargo, debido a los problemas, la injerencia de estos actores no tuvo gran importancia, por lo que se priorizó las entrevistas con los pocos miembros del equipo que aún permanecían y que llevaban más tiempo participando en la intervención.

Finalmente en cuanto a los refugiados, si bien están agrupados en 29 familias, se pudo entrevistar a 14 personas de diferentes familias. No se siguió con más entrevistas, considerando el principio de saturación, ya que como podrá verse, los refugiados coinciden en las percepciones, al menos en la gran mayoría de los temas consultados. También se deja en claro que la identidad de los refugiados entrevistados ha sido deliberadamente cambiada, para respetar su privacidad y respetar la legislación internacional que señala que los refugiados tienen derecho a la confidencialidad, por lo que los nombres árabes asignados a estos son ficticios. Esta breve investigación va dedicada a ellos, así como a todos los refugiados del mundo, quienes a pesar de todos sus dolores y destierros, nos entregan una lección de humanidad en el día a día.

## **2. Antecedentes- Fundamentación**

Durante los últimos años en Chile, se ha podido constatar la llegada creciente de personas extranjeras, ya sea en condición de inmigrantes económicos, como también de personas que han llegado en calidad de refugiados. Debe considerarse que si bien los conceptos de inmigrante y refugiado hacen referencia al desplazamiento de personas que dejan sus países de origen para instalarse en otros, no constituyen sinónimos en ningún caso, ya que hacen mención a situaciones radicalmente diferentes. Un inmigrante económico es aquella persona que deja su país por su propia voluntad, con el fin de conseguir mejores condiciones de vida. Por el contrario, según la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados y su Protocolo Adicional de 1967, un refugiado, *“es toda persona que ha abandonado su país por fundados temores de persecución, relacionados con su raza, religión, nacionalidad, grupo social u opiniones políticas, y que por causa de estos temores no quiere o no puede regresar a su país”*<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). Convención sobre el Estatuto de los Refugiados 1951, Ginebra. Naciones Unidas, 1951. p.6

En consecuencia, el hecho de ser refugiado implica la huida de una situación socio-política en donde predomina la violencia, así como el riesgo que la integridad física y los derechos humanos de las personas perseguidas sean atropellada al no tener ninguna garantía de protección producto de este contexto de violencia socio-política.

En este escenario, llegó el año 2008 a nuestro país un grupo de familias palestinas que han sido reconocidas como refugiadas, lo que acaparó cierto interés mediático si se compara con otros refugiados de otras nacionalidades que prácticamente pasan desapercibidos por los medios de comunicaciones masivos existentes en nuestro país. Si bien son personas de nacionalidad palestina, no vienen de su país de origen, ya que se encontraban en una situación muy precaria en Irak, en donde según cifras internacionales la población palestina en ese país árabe llegaba en el 2003 a una cifra aproximada de 34.000 personas. Se debe considerar que la población palestina en Irak ha sido una de las más afectadas por la guerra que se vive en aquel país desde hace unos años, lo que se ha visto reflejado en una constante persecución a sus miembros, que han sufrido diversos tipos de abusos y violaciones a sus derechos humanos más básicos, lo cual ha generado que la población palestina se encuentre en un estado de desamparo socio-político, además de jurídico al no tener ninguna garantía de protección hacia sus derechos. De esta forma, se han conformado numerosos campos de refugiados en las zonas fronterizas de Irak con sus países vecinos como Jordania y Siria, en donde estas personas han vivido en condiciones de gran vulnerabilidad.

En virtud de esta situación, la ACNUR ha pedido constantemente una solución humanitaria a esta problemática, en donde se solicitó a Chile recibir personas de este campamento, ya que nuestro país es uno de los pocos a nivel mundial que posee un programa de reasentamiento, el cual consiste en dar la posibilidad a personas que ya siendo refugiadas en un primer país de asilo, se reubiquen en el nuestro producto de la falta de seguridad en el primer país de acogida.

Ante esta petición, el gobierno decidió recibir a 29 familias, que componen un total de 117 personas, que manifestaron su voluntad de reasentarse en Chile para volver a comenzar una nueva vida e integrarse a nuestra sociedad. Todas estas personas llegaron a nuestro país durante el primer semestre del año 2008, estableciéndose en cuatro comunas del país; La Calera y San Felipe en la V región, Recoleta y Ñuñoa en la ciudad de Santiago. De esta forma ya se dio inicio al proceso de integración de estas personas a nuestra sociedad de tal manera que puedan construir nuevas vidas,

en donde entran en juego varias entidades tanto del gobierno como de la sociedad civil que buscan crear redes de apoyo que faciliten este proceso de inserción socio-económico y cultural de estos refugiados a la sociedad de nuestro país, de tal modo que el contexto sea favorable a este proceso.

Es precisamente en este punto donde radica el interés de realizar esta tesis, puesto que a pesar de que la llegada de estos refugiados palestinos a nuestro país suscitó cierto interés mediático, la gran mayoría de la población no sabe de la situación en la cual se encuentran estas personas, es decir, no se sabe cómo viven, que dificultades deben enfrentar en nuestro país que es culturalmente diferente al de ellos, que aspectos de nuestra sociedad e idiosincrasia facilitan o perturban su integración, por lo que constituye un tema digno de ser estudiado, sobre todo por la antropología que debe velar por registrar situaciones de contacto intercultural y contribuir activamente a la construcción de un escenario favorable a la inserción de estas personas que ya han sufrido por la violencia en sus tierras de origen, a lo que debe sumarse el proceso de inserción a la sociedad chilena que es culturalmente distinta a la de ellos, lo que sin duda también significa un cambio brusco que en ningún caso es sencillo.

### **3. Pregunta de Investigación**

¿Cómo ha sido el proceso de inserción sociocultural de un grupo de familias palestinas refugiadas en Chile, describiendo las principales características y/o vicisitudes acaecidas durante el proceso, así como también las perspectivas formuladas por los actores involucrados?

### **4. Objetivo General**

Conocer cómo ha sido el proceso de inserción sociocultural de un grupo de familias palestinas refugiadas en Chile, describiendo las principales características y/o vicisitudes acaecidas durante el proceso, así como también las perspectivas formuladas por los actores involucrados características y/o vicisitudes acaecidas durante el proceso, así como también las perspectivas formuladas por los actores involucrados



## **5. Objetivos específicos**

- 1) Establecer el proceso de inserción sociocultural de los refugiados palestinos que han llegado a Chile y las principales etapas que han vivido.
- 2) Conocer las principales actividades destinadas a lograr una integración de los refugiados palestinos en el país de acogida.
- 3) Describir las principales dificultades que han debido enfrentar los refugiados palestinos en este proceso de inserción.
- 4) Establecer las percepciones de los refugiados palestinos en el proceso de inserción sociocultural en Chile.
- 5) Conocer las percepciones de los actores sociales que integran las redes de apoyo a los refugiados palestinos en Chile
- 6) Indagar sobre los planes futuros que pretenden implementar en el proceso de integración sociocultural de los refugiados palestinos en Chile.

## **CAPITULO II. REFERENTES TEORICOS**

### **1. Antecedentes históricos del tema**

Si nos detenemos un instante a repasar las constantes que han caracterizado la historia de la humanidad, sin lugar a dudas, nos damos cuenta de forma inmediata que la guerra y el conflicto armado han estado presente de un modo permanente. Independientemente del espacio geográfico o el contexto histórico en el cual nos situemos, este fenómeno aparece como una actividad propia del ser humano.

Se han presentado diversas formulaciones teóricas que han pretendido darle una explicación plausible, ya que aparte de la violencia, el fenómeno de la guerra genera dinámicas de diversas índoles que involucran a diversos ámbitos de la vida humana, convirtiéndola en un acontecimiento siempre presente en el transcurso de la historia, la cual no obstante ha asumido diferentes rasgos, en donde han entrado en juego muchos factores dependiendo de las circunstancias particulares que han determinado e incidido en las cuantiosas etapas históricas por las cuales ha vivido el ser humano.

Esta situación ha sido una actividad compleja puesto que se encuentra profundamente ligada a procesos atinentes a la economía, a la ideología, la tecnología e incluso la religión. Por consiguiente, de esto último se puede desprender que ha habido guerras producidas por diversas motivaciones, las ha habido por motivos económicos, en donde la apropiación de recursos estratégicos es el eje como se les atribuye a las guerras acaecidas en las últimas décadas en el Medio Oriente como la Guerra del Golfo, así como la invasión norteamericana a Irak el año 2003.

También se han dado guerras en donde predominan las pugnas ideológicas, con respecto a cual, es el discurso explicativo sobre el mundo que debe imperar, como puede ser catalogada la Segunda Guerra Mundial (al menos como un componente esencial en la lucha entre el nazismo hitleriano y el comunismo soviético).

La historia también nos demuestra que ha habido conflictos bélicos incitados por motivaciones de tipo religiosos, que también pueden ser considerados como luchas de corte ideológico-dogmático, no obstante, al hacer referencia al campo religioso se otorga un sentido distinto, puesto que las religiones hacen mención de un conjunto de creencias y prácticas institucionalizadas que supuestamente están imbuidas de un don

de origen divino celestial, lo que implica sensibilidades y motivaciones de cualidades diferentes a las ideologías de tipo políticas.

A pesar de esta discusión, si estamos de acuerdo o no sobre el último punto, no cabe duda que durante el transcurso de la historia humana, ha habido situaciones de guerra en donde el aspecto religioso ha ocupado un rol central. Un ejemplo claro de esto son las cruzadas durante el medioevo entre el Cristianismo romano y el mundo del Islam por controlar Tierra Santa.

Es posible encontrar un estudio interesante realizado por el antropólogo francés Pierre Clastres, quien en un escrito reúne y comenta tres formulaciones propuestas por diferentes autores que pretenden explicar el fenómeno de la guerra. En esta indagación, encontramos las siguientes percepciones e interpretaciones sobre la guerra: una mirada de tipo naturalista, un enfoque economicista y por último la mirada centrada en el intercambio.

En cuanto al primer acercamiento, fue planteado por Léroi –Gourhan, un investigador francés, quien propone que la guerra surge producto de un comportamiento humano que es inmanente a su condición de tal, es decir, la violencia que ocasiona las guerras constituye un rasgo intrínseco de la especie humana:

*“El comportamiento agresivo pertenece a la realidad humana por lo menos desde los Australopitecos, y la evolución acelerada del dispositivo social no ha introducido ningún cambio en el lento desarrollo de la maduración filogenético. La agresión como forma de comportamiento, o sea, el uso de la violencia, se relaciona con la humanidad como especie”.*<sup>2</sup>

Por consiguiente, como puede apreciarse, según esta concepción, la actividad de la guerra se origina a partir de una cualidad que no puede dissociarse de la condición humana, y es por lo tanto un rasgo natural de la especie. *“Considerada una propiedad zoológica de la especie humana, la violencia es tomada aquí como un hecho de especie irreductible, un dato natural que hunde sus raíces en el ser biológico del hombre”.*<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> Clastres Pierre. Investigaciones en antropología política, Barcelona. Editorial Gedisa, 2001. p. 188

<sup>3</sup> Idem

Desde otro ángulo, el fenómeno de la guerra ha sido interpretado desde una mirada economicista, el cual no puede atribuirse a un autor en particular, ya que pareciera ser un enunciado presentado por un vasto grupo de escritores que comparten una misma perspectiva sobre esta actividad humana. Lo central a destacar en este planteamiento es la idea que la violencia y las fricciones ocasionadas entre los distintos grupos humanos se ocasionan producto de la competencia por apropiarse de las variadas fuentes que proveen de recursos que por cierto son escasos. *“El discurso economicista, en sus variantes popular, erudita o marxista, explica la guerra por la competencia de los grupos en su intento de apropiarse de bienes escasos”*.<sup>4</sup>

Por último, en cuanto al tercer supuesto sobre la guerra, es aquel enunciado que basa su análisis en los intercambios, y tiene como máximo exponente al destacado antropólogo francés Claude Lévi-Strauss. La reflexión de este autor, surge luego de una publicación en la cual sostiene que tanto las situaciones de guerra como las relaciones de tipo económicas, forman parte de un mismo proceso social, es decir no se las puede disgregar, por lo que según esta perspectiva, el fenómeno de la guerra, no constituye en sí, un hecho particular dotado de peculiaridades propias.

En este sentido, las relaciones económicas, más precisamente los intercambios que vinculan a los diferentes grupos humanos, corresponden a un medio de canalizar la violencia, es decir, son situaciones que pueden ocasionar guerras, las cuales son resueltas de un modo apacible. Para continuar con esta reflexión, los conflictos bélicos se originan a partir de reciprocidades fallidas: *“Los intercambios económicos representan guerras potenciales resueltas pacíficamente, y las guerras son el resultado de transacciones desgraciadas”*.<sup>5</sup>

Por consiguiente, los fenómenos de índole bélica, terminan por ser (según esta concepción), el resultado de actividades de comercio frustradas o fallidas, puesto que ambas expresiones sociales, tanto la guerra, como la actividad comercial deben entenderse como componentes de un mismo proceso continuo.

---

<sup>4</sup> Ibid. p.194

<sup>5</sup> Idem

## **El desplazamiento, consecuencia inevitable de la violencia**

A pesar de las cualidades diferentes que pueden caracterizar al fenómeno de la guerra, la historia nos demuestra que ésta siempre ha ocasionado como repercusión directa, el desplazamiento o flujo masivo de poblaciones que buscan ponerse a salvo de las garras de la violencia inmediata. Esto es mucho más patente en las guerras y conflictos del pasado siglo XX y aquellos acaecidos durante la primera década del presente siglo XXI, es decir se trata de un fenómeno visible a partir de las guerras modernas.

Esto último ha ocurrido de este modo, puesto que desde hace décadas existen instituciones internacionales que se han especializado en recopilar informaciones estadísticas y datos sobre diversas materias, entre ellas, cabe mencionar por supuesto a Naciones Unidas, La Organización de Estados Americanos (OEA), la Organización de la Unidad Africana(OUA) por mencionar solo algunos.

Diversos organismos internacionales han puesto de manifiesto que independiente de la zona geográfica del mundo a la cual se haga referencia, toda situación que desemboca en conflicto o guerra, ha traído como consecuencia intrínseca el desplazamiento masivo de personas que huyen hacia la incertidumbre, ya que han debido movilizarse con la esperanza de no zozobrar y arribar a alguna tierra acogedora libre de todo temor de ser víctimas de los conflictos.

Esta información ha sido posible de atestiguar luego de la creación y posterior consolidación de dichas entidades internacionales. Si bien es cierto que cuando se trata de encontrar datos exactos o aproximados de personas desplazadas en las guerras o conflictos del pasado la tarea se vuelve mucho más compleja y evasiva, no cabe duda alguna que en el pasado y en tiempos remotos como en la antigüedad, los conflictos también se caracterizaron por provocar movimientos de poblaciones completas desde sus tierras de origen, las cuales iniciaban un rumbo incierto hacia una posible huida segura.

### **Del desplazamiento al refugio**

Las grandes conflagraciones que significaron las dos guerras mundiales para la comunidad internacional, se reflejaron en diversas consecuencias. Una de ellas, es sin duda, la aparición de una gran cantidad de personas a nivel mundial que fueron

desterradas de sus hogares y sus tierras de origen como secuelas que habían dejado las guerras y sus respectivas estelas de destrucción y desolación.

Esta situación luctuosa para una ingente cantidad de personas, conllevó a la necesidad por parte de las nacientes entidades y organismos internacionales a buscar una solución humanitaria para estos millones de desplazados forzados.

Si bien es cierto, que esta profunda problemática fue tomada seriamente luego de finalizar la Segunda Guerra Mundial, existen hitos previos a esta hecatombe que son interesantes de considerar para conocer en parte la trayectoria que ha cursado la evolución del refugio a nivel mundial, los cuales serán mencionados durante el transcurso de la presente indagatoria.

No obstante, el problema de los desplazamientos sigue estando presente hoy, a pesar de haberse hecho notorio desde el término de la Segunda Guerra Mundial. Diversos conflictos y situaciones de violencia han producido nuevas diásporas de millones de personas, que se encaminan en la búsqueda de una tierra promisoría de seguridad.

Uno de estos conflictos que ha perturbado de modo constante desde mediados del siglo XX hasta nuestros días es sin lugar a dudas, las sucesivas guerras que han enfrentado al Estado israelí en contra de los Estados árabes circundantes; en una primera fase, para luego convertirse en un conflicto agresivo contra Palestina.

Desde la creación del Estado de Israel en 1948, se van concatenando una seguidilla de acontecimientos marcados por la violencia duradera que hace noticia hasta nuestros tiempos. Estos hechos han ocasionado flujos considerables de población palestina que se ha visto forzada a viajar hacia la incertidumbre y la vulnerabilidad. Si bien es cierto que la gran mayoría de estos refugiados se han instalado en otros países del Medio Oriente, se debe tener en consideración que estos éxodos han llevado a una cuantiosa cantidad de personas hacia regiones distantes del Medio Oriente.

En este sentido, Chile no ha sido la excepción, puesto que a inicios del año 2008, un grupo de 117 personas fueron recibidas en nuestro país, en el marco del Programa de Reasentamiento Humanitario (organizado por el Gobierno de Chile con apoyo de ACNUR), iniciándose de este modo, un interesante proceso que busca proporcionar a

estos nuevos actores, las herramientas, así también los conocimientos necesarios para lograr una inserción sociocultural exitosa.

Esta integración paulatina se ha trabajado en varios frentes; tanto en el ámbito de la vivienda, como de la inserción laboral, así como la adquisición de competencias que posibiliten una instalación óptima para estas personas, involucrando la participación de diversos actores y entidades de la sociedad chilena. Es precisamente en este punto donde radica el interés de realizar esta exhaustiva investigación, para conocer cuales han sido las vicisitudes por las cuales han debido pasar estos refugiados luego de dos años de haber llegado a nuestro país.

No obstante, para lograr un mayor entendimiento de las aristas y facetas que pudiese asumir esta problemática, se hace necesario realizar un estudio de la situación a priori por la cual han pasado estos actores, de tal modo de establecer las raíces de aquellos componentes que pudiesen ser tanto favorables como también obstaculizadores de una inserción exitosa.

En este sentido las tareas fundamentales a emprender durante la presente indagatoria son por un lado, registrar cabalmente como se ha ido desarrollando este complejo proceso de integración de los refugiados palestinos tomando en cuenta tanto los problemas como las facilidades que se han presentado, así como también documentar como se fueron desarrollando los diversos episodios de conflicto por la cual ha debido pasar la población Palestina en su agobiante pugna contra el Estado de Israel.

De modo simultáneo, se hace menester ir desglosando la evolución histórica que ha experimentado la noción del refugio, para tener una idea mas acabada sobre el tipo de actores sociales que son finalmente los protagonistas de esta etnografía.

## **2. Aproximaciones teóricas para la investigación**

### **El enfoque de Wolf**

Se trata de un tema complejo con un sinfín de rostros y ángulos. Es por esta misma razón que para lograr con el cumplimiento de las tareas enunciadas previamente, se hace sumamente necesario recurrir a diversos planteamientos teóricos propuestos por

destacados referentes de la antropología que permita la inscripción de este escudriñamiento en los marcos apropiados de comprensión y análisis.

En este sentido, no hay duda alguna que las directrices formuladas por Eric Wolf sobre las conexiones históricas resultan de vital relevancia para ejecutar un análisis detenido y profundo sobre las líneas de trabajo expresadas anteriormente. Por consiguiente, la noción de economía política que presenta el autor resulta más que óptima para efectos de esta investigación: *“estudia sociedades, estados y mercados como fenómenos que evolucionan históricamente...”*<sup>6</sup> Siguiendo esta idea, el autor propugna que toda la historia humana es un conjunto de fenómenos ligados e interconectados, por lo que cualquier tentativa para fragmentar esta unidad holística en fracciones resulta ser una alternativa errada que desvirtúa la realidad.

Por lo mismo, todas aquellas nociones a las cuales nos encontramos habituados como “la nación” o “el país” no puede comprenderse cabalmente en todas sus dimensiones si no se observan bajo nuestra lupa de investigadores sociales con un acercamiento de tipo histórico, pero bajo la perspectiva de las interconexiones:

*“La principal afirmación de este libro es que el mundo de la humanidad constituye una totalidad múltiple de procesos interconectados y las indagatorias que desensamblan esta totalidad en partes y después tratan de reensamblarlas falsean la realidad”.*<sup>7</sup>

Además, el autor también enfatiza que se debe desechar toda mirada que contenga un sesgo ideológico, puesto que no es más que el establecimiento de una genealogía de eventos que se van sucediendo para desembocar finalmente en un “fin histórico predestinado” similar a las enseñanzas que se ha impartido por mucho tiempo sobre la “ historia universal” cuyo contenido incluye solamente el desarrollo que ha tenido occidente, mostrando a esta entidad como la única gran civilización que obnubila al resto de la humanidad.

Por esta misma razón, se hace necesario adoptar la perspectiva de las interconexiones, ya que asumiendo este enfoque, se puede entender como los acontecimientos históricos van ocurriendo, no producto de un “ fin inevitable” sino que debido a determinadas condiciones socio-históricas que nutren ciertas coyunturas con dinámicas distintas, originando un nuevo curso en la historia.

---

<sup>6</sup> Wolf Eric. Europe and the people without history, Berkeley University of California Press, 1982. p.1

<sup>7</sup> Ibid.p.3



En otras palabras, la historia va evolucionando de acuerdo a las maneras en que se van desarrollando las diferentes interconexiones, ya sean de índole económica, política u de otra clase. En consecuencia, los fenómenos no ocurren porque haya un “destino histórico”, sino que van acaeciendo a medida que una serie de factores de variadas índoles confluyen en una coyuntura determinada, originando procesos y fenómenos, que a su vez, van moldeando y dando forma a nuevos tipos de interconexiones.

Es en este sentido que se situará la presente indagatoria, de tal modo que sea factible comprender las razones por las cuales la noción de refugio evolucionó de la forma que lo hizo durante el pasado siglo XXI de tal modo que comprender con mayor profundidad quienes son estos refugiados palestinos.

Así mismo, en este marco se inscribe esta investigación, puesto que con las ideas propuestas por Eric Wolf, también posibilita la comprensión de los hechos ocurridos en Medio Oriente que finalmente han originado las causas que produjeron las diásporas de refugiados palestinos durante décadas hasta nuestros días.

Esto último nos permitirá conocer con mayor profusión las características que han presentado y las que presentan actualmente estos actores sociales que son los refugiados palestinos en Chile. Nuevamente, la serie de eventos históricos atinentes a la violencia en Medio Oriente y sobre todo en el caso de Palestina se han ido desarrollando luego de una larga cadena de acontecimientos que se sucedieron en el tiempo y no pasaron producto de un “fin inevitable” muchas veces propugnado por grupos de pensamiento fundamentalista; es el caso de sectores radicales del judaísmo que consideran que la creación del Estado de Israel forma parte de un “plan divino”, ya que es considerado como “la tierra prometida por Dios”. Por lo tanto, las ideas de Eric Wolf resultan ser indispensables para enlazar y comprender todos los hechos previos que han definido la problemática en la cual se insertan estos sujetos sociales.

### **El enfoque de Bourdieu**

Con respecto a la integración sociocultural de los refugiados, resulta adecuado anexar marcos conceptuales presentados por Pierre Bourdieu. En primer lugar, debemos necesariamente considerar la presente investigación y los escenarios en los cuales se desarrolla como “lugares difíciles” en términos del propio autor, los cuales se

caracterizan por ser situaciones altamente complicadas en lo que refiere a las tareas de descripción y comprensión, ya que un lugar difícil se funda sobre un mosaico de interpretaciones y miradas disímiles, a veces antagónicas que manifiestan los diferentes actores sociales reunidos en un espacio físico y social compartido:

*“los lugares difíciles son antes que nada difíciles de describir y pensar y que las imágenes simplistas y unilaterales, en especial vehiculizadas por la prensa deben ser reemplazadas por una representación compleja y múltiple, fundada en la expresión de las mismas realidades en discursos diferentes, a veces inconciliables...”<sup>8</sup>*

Por esa razón, para conocer el significado que los distintos actores sociales involucrados en este proceso de integración que ya lleva más de dos años le han asignado a esta inserción, así como sus respectivas percepciones sobre las condiciones y los eventos a los cuales han debido enfrentarse, se hace necesario ir más allá, es decir, no es suficiente indagar en las miradas subjetivas que hayan elaborado los actores, sino que éstas deben a su vez ser enfrentadas y cotejadas, no por un mero gusto a la subjetividad extrema, sino que para conocer cuales son los resultados que emergen luego de esas miradas enfrentadas;

*“no basta con explicar cada uno de los puntos de vista captados por separado. También hay que confrontarlos como ocurre en la realidad, no para relativizarlos dejando actuar hasta el infinito el juego de las imágenes cruzadas, sino, muy por el contrario, para poner de manifiesto, por el mero efecto de la yuxtaposición, lo que resulta del enfrentamiento de visiones del mundo diferentes...”<sup>9</sup>*

En concordancia con este perspectivismo, se hace necesario subsumir un concepto acuñado por el mismo autor que resulta ser de crucial relevancia para efectos de esta indagatoria. La noción de habitus, la cual se considera como la razón fundamental originadora de prácticas y clasificadora de niveles sociales. Corresponde a todo el conjunto de disposiciones que se han ido adquiriendo luego de vivir por un tiempo duradero bajo determinadas condiciones socioculturales, lo que se va plasmando necesariamente en las formas de actuar y percibir de los individuos.

Este concepto también se funda sobre otra base, puesto que constituye la forma mediante la cual los esquemas sociales se inscriben en la subjetividad de los

---

<sup>8</sup> Bourdieu Pierre. La miseria del mundo, Buenos Aires. Éditions du Senil, 1993. p. 9

<sup>9</sup> Idem

individuos, es decir hace referencia a todo aquello que se ha adquirido de modo perdurable, donde confluye tanto la sociedad como el individuo, y presenta estas dos dimensiones; por un lado moldea la manera de actuar y percibir, como también la forma en que se ha asimilado el orden sociocultural en el cual se mueven los individuos.

Por consiguiente, distintos actores sociales que han vivenciado diferentes condiciones de vida, a veces diametralmente opuestas, necesariamente reflejan sus diferencias de habitus:

*“el habitus, es a la vez, en efecto, el principio generador de prácticas objetivamente enclasables y el sistema de enclavamiento de esas prácticas. Es la relación entre las dos capacidades que definen al habitus- la capacidad de producir unas prácticas y obras enclasables y la capacidad de diferenciar y de apreciar estas prácticas y estos productos- donde se constituye el mundo social representado, esto es, el espacio de los estilos de vida”.*<sup>10</sup>

Este marco conceptual-teórico se ensambla lógicamente con los anteriores planteamientos teóricos, puesto que conocer la evolución histórica de la noción del refugio, así como al estudiar la trayectoria histórica que ha caracterizado al pueblo palestino durante las últimas décadas, permitirá, sin lugar a dudas, arrojar pistas sobre el habitus de estos actores sociales, definidos como refugiados que vivían en precarias condiciones en un campamento de la frontera sirio-iraquí.

Todo el estudio de la situación previa, posibilita conocer el habitus de estos actores, al menos en cuanto a historial que ha repercutido en su modo de comportarse y percibir el entorno y medio social en el cual se insertan, es decir, se puede conocer la “estructura estructurada” en palabras del propio Bourdieu, es decir la base de configuración lógica que ordena la percepción del entorno social. A partir de este pilar, se puede llegar a conocer la otra dimensión del concepto, es decir la “estructura estructurante”, definida como el principio que dispone e instituye el conjunto de prácticas, acciones y percepciones de los actores sociales.

Por consiguiente, conociendo los acontecimientos históricos por el cual han pasado estos refugiados palestinos a lo largo de sus vidas, se puede captar los principales rasgos que definen su habitus, de tal modo de lograr el cabal cumplimiento de los

---

<sup>10</sup> Ibid.p. 169-170

objetivos de investigación. Mediante el uso analítico de esta noción, se puede registrar como sus vivencias y condiciones de vida anteriores han estructurado sus pautas de percepción y de comportamiento, el cual necesariamente han traído consigo a Chile.

Además, desde esta base, es asequible dar cuenta de la manera en la cual, el habitus como estructura estructurada de un refugiado palestino víctima de un conflicto bélico se ha constituido en una estructura estructurante de conductas y visiones compartidas que se aplican recurrentemente desde la llegada de estas personas a nuestro país. Lo interesante de esta noción, es que posibilita comprender de mejor manera cuáles han sido las percepciones que han elaborado los refugiados sobre las vidas que han comenzado en Chile, ver también como este habitus ha podido ser fuente de obstáculos para la integración exitosa, o si este ha sido contumaz en la aceptación de las pautas y los estilos de vida instaurados en el seno de la sociedad chilena.

También permite documentar si el habitus particular de un refugiado palestino, presenta características que puedan ser eventualmente facilitadoras del proceso de intervención sociocultural, así como observar los tipos de dinámicas que han podido establecer con sus respectivos entornos sociales en los cuales se han localizados.

Por último, se espera que los marcos conceptuales enunciados anteriormente, auxilien el desarrollo de la presente investigación, de tal modo de ser comprensible, además de constituirse en herramientas fundamentales para que el lector de esta investigación no solo comprenda y disfrute la lectura, sino que desarrolle una sensibilidad al drama sufrido por estos actores que solo son una ínfima fracción del universo de seres humanos que sufren por la violencia generalizada. De hecho se estima que casi un tercio de la población mundial es recurrentemente víctima de aquello. Espero que esto sea una pequeña contribución para vencer al olvido y al silencio muchas veces impuesto.

### **3. Origen y desarrollo del concepto de refugiado**

#### **Emergencia de la legislación internacional del refugiado**

El tema del desplazamiento forzado como consecuencia de la violencia y la necesidad de elaborar una legislación universal que diera lugar a una protección internacional de estas personas, adquirió fuerza luego de finalizar la segunda guerra mundial, en un proceso concomitante que vio nacer a las principales entidades y organismos internacionales como Naciones Unidas. Sin embargo, existen varios hitos previos en la historia del refugio que sirvieron de base para la posterior definición de los alcances que tendría esta legislación universal, por lo que vale la pena detenerse en esta trayectoria anterior para comprender cabalmente cuáles son las principales características que definen a un refugiado.

Para iniciar esta revisión, debemos situarnos en el año 1919, luego de terminar la conflagración que significó la Primera Guerra Mundial. Durante ese año, se llevó a cabo el célebre Tratado de Versailles que impusiera una “situación de paz” bastante severa para los países del bando perdedor, sobre todo para Alemania, lo cual dejaría las bases que, alimentadas por otros factores en las décadas siguientes, como la Gran Depresión de 1929, más el fanatismo político desembocarían en un campo fértil para el estallido de la Segunda Guerra Mundial.

Desde otro ángulo, también es conocido y considerado un antecedente de elevada importancia; las tentativas para formar en la comunidad internacional una entidad universal que garantizara la seguridad y la paz a nivel mundial, lo que se tradujo en la formación de la famosa Sociedad de las Naciones, la cual si bien fracasó rotundamente en sus intentos debido a varias contingencias, logró ser un referente vital para la futura creación y consolidación de los organismos y foros de discusión internacionales que actualmente existen en abundancia en el seno de la comunidad internacional.

Si bien, el Tratado de Versailles, es conocido por estos aspectos principalmente, en materia del refugio hizo una contribución que es escasamente conocida, puesto que este tratado internacional también tuvo como preocupación la búsqueda de una solución al urgente problema de dar asistencia a la ingente masa de seres humanos que habían sido desplazadas producto de la violencia que trajo consigo la Primera

Guerra Mundial; *“trató la situación de cientos de miles de personas deportadas, perseguidas, sin hogar y víctimas del hambre y de las enfermedades”*.<sup>11</sup>

En este sentido, la naciente Sociedad de las Naciones, junto al gobierno noruego de por entonces, insistieron en dar una solución humanitaria a esta apremiante urgencia, por lo que se le asignó a un representante del gobierno noruego, Fridtoj Nansen (famoso explorador que realizó una expedición en las postrimerías del siglo XIX, la cual consiguió acercarse al Polo Norte más que cualquier otra por entonces) la tarea de organizar la red de asistencia a estas miles de personas desarraigadas, asumiendo de esta forma el trabajo de implementar el programa de apoyo a los refugiados, el cual consistía principalmente en la consecución de tres grandes objetivos; a) otorgar apoyo humanitario a las poblaciones desarraigadas, b) normalizar la situación jurídica de los desplazados al proporcionar los documentos legales necesarios para este fin. Para efectos de esta línea, se creó el denominado “Pasaporte Nansen”, el nombre del encargado del gobierno noruego mencionado anteriormente, y c) incentivar una línea de trabajo que posibilitase el retorno de estas personas desplazadas, a sus respectivos países de origen o auxiliarlos en el asentamiento en aquellos países en los cuales habían sido acogidos.

Al revisar detenidamente las consecuencias que acarreó consigo la Primera Guerra Mundial y el impacto que generó no resulta extraño darse cuenta del hincapié puesto por parte de esta incipiente entidad internacional que fue la Sociedad de Las Naciones, ya que precisamente, la Primera Guerra Mundial es conocida como “La Gran Guerra”, puesto que significó un violento quiebre con todas las épocas anteriores, tanto en la forma en que se llevaban a cabo las confrontaciones bélicas, como las bases socioeconómicas, políticas y culturales imperantes hasta antes de 1914 cuando se desató la contienda;

*“para quienes se habían hecho adultos antes de 1914, el contraste era tan brutal que muchos de ellos, incluida la generación de los padres de este historiador o, en cualquier caso, aquellos que sus miembros que vivían en la Europa central, rechazaban cualquier continuidad con el pasado. Paz significaba antes de 1914...”*<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> INREDH. El refugio en el Ecuador. Quito, Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos, Serie de Investigación n°10, 2004. p.105

<sup>12</sup> Hobsbawm Eric. Historia del Siglo XX, Barcelona. Edición Crítica, 1995. p. 30

Esto se debe principalmente a que a diferencia de los conflictos anteriores en los cuales participaron dos o tres potencias, durante la Primera Guerra Mundial se vieron involucradas todas las grandes potencias imperiales de la época, desencadenándose una frenética contienda en la cual cada bando y cada potencia buscaba la obtención de objetivos prácticamente ilimitados, lo que trajo como resultado una lucha total a muerte, era el todo o la nada.

Desde otro ángulo, no debe inferirse a partir de lo expuesto anteriormente, que las guerras previas a esta “era de las matanzas” no eran violentas, no obstante al comparar la magnitud y alcance lograda por la Primera Guerra Mundial, hace que finalmente esta haya instaurado un hito de quiebre; un cambio de era en la historia de la violencia humana, ya que no sólo se trató de esta contienda en sí misma, sino que también en sus corolarios, tales como el genocidio armenio, perpetrado por los turcos, así como también la revolución rusa que por primera vez instaló al marxismo en el poder.

Todos estos fenómenos mencionados, trajeron consigo sus respectivos movimientos de poblaciones desarraigadas, por lo que no sólo la guerra en sí concatenó tal escenario de drama humanitario: *“La Primera Guerra Mundial y la Revolución Rusa supusieron el desplazamiento forzoso de millones de personas como refugiados o mediante “intercambio de poblaciones” forzosos entre Estados”*.<sup>13</sup>

Sobre este contexto podemos manejar ciertas cifras que nos permiten graficar hasta que punto la situación generó las condiciones para que el problema imperioso del desarraigo se volviera una prioridad para la incipiente Sociedad de las Naciones, la cual se convirtió a su vez, en un órgano recopilador de estadísticas, las cuales reflejan cifras siguientes para ilustrar la gravedad del problema:

*“ Un total de 1,3 millones de griegos fueron repatriados a Grecia, principalmente desde Turquía; 400.000 turcos fueron conducidos al estado que los reclamaba; unos 200.000 búlgaros se dirigieron hacia el mermado territorio que llevaba su nombre nacional y 1,5 o 2 millones de rusos, que escapaban de la revolución o que habían luchado en el bando perdedor durante la guerra civil, quedaron sin hogar, 320.000 armenios que huían del genocidio...en cifras aproximadas, el período 1914-1922 generó entre 4 y 5 millones de refugiados”*.<sup>14</sup>

---

<sup>13</sup>Hobsbawm Eric. op, cit .p. 58-59

<sup>14</sup>Idem

Por consiguiente, podemos afirmar con toda certeza que las condiciones sociopolíticas, así como jurídicas causadas por la Primera Guerra Mundial, significaron, desde la perspectiva analítica del planteamiento de Eric Wolf, la reconfiguración de un escenario, principalmente europeo y también en el Medio Oriente, en el cual se desmoronaron grandes imperios, dejando como consecuencia, la existencia de enormes extensiones de territorios sin estar adscritos a entidades políticas de tipo nacionales- identitarias definidas, lo cual sin lugar a dudas generó unas interconexiones en el seno de la comunidad internacional, que insistieron en la necesidad urgente de buscar una solución que resolviera o pudiera paliar la realidad de una gran masa de seres humanos desprovistos de protección jurídica.

Esto último significó que estaban desamparados, por lo que eran mucho más proclives a ser víctimas de la violencia generalizada, como de hecho lo fueron muchos de ellos, a modo de ejemplo podemos quizás indicar el genocidio armenio (genocidio prácticamente olvidado), por parte de los turcos, lo cual forzó a miles de personas de este pueblo a huir de una persecución que acabó con el asesinato y la exterminación de millones de sus integrantes. Desde entonces, el problema del desarraigo y la imperiosa tarea de auxiliar a las diásporas que han protagonizado millones de personas a causa de violencia armada deliberada se hace visible, a partir de una conflagración no antes vista que marcó un quiebre definitivo en el actuar y proceder de la guerra, así como los estragos que esta acarrea consigo.

### **La urgencia se hace visible**

Si bien es cierto considerar que luego de finalizar la Primera Guerra Mundial y gracias al esfuerzo de personeros de la naciente Sociedad de Las Naciones, la realidad y el drama humanitario de los desplazados se hizo visible y a pesar de las tentativas por lograr una solución para esta apremiante urgencia, durante los años que siguieron al final de La Gran Guerra, no se logró alcanzar grandes progresos para dar las condiciones que garantizaran la paz y por ende, para evitar el surgimiento de nuevos éxodos de poblaciones humanas.

No corresponde en esta investigación detenerse y analizar detalladamente las causas que no pudieron impedir una nueva conflagración mundial (de mucho mayor alcance) que la anterior. No obstante, a pesar del rotundo fracaso que tuvo la Sociedad de Las Naciones para detener el conflicto, el nivel de violencia que alcanzó la debacle no sólo en cuanto a actividades militares propiamente tal en los diferentes escenarios bélicos,



sino que por sobre todo la violencia surgida producto de la intolerancia y las ideologías racistas (sobre todo el nazismo alemán) dejó desnuda aquella realidad; la del nivel de violencia encarnizada que es capaz de llegar el ser humano, haciéndose patente la misma realidad que emergió anteriormente como consecuencia de la Primera Guerra Mundial, pero esta vez en una magnitud que alcanzaba prácticamente cifras astronómicas:

*“pero esa primera oleada de desterrados humanos no fue nada en comparación con la que se produjo en la segunda guerra mundial o con la inhumanidad con que fueron tratados. Se ha estimado que en mayo de 1945 había en Europa alrededor de 40,5 millones de desarraigados, sin contar los trabajadores forzosos no alemanes y los alemanes que huían del avance de los ejércitos soviéticos...”*<sup>15</sup>

Como puede apreciarse en base a las citas expuestas anteriormente, esta debacle engendró una catástrofe humana de proporciones “astronómicas”, la cual supera con creces a la hecatombe que significó la Primera Guerra Mundial. No obstante, los desastres no culminaron ahí, ya que la contienda mundial produjo corolarios en otras regiones del planeta que se tradujeron en nuevas situaciones de dramas humanos.

Con esto se hace mención a los procesos de descolonización que siguieron, luego de finalizada la guerra, algunos de ellos ocurridos muy pocos años después de 1945, y otros en las décadas ulteriores. A modo de ejemplo podemos mencionar el caso de La India, que al momento de ocurrir la anhelada descolonización trajo consigo una división entre una India de mayoría hinduista y un Pakistán de mayoría musulmana que hasta nuestros días produce tensiones.

El caso de Corea también es gráfico, (una de las guerras repetidamente olvidadas), ya que luego de la guerra entre el norte y el sur, la ruina y las secuelas humanas, generó otro escenario de desamparo humano y que hasta el día de hoy la península coreana sigue siendo una de las zonas más tensas del mundo, al ser lo que podemos nombrar con toda certeza “el último bastión de la guerra fría”, el cual no tiene visos de solución: *“En efecto, la descolonización de la India en 1947 creó 15 millones de refugiados, que se vieron obligados a atravesar las nuevas fronteras constituidas entre la India y Pakistán (en ambas direcciones), sin contar los 2 millones de personas que murieron*

---

<sup>15</sup> Hobsbawm Eric. op. cit. p. 59

*en la guerra civil que siguió. La guerra de Corea, otro corolario de la Segunda Guerra Mundial, produjo unos 5 millones de coreanos desplazados”.*<sup>16</sup>

A su vez, de forma contemporánea, se detonó el episodio que se convertiría en la fuente de una brega que perdura hasta nuestros días; la creación del Estado de Israel en 1948 en las tierras de Medio Oriente, lo cual se tradujo de modo inmediato en el estallido de la primera guerra árabe-israelí.

Desde entonces y en las siguientes décadas se fueron concatenando una seguidilla de hitos bélicos que serán mencionados mas adelante, y que tienen que ver directamente con la temática de investigación de la presente indagatoria, ya que a partir de aquel acontecimiento, se originó el éxodo palestino de forma continua el cual no se ha detenido hasta hoy.

Si bien, se hará referencia de forma exhaustiva al desarrollo que tuvo la contienda a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, vale la pena incluir este hecho histórico en la presente sección, puesto que es un conflicto que emergió de modo concomitante a las situaciones de guerra mencionadas anteriormente; el caso de la India, el fin de la Segunda Guerra Mundial, la guerra de Corea que se extendió entre 1950 y 1953. Todos y otros episodios de violencia acaecieron prácticamente de forma simultánea, solo hay unos pocos años de diferencia, lo que viene a reforzar la idea central expresada anteriormente; la imperiosa necesidad que tuvo la naciente Organización de las Naciones Unidas para brindar soluciones humanitarias a los millones de refugiados que fueron apareciendo como consecuencia de estas lidias de proporciones dramáticas.

Por otro lado, si bien resulta acertado afirmar que durante los primeros años que siguieron al fin de la Segunda Guerra Mundial, se produjeron múltiples hitos de beligerancia, el caso del Medio Oriente constituye un caso único, ya que a lo largo de las décadas de la segunda mitad del siglo XX, ocurrieron cuantiosas etapas de enfrentamiento y tensiones que perduran hasta la actualidad, y que han incidido directamente en la creación de un flujo creciente y constante de refugiados, por lo que sin duda puede afirmarse que el conflicto entre Israel y Palestina ha sido el principal o uno de los obstáculos fundamentales con los cuales ha debido lidiar la comunidad internacional para la consecución de una paz y una seguridad a escala global. Se podrá discutir sobre este argumento, puesto que la situación de tensión permanente

---

<sup>16</sup> Hobsbawm Eric. op, cit. p. 59

que se ha vivido a lo largo de las décadas en la península coreana, producto de la persistente animosidad e incluso hostilidad entre Corea del Norte y Corea del Sur, representa una preocupación central por parte de los organismos internacionales para contener una siempre latente posibilidad de enfrentamiento bélico, sobre todo después que se confirmara que el Estado del norte ha logrado proveerse de armamento nuclear y que ambos países a pesar de haber cesado las hostilidades en 1953, técnicamente continúan en estado de guerra.

Al respecto, no cabe duda alguna que esta situación en Asia es altamente preocupante, no obstante, en ningún caso ha logrado producir una incesante oleada de personas refugiadas como sí ha provocado la situación de beligerancia permanente entre el Estado israelí y Palestina.

No puede omitirse el hecho que durante los años de entreguerras (1918-1939) y durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945), tuvieron lugar algunas iniciativas que tenían como preocupación central, proporcionar asistencia humanitaria a los desplazados que había producido la guerra. En este sentido cabe mencionar la tentativa que surgió en 1938, por iniciativa de Estados Unidos, que propuso la idea de incentivar flujos migratorios desde Europa, sobre todo desde los territorios ocupados por entonces por la Alemania nazi; una iniciativa la cual se incorporaron varios gobiernos de esos tiempos:

*“EE.UU para 1938 planteó la emigración de cuantos quisieran abandonar los territorios ocupados por Alemania. Nace así el Comité Intergubernamental para los Refugiados, con la participación de 31 Gobiernos y una Secretaría en Londres, cuyo mandato principal era dar alternativas de asentamiento”.*<sup>17</sup>

Unos años después, en 1943, la Sociedad de las Naciones, logró la conformación de una entidad administrativa orientada a la asistencia de las víctimas del conflicto, así como a la posibilidad de reconstrucción de aquellas áreas arrasadas por las operaciones militares y organizar el retorno que aquellas personas que anhelaban regresar a sus tierras de origen, en donde las condiciones lo permitiera.

*“En 1943 la Sociedad de las Naciones firmó en Washington la constitución de la Administración, Socorro y Reconstrucción – UNRRA- dedicada a asistir a las víctimas de la guerra en los territorios ocupados por Alemania, a reconstruir las zonas*

---

<sup>17</sup> INREDH. El refugio en el Ecuador, Quito. Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos, Serie de Investigación nº10, 2004. p. 106

*devastadas y facilitar la repatriación de quienes deseaban y podían regresar a su país de origen”.*<sup>18</sup>

A pesar de las enormes dificultades que significaba operar en un contexto de guerra total y de no ser en sí un organismo dedicado exclusivamente a los refugiados, sino que a los desplazados en general, esta administración logró establecer copiosos equipos diseminados en los territorios que iban siendo paulatinamente liberados por las tropas de los ejércitos aliados. Cabe añadir que hasta el término del conflicto, fue fundamental contar con la ayuda que brindaron los ejércitos aliados, en lo que refiere principalmente al aspecto logístico:

*“Entre 1944 y 1945, la UNRRA proporcionó ayuda de emergencia a miles de refugiados y desplazados en las zonas que estaban bajo control de los aliados, aunque la Unión Soviética no permitió que actuara en la zona soviética. Hasta el término de la guerra en Europa, en mayo de 1945, el UNRRA trabajó en estrecha colaboración con las fuerzas aliadas, que facilitaron apoyo logístico y material. A mediados de 1945, la UNRRA tenía más de 300 equipos sobre el terreno”.*<sup>19</sup>

Una vez que la conflagración llegó a su fin, la administración estuvo empeñada por sobre todo a lograr el regreso de los desplazados, ya que la gran mayoría anhelaba retornar a sus lugares vernáculos, lo que además se conjugó con la intención por parte de los países que recibieron a muchos de estos desarraigados, de que estos pudieran ser repatriados con prontitud. Todo esto repercutió en las labores de esta entidad, que durante los meses ulteriores al fin del conflicto, tuvo por dedicación exclusiva, conseguir la repatriación de millones de personas desplazadas:

*“Una vez finalizada la guerra, la UNRRA se dedicó sobre todo a las labores de repatriación. La mayoría de las personas desarraigadas deseaba regresar a sus hogares. Por su parte, los países que habían dado asilo a un gran número de refugiados, como Alemania, Austria e Italia, querían repatriar con prontitud a estas personas. Además, los acuerdos adoptados en las conferencias de Yalta y Potsdam en 1945 dispusieron la repatriación rápida de ciudadanos soviéticos a la Unión Soviética. Entre mayo y septiembre de 1945, la UNRRA prestó asistencia para la repatriación de alrededor de siete millones de personas”.*<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup>Idem

<sup>19</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). La situación de los refugiados en el mundo. Cincuenta años de acción humanitaria, Barcelona. Icaria editorial, 2000. p. 8

<sup>20</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). op, cit. p.8

A pesar de la incansable dedicación en que se encontraba inmersa para dar asistencia a los millones de desterrados que había en Europa, las acciones por parte de la administración no estuvieron exentas de controversias, sobre todo luego que la repatriación encontrara voces opositoras en el seno de los mismos desplazados, sobre todo por parte de los desplazados soviéticos que no pretendían retornar a su país, así como también muchos expatriados oriundos de otros países de Europa del Este, por entonces ya se encontraban ocupados por las fuerzas soviéticas y por ende, eran territorios sometidos a un régimen totalitario encabezado por Stalin. En resumen, muchas de estas personas no manifestaban voluntad de ser repatriados, sin embargo, a pesar de sus deseos, muchas veces estos no fueron respetados y terminaron siendo retornados de todos modos:

*“La operación de repatriación fue haciéndose cada vez más polémica, especialmente a medida que fue aumentando la oposición a la repatriación. Entre las personas repatriadas con rapidez durante este período hubo alrededor de dos millones de ciudadanos soviéticos, muchos de los cuales, especialmente los ucranianos y los procedentes de los Estados bálticos, no querían retornar. Buena parte de estas personas terminaron en los campos de trabajo de Stalin. Los europeos del Este fueron repatriados con menos celeridad. Pese a que muchos de ellos tampoco querían regresar a países que ahora estaban bajo el régimen comunista, fueron devueltos sin prestar mucha atención a sus deseos”.*<sup>21</sup>

Con respecto a las reacciones que se suscitaron sobre esta práctica, cabe destacar que si bien al principio la mayoría de los gobiernos de occidente no se percataron de esta situación, el gobierno norteamericano de entonces adoptó una creciente postura crítica frente a la ejecución de esta índole de eventos, a su vez, es de señalar que la administración fue objeto de sucesivos reproches, ya que se le consideró como una entidad incapaz de operar de manera autónoma y ser netamente dependiente de las fuerzas aliadas. Esto último significó que la reputación de esta entidad fuese degradándose paulatinamente: *“La UNRRA vio cómo se agotaba su prestigio y se le despojaba de su capacidad para actuar de forma independiente”.*<sup>22</sup>

---

<sup>21</sup> Idem

<sup>22</sup> Idem

Todas estas controversias no cesaron. En los años iniciales de la naciente Organización de Las Naciones Unidas, fundada en 1945, las discusiones siempre desembocaron en puntos muertos, puesto que no se lograba un consenso con respecto a la población objetivo a la cual debía enfocar su labor la administración. Algunos Estados, particularmente los de Europa del Este sostuvieron que la entidad debía abordar los casos de aquellos desplazados que optaban por la repatriación, mientras que los gobiernos occidentales defendieron más bien la idea que no debía establecerse tal diferencia, por lo que debía respetarse la libertad de decisión de los desterrados y asistirlos a todos, poco importaba si elegían la repatriación o si decidían por comenzar y reconstruir sus vidas en tierras foráneas.

Finalmente, en 1947, el gobierno de Estados Unidos que suministraba más de la mitad de los fondos que solventaban los gastos de la UNRRA, tomó la determinación de terminar con la administración y sus atribuciones y planteó con fuerza la proposición que se creara una nueva agencia en el seno de la recién creada Organización de Naciones Unidas, dedicada a la asistencia de los desplazados, pero con disposición de naturaleza disímil a la ejecutada hasta entonces por la criticada administración:

*“Finalmente, el gobierno de los Estados Unidos, que aportaba el 70 por ciento de los fondos de la UNRRA y ejercía en gran parte el liderazgo de la organización, se negó a ampliar el mandato de ésta a partir de 1947 y a darle más apoyo económico y, con la firme oposición de los países del bloque oriental, presionó con fuerza para que se crease una nueva organización para los refugiados con una orientación diferente”.<sup>23</sup>*

### **El surgimiento de una legislación universal para los refugiados**

Todos los eventos relatados anteriormente fueron ejerciendo un efecto similar a una bola de nieve; se hizo cada vez más patente la necesidad de una agencia u organismo dotado de atribuciones que pudiese encargarse de asistir a la creciente avalancha de refugiados que habían aparecido en el escenario post-guerra. Luego de un intento preliminar con el nacimiento de la Sociedad de las Naciones al finalizar la Primera Guerra Mundial con exiguos logros, pasando posteriormente por una administración durante y después de la Segunda Guerra Mundial, se fueron dando las condiciones en el contexto sociopolítico internacional para que emergiera con solidez una entidad que

---

<sup>23</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). op, cit. p.8

gozara del respaldo global para efectuar e implementar programas de asistencia y ayuda humanitaria a los millones de desplazados.

Por consiguiente, no resulta extraño que en el seno de la nueva configuración del orden internacional, se asignara a esta tarea una urgencia prioritaria, desde el punto analítico de Eric Wolf, todas las interconexiones de por entonces establecieron las coordenadas básicas para la concretización de dicho anhelo, puesto que ya existía el antecedente de la Sociedad de Las Naciones y el documento creado por esta para brindar auxilio a los desamparados, el célebre “pasaporte Nansen”. A su vez, la creciente adquisición de conciencia por parte de los gobiernos y líderes mundiales, especialmente aquellos involucrados directamente en la conflagración mundial y en la reconstrucción posterior, de que se debía resolver esta dramática situación, había llevado al establecimiento de una administración de socorro, que logró instalarse en terreno, en diversos lugares de Europa, arrasados por la destrucción.

A pesar de estos logros, hemos visto en la sección anterior como esta entidad sufrió constantes embates por parte de los críticos, lo cual llegó a un punto insostenible que culminó en la supresión definitiva de tal administración. No obstante, a pesar de las variadas problemáticas suscitadas en torno a este tema, la semilla ya había empezado a germinar: la tarea estaba lejos de concluir y millones de personas permanecían a la deriva sin una solución visible, por lo que no debió pasar mucho tiempo para que apareciera un nuevo actor institucional que debía no solamente reemplazar, sino que corregir y perfeccionar las labores de asistencia y potenciales repatriaciones de las poblaciones exiliadas. De este modo, surge en 1947, la Organización Internacional de Refugiados (OIR). Si bien a esta institución se le otorgó un plazo definido para actuar de unos pocos años, la principal diferencia era que iba a constituirse como un órgano especializado bajo el alero de la recién formada Organización de Naciones Unidas.

Si bien, cabe precisar que su margen de acción estuvo circunscrita territorialmente a Europa, pasó a ser en el primer cuerpo internacional en enfocarse en la problemática de los refugiados de forma exclusiva y en todas sus dimensiones, es decir no sólo buscaba visos de solución a los problemas atingentes a la repatriación, sino que también perseguía el otorgamiento de documentación necesaria que les posibilitara a los expatriados en tierras foráneas llevar una vida con la menor cantidad de dificultades.

Este tema de la documentación no es solo un requerimiento del ámbito formal, puesto que también acarrea una serie de consideraciones de tipo prácticas, ya que incluso hoy en día, una persona de distinta nacionalidad y origen que se encuentra en un país foráneo, sin una documentación reconocida legalmente en el país de acogida, se hace muy complejo hacer uso de servicios de asistencia básica, como el acceso al sistema de salud, al sistema educativo, para que decir las penurias que puede ocasionar a la hora de encontrar empleo y sustento.

Por lo tanto, esta naciente entidad institucional buscó no solo la consecución de objetivos humanitarios de primera necesidad, sino que a su vez se seguía la finalidad de proporcionar un apoyo jurídico-legal a modo de respaldo para los refugiados en los países de acogida, de tal manera que sus vidas se vieran lo menos perjudicadas mientras que la situación de los países vernáculos permitiera la repatriación:

*“Aunque la labor de la OIR se circunscribía a ayudar a los refugiados europeos, fue el primer organismo internacional que abordó de forma exhaustiva todos los aspectos relativos a la cuestión de los refugiados, pues sus funciones abarcaban su repatriación, su identificación, su registro y clasificación, su atención y asistencia, su protección legal y política, su transporte, su reasentamiento y su reinserción”.*<sup>24</sup>

Cabe considerar que si bien, la repatriación estaba estipulada como uno de los fines primarios de este cuerpo, en realidad lo que ocurrió con mucho más frecuencia fue el reasentamiento, es decir, que la mayoría de los refugiados se establecían en diferentes países al propio. Si bien resulta certero señalar que esta organización logró avances en la materia, al finalizar la moratoria durante el cual debía operar (desde 1947 hasta junio de 1950) no pudo completar a cabalidad su cometido debido principalmente a la existencia de poblaciones que aún no podían ser repatriadas o no se había cumplido satisfactoriamente con el objetivo de dar un reasentamiento adecuado:

*“Sin embargo, la OIR no pudo poner fin al problema de los refugiados. A finales de 1951 quedaban alrededor de 400.000 personas desplazadas en Europa y la organización se clausuró oficialmente en febrero de 1952”.*<sup>25</sup>

---

<sup>24</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). La situación de los refugiados en el mundo. Cincuenta años de acción humanitaria, Barcelona. Icaria editorial, 2000. p. 9

<sup>25</sup>Idem



## El origen de ACNUR

Al concluir los trabajos de la Organización Internacional de Refugiados, persistía el problema. En Europa seguía existiendo una cantidad considerable de personas desplazadas que aún no habían podido retornar a sus lugares natales o no habían conseguido un lugar de acogida que permitiera un reasentamiento. Si bien es cierto que esta organización en los años que ejecutó sus labores, hizo progresos significativos que pudieron paliar el drama humanitario, se abrieron otros flancos que convergieron en nuevos flujos de poblaciones humanas que evadían numerosos conflictos que aparecieron en la arena de las relaciones internacionales; la emergente guerra fría que se tradujo en el bloqueo terrestre impuesto por los soviéticos que forzó a los aliados a crear el célebre puente aéreo para abastecer las zonas de Berlín ocupadas por sus respectivos ejércitos, lo cual trajo consigo una separación radical entre dos Alemanias que por poco duró hasta las postrimerías del siglo XX.

Además en otras latitudes del globo estallaban guerras de gran alcance destructivo, como el conflicto entre las dos Coreas entre 1950 y 1953, así como la creación del Estado de Israel en 1948 que causó la primera guerra árabe-israelí. A su vez, en Asia, la victoria de las fuerzas comunistas lideradas por Mao Zedong en 1949 luego de una larga lucha que desangró a China.

Se debe hacer hincapié que cada uno de estos eventos fue concatenando nuevas situaciones humanitarias apremiantes, por lo tanto se fue adquiriendo conciencia que la tragedia de millones de personas refugiadas no iba a ser un fenómeno pasajero, sino que iba a perdurar durante un largo período y que eso sin duda alguna implicaría un asiduo y largo trabajo:

*“Al final de los años cuarenta se produjo un endurecimiento del enfrentamiento de la Guerra Fría que dominaría las relaciones internacionales en los siguientes cuarenta años. El bloqueo de Berlín de 1948-1949 fue seguido, en rápida sucesión, de la explosión de la primera bomba atómica soviética, la formación de dos Estados alemanes, la creación de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), la victoria de Mao Zedong en China y el inicio de la guerra de Corea en 1950. Cada vez era más evidente que la cuestión de los refugiados no era un fenómeno temporal de la posguerra. Las nuevas crisis estaban generando nuevos flujos de refugiados, como había sucedido tras la toma del poder de los comunistas en varios países, desde*

*Checoslovaquia hasta China. Al mismo tiempo, el Telón de Acero entre la Europa oriental y la occidental limitaba la circulación entre ambos bloques”.*<sup>26</sup>

Por consiguiente, se configuraron las circunstancias apropiadas para la instauración de un nuevo órgano, especializado que se ocupara de lidiar con estas crisis. Si bien en las discusiones que se suscitaron en el seno de las Naciones Unidas, confluyeron en que era una necesidad imperiosa el establecer un nuevo órgano, el debate provocó múltiples reacciones. Esto último se debió principalmente a las pugnas dogmáticas presentadas por los bloques antagónicos, cada uno dirigido por una superpotencia, además de diferencias que se suscitaron entre los mismos gobiernos occidentales con respecto a la naturaleza y al modo de funcionamiento que debía tener este incipiente órgano.

Sobre todo podemos especificar la actitud asumida por el gobierno norteamericano de entonces, el cual propugnaba la idea de formar un organismo con un plazo definido de acción, que requiriera escaso financiamiento y a su vez, presentara objetivos delimitados, con esto último hacía referencia fundamentalmente a lograr el reasentamiento de aquellos europeos que aún no habían podido ser ubicados.

En cambio, la iniciativa por parte de otros gobiernos, en especial aquellos de Europa occidental, los cuales eran países en donde la problemática del reasentamiento era patente, defendieron la propuesta de generar un comisionado de carácter fuerte, permanente y con amplias atribuciones, sobre todo de tipo financieras, de tal manera que pudiera tener capacidad propia de gestión en cuanto a recursos:

*“los Estados de Europa occidental más afectados por la presencia de los refugiados, junto con Pakistán y la India, cada uno de los cuales había recibido a millones de refugiados tras la partición de la India en 1947, eran partidarios de un organismo para los refugiados fuerte, permanente y con múltiples fines, y propugnaron la creación de un Alto Comisionado independiente con capacidad para recaudar fondos y repartirlo entre los refugiados”.*<sup>27</sup>

No obstante, luego de todas las reticencias e incluso contumacias presentadas entre las propuestas de los diferentes Estados, se logró un consenso que dio finalmente pie

---

<sup>26</sup> ACNUR. op, cit. p.9

<sup>27</sup> Idem

para crear el necesario organismo. En tal efecto, en 1949, se aprobó por parte de la Asamblea General de Las Naciones Unidas, la creación de un comisionado para los refugiados, el cual inicialmente tendría una moratoria definida por un periodo de tres años y que comenzaría sus labores a principios de la década de 1950. A su vez, se formó un estatuto que reglamentaría los cánones bajo los cuales operaría dicha organización:

*“El 3 de diciembre de 1949, la Asamblea General de Naciones Unidas nombró un Alto Comisionado para los Refugiados (ACNUR), cuyo mandato se extendería por 3 años y se iniciaría en 1951. Para regular su funcionamiento, en diciembre de 1950, se aprobó el Estatuto de la ACNUR “.*<sup>28</sup>

### **La Convención sobre los Refugiados de 1951**

A pesar de las severas limitantes de tipo financieras que caracterizaron los inicios de la ACNUR como agencia, eso no fue impedimento para que en 1951 se aprobara la convención que constituye la médula en base a la cual se guían todas las líneas de trabajo, así como también la ejecución e implementación de cada una de las actividades y acciones emprendidas por dicho comisionado. Se debe tener cuenta que todas las discusiones en torno a esta convención fueron motivo de negociaciones que ocurrieron simultáneamente a la creación del comisionado mismo.

La instauración de este estatuto es de particular relevancia, puesto que introduce la definición sobre el refugio, es decir, establece los parámetros bajo los cuáles se identifica a los refugiados, así como también sus derechos y sus deberes de acuerdo al derecho internacional. Si bien, no hay duda que la aparición de esta convención significó un avance en la materia de otorgar protección a los desarraigados, no estuvo exenta de desacuerdos, puesto que en la redacción de dicho estatuto, varios gobiernos de por entonces propugnaban diferentes acepciones de “refugiado”, por lo que se discutían varias definiciones, de las cuales habían algunas que eran desechadas por algunos Estados, mientras que otros gobiernos defendían proposiciones disímiles.

Es el caso particular de Estados Unidos, que proponía una definición más acotada del término, mientras que otros Estados, particularmente de Europa, se inclinaban por

---

<sup>28</sup> INREDH. El refugio en el Ecuador, Quito. Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos, Serie de Investigación n°10, 2004. p. 107

definiciones más extensas que incluían a otras categorías de desplazados. El problema es que al interior de este último grupo de Estados, también existían discrepancias sobre la acepción apropiada que debía tener el concepto:

*“La definición del término «refugiado» provocó especial polémica. Habida cuenta de que la Convención creaba nuevas obligaciones que serían vinculantes en virtud del Derecho Internacional, los Estados que participaban en su proceso de elaboración se propusieron limitar la definición a las categorías de refugiados respecto de los cuales estaban dispuestos a asumir obligaciones legales. Los Estados Unidos eran partidarios de una definición restringida, a la vista de las obligaciones legales que impondría una definición más general. Los Estados de Europa occidental, por otra parte, propugnaban una definición amplia, aunque también había divisiones entre ellos sobre cuál debía ser esa definición”.*<sup>29</sup>

A pesar de estas fricciones, se pudo llegar a un consenso entre los actores involucrados al estipular una definición que tendría validez global, lo cual descansaba principalmente en el punto de la persecución, por consiguiente, una persona puede ser reconocida como refugiada siempre que exista una base fundada en el temor de persecución por razones varias.

No corresponde realizar una descripción pormenorizada de cada artículo que compone la declaración de los derechos de los refugiados, sin embargo es necesario incluir las directrices generales que establece la convención para tener claridad sobre los rasgos básicos que definen la condición de refugiado. En este sentido, vale la pena mencionar el primer artículo estipulado, el cual define de la siguiente manera al refugiado:

*“Un refugiado es una persona que se encuentra fuera de su país de nacionalidad o residencia habitual, tiene un fundado temor de persecución a causa de su raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un determinado grupo social u opiniones políticas, y no puede, o no quiere acogerse a la protección de su país, o regresar a él, por temor a ser perseguido”.*<sup>30</sup>

Como puede apreciarse, la condición elemental que define la situación de un refugiado es el hecho de estar sujeto, y por ende, ser víctima de una persecución. Si bien la definición no hace mención a las situaciones que ocasionan los escenarios en donde surgen las repercusiones, la experiencia internacional del siglo XX y XXI, nos ha

---

<sup>29</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). La situación de los refugiados en el mundo. Cincuenta años de acción humanitaria, Barcelona. Icaria editorial, 2000. p.10

<sup>30</sup> ACNUR. Convención sobre el Estatuto de los Refugiados 1951, Ginebra. Naciones Unidas, 1951. p. 6

demostrado que todo contexto que implica violencia generalizada (invasión externa, guerra civil, dictadura, etc...) necesariamente desembocada en la aparición de un flujo de poblaciones solicitantes de asilo, lo que la hace proclive a ser reconocida como población refugiada.

De esto último se desprende uno de los principales derechos que otorga esta convención a los refugiados así como a los solicitantes de refugio: el derecho de “*non-refoulement*”, que impide a un Estado participante devolver forzosamente a un solicitante de asilo, a su país de origen donde puede ser una potencial víctima de la violencia, tal cual lo establece el artículo 33 de la convención:

*“Ningún Estado contratante podrá, por expulsión o devolución, poner en modo alguno a un refugiado en las fronteras de los territorios donde su vida o libertad peligre...”*<sup>31</sup>

Con la aplicación de este principio fundamental, que es celosamente supervisado por parte de ACNUR, se busca dar una garantía mínima de protección, aunque las condiciones en las cuales vivan los solicitantes de asilo sean muy severa y por qué no decirlo, precarias, se instaura un pilar fundamental que suprime el riesgo de que la persona sea retornada contra su voluntad a su territorio vernáculo en el cual no puede proveerse de las condiciones más elementales de seguridad.

A partir de lo expuesto en el párrafo anterior, se desprende que ACNUR cumple una función netamente humanitaria, por consiguiente, no se encuentra en sus objetivos, buscar soluciones políticas que posibiliten terminar los diferentes conflictos que ocasionan los flujos de poblaciones desplazadas, las cuales pueden convertirse en refugiadas. En este sentido, la labor del comisionado está orientada para abordar los impactos que generan los conflictos en las condiciones humanitarias de las poblaciones desplazadas y no se centra en las raíces de las contiendas que se traducen en constantes crisis humanitarias:

*“La Convención de 1951 no fue diseñada para hacer frente a las causas, sino para aliviar sus consecuencias, ofreciendo a las víctimas cierto grado de protección legal internacional y otro tipo de asistencia y finalmente ayudándoles a comenzar una nueva vida”.*<sup>32</sup>

---

<sup>31</sup> ACNUR. op, cit. p.12

<sup>32</sup>Ibid. p.11

## Categorías y excepciones de la Convención de 1951

Este primer instrumento universal que abarca los aspectos más relevantes de un refugiado, introduce a su vez una taxonomía que clasifica distintos actores, de tal modo de poder diferenciar al momento de recibir solicitudes de asilo, quienes son los que pueden o no ser aceptados en calidad de tal. Ya se mencionó claramente la definición empleada por la convención para dar a entender quién es un refugiado, ahora pasamos a examinar las excepciones:

A) Distinguir entre refugiado y migrante económico; no es tarea de la ACNUR normalizar y establecer regulaciones para los amplios y diversos flujos migratorios que se han dado en la historia. Ya hicimos mención a que el refugiado es definido por la condición básica de ser víctima de persecución en su tierra de origen, mientras que un migrante económico tal cual se puede inferir sin problema, corresponde a un actor que por voluntad propia, decide dejar su país de origen para encontrar mejores expectativas de vida en otros territorios. Al respecto cabe señalar que existe una discusión, puesto que la afirmación que “por voluntad propia” dejan sus respectivos países en busca de nuevas oportunidades, finalmente se puede traducir en una acción forzada, ya que el hecho de que en el territorio vernáculo no existan posibilidades reales de dar solución a las necesidades de las personas, produce que finalmente muchas de estas personas, se vean obligadas a partir e iniciar travesías muchas veces inciertas. Este argumento no deja de ser válido, aun así, el problema de un refugiado alcanza una gravedad de dimensiones mayúsculas, puesto que al ser víctima de persecuciones, es la propia vida, la misma existencia del individuo se ve en peligro producto de los escenarios de violencia generalizada en los países de origen. A pesar que esta clasificación es clara en los documentos legales internacionales, en la praxis, resulta muy complejo, puesto que hay países en los cuales confluyen tanto inmigrante económicos, como solicitantes de asilo, y para los Estados llega a ser bastante arduo establecer diferencias:” *los esfuerzos de los refugiados por encontrar asilo a menudo se complican por con los movimientos de millones de inmigrantes económicos que se desplazan simultáneamente*”.<sup>33</sup>

B) Desplazados internos: corresponden a aquellas personas que se han ido de sus lugares de residencia, sin cruzar un límite internacional entre dos Estados, por lo tanto a pesar de ser personas que por motivos similares o iguales a los de un refugiado, se

---

<sup>33</sup> ACNUR. op, cit. p. 9

desplazan desde sus territorios de residencia, aún no salen fuera del país en el cual viven. De acuerdo a la legislación internacional, estos actores no se encuentran bajo la protección de la Convención de 1951, ya que no son considerados refugiados. En este punto radica otra condición que es esencial a la hora de identificar a un refugiados o solicitante de asilo que busca refugio; el hecho de cruzar una frontera internacional, puesto que a partir de entonces, se encuentra acogido a la protección internacional que brinda la ACNUR:

*“El hecho de cruzar una frontera es uno de los puntos fundamentales para que la maquinaria de la protección internacional a los refugiados se ponga en funcionamiento. Las personas desplazadas internas pueden haber huido por razones similares, pero permanecen dentro de las fronteras de su propio país y por lo tanto siguen aún sujetas a su legislación, no a la legislación internacional sobre los refugiados”.*<sup>34</sup>

Por otro lado, si bien se expresa explícitamente que de acuerdo a este instrumento los desplazados internos no están cubiertos por la protección de la ACNUR, de modo oficial, ésta última ha procurado de proporcionar asistencia a la mitad de los desplazados internos del mundo, lo que se traduce en la ayuda a aproximadamente 24,5 millones de personas.

C) Exclusiones y gente de armas: la convención señala claramente que todos aquellos individuos que de alguna forma hayan atentado contra la paz o hayan sido protagonistas o partícipes en cualquier delito contra los derechos humanos no se encuentran bajo la protección de la ACNUR: *“Aquellas personas que hayan cometido crímenes contra la paz, crímenes de guerra, crímenes contra la humanidad así como crímenes graves que no sean de índole política, cometidos fuera del país de asilo”.*<sup>35</sup>

Por otra parte, en lo que respecta a militares, la convención considera que solamente los civiles pueden ser aceptados en calidad de refugiados. Una persona que sea militar o pertenezca a una fuerza armada irregular, solamente puede solicitar asilo y acogerse a la protección de ACNUR, al dejar las armas, lo que la convierte en civil. Además, no tiene que haber participado en aquellos delitos tipificados como crímenes de guerra o lesa humanidad, es decir, no debe haber estado involucrado en violación de derechos humanos: *“Un refugiado es un civil. Un ex soldado puede ser elegible*

---

<sup>34</sup> Ibid. p. 10

<sup>35</sup> ACNUR. op, cit. p.14

*para el estatuto de refugiado, pero una persona que sigue participando en actividades militares no puede ser considerada como candidata a asilo*".<sup>36</sup>

### **Protocolo complementario de Refugiados 1967**

La trascendencia de este anexo corresponde al factor geográfico, puesto que este protocolo contiene los mismos artículos, pero establece la supresión de las restricciones de tipo geográficas que instauró la Convención de 1951, la cual solo atendía los casos de los europeos que habían sufrido el destierro antes de 1951. Por consiguiente, con la introducción de este protocolo, se elimina la barrera, y a partir de entonces, los individuos de cualquier otra región del mundo podía ser solicitante de asilo y por tanto, susceptible de ser considerado como refugiado:

*"El protocolo elimina las limitaciones geográficas y temporales contenidas en la convención original, según las cuales en la mayoría de los casos, sólo los europeos involucrados en los hechos acaecidos antes del 1 de enero de 1951 podían solicitar asilo. Como resultado, convirtió a la convención en un instrumento verdaderamente universal que podría beneficiar a los refugiados en cualquier lugar"*.<sup>37</sup>

---

<sup>36</sup> Ibid. p. 15

<sup>37</sup> ACNUR op, cit. p. 7



## 4. El Refugio en Chile

### Antecedentes históricos

Durante el gobierno de la Unidad Popular, encabezado por Salvador Allende, Chile ratificó la Convención de 1951, así como el Protocolo complementario de 1967, convirtiéndose de este modo en un Estado que contribuye a las labores de ACNUR en la búsqueda de soluciones que mitiguen el drama que viven los refugiados y los solicitantes de asilo.

Sin embargo, este importante paso dado por el país no iba a rendir frutos hasta muchos años después, producto de la violenta interrupción que significó el golpe militar de septiembre de 1973, el cual inició un período de 17 años, durante el cual las persecuciones y las violaciones a los derechos humanos fueron parte intrínseca del aparato estatal, lo que se plasmó en la vida cotidiana.

En consecuencia, el país durante todo este período, fue exportador de refugiados y solicitantes de asilo; con esto se hace mención a las miles de personas que debieron ir al exilio. Este ostracismo, constituyó una medida represiva constante por parte del régimen militar chileno, no obstante, muchas personas, sabiendo que eran potenciales víctimas de la persecución, se anticiparon a esta y solicitaron asilo a numerosos países.

Por consiguiente, para conocer la situación del refugio que se ha producido en nuestro país durante los últimos años, debemos necesariamente considerar como punto de partida, el fin de la dictadura y el inicio de la democracia, es decir, a partir de los albores de 1990:

*“Más de 1100 refugiadas y refugiados han sido reconocidos por el gobierno chileno desde el comienzo de los años noventa, y aproximadamente 400 personas se encuentran en proceso de solicitud de refugio. Los refugiados y solicitantes provienen de 29 países de África, Asia, Europa y la mayoría de América Latina”.*<sup>38</sup>

A su vez, resulta importante destacar que Chile es integrante de Excom, el Comité ejecutivo de ACNUR, el cual se reúne anualmente con el fin de discutir los programas y aprobar los presupuestos estimados para la ejecución de éstos. Nuestro país ha

---

<sup>38</sup> <http://es.scribd.com/doc/21729731/refugiados-en-chile-estadisticas-y-otros-datos-de-interes> 21/03/2011

sido incorporado a este órgano, debido a que constituye uno de los escasos Estados a nivel mundial que ha iniciado y puesto en marcha un programa de reasentamiento, lo cual consiste en acoger a personas, que ya son o han sido refugiadas en un primer país de acogida, empero por variadas razones, no les es posible garantizar la anhelada seguridad y protección, o existen serios impedimentos que obstaculizan la integración:

*“Este programa ofrece una solución para aquellos refugiados que continuaron teniendo problemas de seguridad en el primer país al cual llegan, o que enfrentan insuperables impedimentos para la integración en la nueva sociedad. Por ejemplo, la imposibilidad de obtener documentación que les permita trabajar, o la imposibilidad de obtener acceso a la educación para sus hijos...”<sup>39</sup>*

Cabe agregar, que Chile inició en 1998 este programa de reasentamiento solidario, siendo a su vez, el primer país sudamericano en crear un marco de acción de semejante naturaleza, esto a pesar que en nuestro país no existe una sede de ACNUR, puesto que ésta opera en base a sedes regionales, siendo desde 1965, Buenos Aires, la ciudad donde se ubica el centro de operaciones de la región. Por consiguiente, hasta ahora es la Vicaría de la Pastoral Social, heredera de la célebre Vicaría de la Solidaridad que se destacó por defender los derechos humanos durante la dictadura militar chilena, la institución encargada de implementar los programas de ACNUR en Chile, en constante coordinación y asistencia por parte del comisionado de Naciones Unidas.

Es precisamente en este escenario donde arriban los refugiados palestinos en 2008 a nuestro país, de quienes se hará mención más adelante.

### **Análisis y discusión**

A lo largo del capítulo anterior, se pudo situar el contexto histórico, así como la evolución de éste, que posibilitó que se acuñara la noción de refugiado que sigue plenamente vigente en la actualidad. Se hizo mención a los primeros atisbos, las primeras aproximaciones que se hicieron para abordar una problemática que empezó a ser notoria luego de finalizar la Primera Guerra Mundial.

---

<sup>39</sup> Idem

A pesar de estas primeras visualizaciones sobre la problemática, no hubo suficiente ahínco por parte de la entonces diminuta comunidad de naciones para que prosperara un verdadero organismo de alcance universal, para que pudiera atender este cuadro que por cierto era urgente de resolver. Hubo que esperar prácticamente dos décadas para que emergiera y se consolidara una genuina voluntad por parte de la que podemos denominar con más propiedad, comunidad internacional para converger hacia la creación y establecimiento de una entidad, dotada de prerrogativas suficientes para operar y dar solución a las dramáticas condiciones de vida por las cuales pasaban millones de víctimas desterradas de la segunda guerra mundial y las contiendas que esta engendró.

Para incorporar un análisis más certero, se debe recurrir al marco teórico propugnado por Eric Wolf, por lo que se debe identificar los factores o interconexiones para emplear conceptos del mismo autor, que incidieron en la creación de las condiciones que dieron lugar a la actual legislación universal con su alcance.

En primer lugar la creación de la Sociedad de las Naciones, así como la iniciativa de esta, al crear el pasaporte Nansen para dar auxilio a los desterrados que provocó la Primera Guerra Mundial, sirvieron de antecedentes para elaborar una auténtica legislación internacional, respalda por un organismo universal luego del fin de la Segunda Guerra Mundial.

Si bien la Sociedad de las Naciones se vio trabada en sus labores y no pudo garantizar la seguridad en el mundo, fueron hitos que sin duda alguna se convirtieron en fuentes valiosas para que se creara una adecuada legislación global, dotada de instrumentos efectivos para salvaguardar la integridad y la vida de las poblaciones desplazadas.

Al recoger los contenidos de esas experiencias previas, no sólo se pudieron extraer ideas claves sobre cómo organizar la asistencia humanitaria que requieren las personas solicitantes de asilo, sino que permitió detectar los defectos y las falencias que presentó la Sociedad de las Naciones, lo cual no hay duda que sirvió para que en el seno de la incipiente Organización de las Naciones Unidas, no se volviera a realizar o caer en deficiencias similares.

Como segundo factor, el nivel de drama humanitario generado por la contienda. Las cifras de víctimas de la Segunda Guerra Mundial superaban con creces las bajas

producidas por el primer conflicto, por lo que la necesidad de dar solución a este crudo panorama resultó ser de primera urgencia. Además los territorios afectados por la catástrofe eran ampliamente mayores a las que fueron arrasadas durante la primera pugna, por lo que, esta causa de la urgencia inmediata, fue la razón detonante, que impulsó a los gobiernos involucrados en la conformación de las Naciones Unidas, a encontrar el camino de la prontitud y la eficacia para tratar tal situación.

Un tercer punto, el inicio de una tentativa por implantar una emergente cultura de los derechos humanos. Esto último, luego de la declaración universal sobre esta materia, de 1948, aprobada y proclamada por la Asamblea General de Naciones Unidas, la cual establece una serie de principios para garantizar el respeto a la vida y la dignidad humana, de tal modo de prevenir los actos de barbarie que alcanzaron el clímax durante la por entonces, recientemente terminada Segunda Guerra Mundial, sobre todo a manos del nazismo y su afán por depurar Europa y el mundo de las “razas inferiores”, la que dio origen a la frenética y delirante persecución y exterminio de millones de personas por ser integrantes de algunos de estos pueblos considerados inferiores; sobre todo judíos y también gitanos.

Si bien la persecución en contra de poblaciones de diferente adscripción étnica-nacional se había dado antes, el caso de los armenios, perseguidos por los turcos, recién a partir de la realidad de los campos de concentración nazis, la comunidad internacional fue testigo de una masacre nunca antes vista, por lo que se procuró inculcar un respeto hacia la diversidad humana en todas sus dimensiones y variables, para precisamente prevenir semejantes episodios lúgubres. En este punto se extrae un pilar fundamental que otorga respaldo a las labores de Naciones Unidas y a la noción de refugiado; el tema de la persecución. De hecho, esto permitió que un artículo en particular de la declaración universal este enfocado en esta temática:

*“Artículo 14:*

- 1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.*
- 2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas”.*<sup>40</sup>

---

<sup>40</sup> <http://www.un.org/es/documents/udhr/index.shtml> 24/03/2011

Si bien la declaración contiene números artículos que estipulan derechos básicos, como el derecho a la vida y a la libertad, sin excepción de nacionalidades, religión, raza, sexo y otras categorías, el artículo 14 recién citado, representa un respaldo jurídico en la legislación internacional y por tanto, del derecho internacional público, para dar a lugar al refugio.

Por último, un cuarto elemento a considerar que repercutió en la consolidación del reconocimiento jurídico al refugio, fueron los sucesivos conflictos que tuvieron lugar después del término de la Segunda Guerra Mundial y que se han mencionado sucintamente a lo largo de la investigación, como el caso de Corea, la independencia y separación de la India británica, o el caso de Israel y sus vecinos árabes.

No es de incumbencia detenerse y describir cada uno de estos episodios, a excepción del caso israelí-árabe que se mencionará más detalladamente en el siguiente capítulo, no obstante, permite entender por qué el refugio se ha conservado a lo largo de la segunda mitad del siglo XX y hasta la actualidad.

Cada una de estas contiendas, como puede inferirse, generó flujos masivos de personas desplazadas, por lo tanto, el refugio a nivel mundial sigue plenamente vigente. Esto último también contribuyó a que se suprimieran todas las limitantes y barreras territoriales y/o geográficas contenidas inicialmente en la Convención del Estatuto de los Refugiados de 1951.

Como se hizo mención antes, el Protocolo adicional de 1967, eliminó dichas limitaciones, reconociéndose así, la dimensión global de los conflictos, por lo que cualquier país y cualquier población del mundo puede sufrir en algún punto de su historia, tensiones y violencias que provoquen huidas masivas. Los conflictos que han consternado al mundo en diversas regiones del mundo, son representativos, como el genocidio en Ruanda de 1994, la guerra que desangró por largos años a la ex Yugoslavia, el incesante enfrentamiento entre Israel y Palestina, para que decir las guerra llevadas a cabo por Estados Unidos y algunos aliados contra el régimen talibán en 2001, así como la invasión a Irak en 2003, dos conflictos que hasta la fecha no han concluido. De la siguiente manera, se puede graficar la labor de ACNUR:

*“En la actualidad, ACNUR ayuda a cerca de 33 millones de personas, de los que casi la mitad son refugiados y solicitantes de asilo y la Convención, que ha sabido*

*adaptarse con gran flexibilidad en tiempos de cambios vertiginosos, sigue siendo la piedra angular de la protección de los refugiados”.*<sup>41</sup>

## **5. Antecedentes y contexto histórico de Palestina**

### **El duelo de un pueblo. Las fuentes de la animosidad**

A partir de 1948, con la fundación del Estado de Israel en Medio Oriente, se da inicio a un interminable ciclo de violencia que ha tenido como principal víctima a la población palestina, sin olvidar, en ningún caso a las pérdidas sufridas por otros pueblos, entre los cuales se puede mencionar, a Israel, así como a los países vecinos: Siria, Egipto, Jordania y El Líbano, que también se han visto arrastrados en numerosas bregas armadas que han significado grandes menoscabos, no sólo por las bajas civiles y militares, sino que por las mermas territoriales que han padecido algunos de estos países enunciados.

Si bien es cierto indicar que 1948 dio vida a uno de los conflictos más duraderos del mundo actual, las raíces de la violencia se remontan a varias décadas antes a tal acontecimiento. Para eso, es necesario retroceder al final de la Primera Guerra Mundial, cuando Francia y Gran Bretaña se reparten varias extensiones de territorios usurpados al imperio otomano, el cual por varios siglos, había sido la potencia dominante en el Medio Oriente y la Península de los Balcanes, más precisamente entre los siglos XI y comienzos del XX.

Cabe señalar que el imperio otomano, había sido aliado de Alemania y el imperio austro-húngaro durante la Primera Guerra Mundial, lo cual lo hizo ser enemigo de Gran Bretaña y Francia. De forma paralela, al imperio turco ( otomano) le sucedió lo mismo que a su aliado, Alemania, es decir, sufrió como consecuencia de la contienda, serias amputaciones territoriales como partes de acuerdos de paz que fueron particularmente severos para los perdedores. La única diferencia, radicaba en el nombre del tratado, puesto que para el caso de Turquía no fue el tratado de Versailles, sino que el Tratado de Sevres en 1920;

*“ El imperio otomano había perdido sus provincias árabes y estaba confinado a Anatolia y una reducida porción de Europa; el sultán estaba sujeto al control de los*

---

<sup>41</sup> Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). Convención sobre el Estatuto de los Refugiados 1951, Ginebra. Naciones Unidas, 1951. p.5

*ejércitos y los representantes de los aliados en su capital, y se vio obligado a firmar un tratado de paz desfavorable, el Tratado de Sevres, de 1920”.*<sup>42</sup>

Desde otro punto, se debe agregar que estas conquistas por parte de las dos principales potencias imperiales europeas, significaron un afianzamiento del poderío ejercido en la zona del norte de África, así como el Medio Oriente, reforzando aún más su presencia y por ende sus influencias, lo que trajo a su vez la imposición de un nuevo marco sociopolítico que iba a romper radicalmente con el pasado, puesto que todas estas poblaciones residentes en dichas regiones, pasaban de un dominio que se mantuvo por siglos a un nuevo régimen que traería consecuencias que se viven hasta el día de hoy:

*“Por lo tanto, hacia 1918 el control militar de Gran Bretaña y Francia en Oriente Próximo y el Magreb era más sólido que nunca, y lo que era aún más importante, el gran gobierno imperial bajo cuyo dominio la mayoría de los países árabes había vivido durante siglos, y que había sido una suerte de protección contra el dominio europeo se vio eclipsado...”*<sup>43</sup>

A modo de establecer un inicio en la gestación de tales circunstancias, se debe necesariamente tomar como referencia un pacto logrado entre Francia y Gran Bretaña en 1916, el Tratado de Sykes-Picot, en el cual acordaron las provincias arrebatadas al imperio otomano que serían repartidas entre ambas potencias, el cual traería serias y graves repercusiones en la posterior configuración política del Medio Oriente que se manifiesta hasta hoy, ya que no sólo sembraría la semilla inicial del problema israelí-palestino, sino que también instauraría las condiciones para que Irak se convirtiera en un polvorín latente, de hecho Irak es un país creado artificialmente a partir de entonces; *“Irak fue concebido y creado por Gran Bretaña y Francia en la repartición de áreas de influencia establecida por el Tratado de Sykes-Picot en 1916”.*<sup>44</sup> Básicamente la repartición fue la siguiente: los modernos países de El Líbano y Siria, quedaron bajo mandato francés, mientras que lo que hoy es Israel-Palestina, Jordania e Irak, quedaron bajo tutelaje británico.

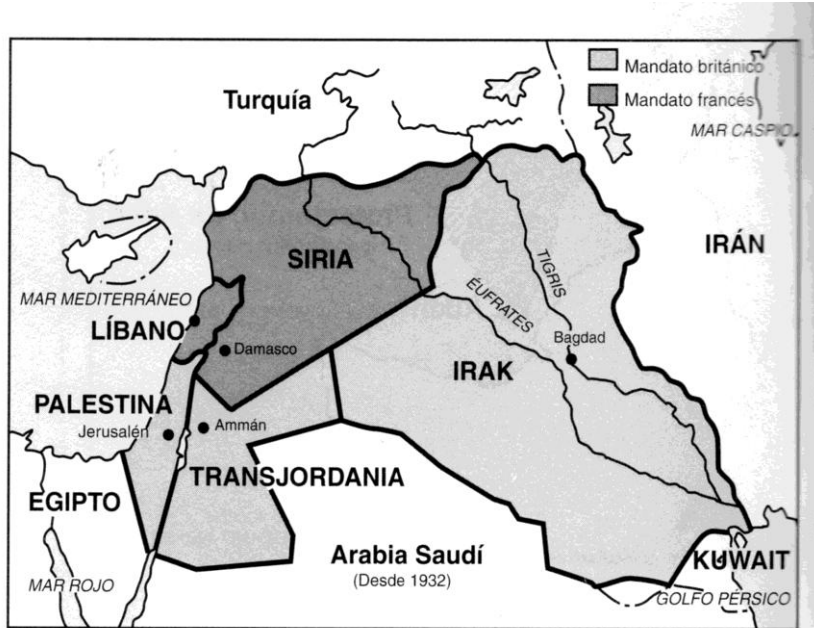
---

<sup>42</sup> Hourani Albert. La historia de los árabes, Barcelona. Editorial Vergara, 2003. p. 386

<sup>43</sup> Idem

<sup>44</sup> Sohr Raúl. Chao Petróleo. El mundo y las energías del futuro. Santiago. Editorial Random House Mondari, 2009. p. 95

Cuadro 1: Tratado de Sykes-Picot de 1916



9. La colonización de posguerra, 1918-1923. I) El acuerdo Sykes-Picot, 1916; II) Los mandatos.

45

Fuente: Raúl Sohr

### La Declaración de Balfour y Sionismo: una alianza

Si bien el Tratado de Sykes-Picot, constituyó el eje de partida para la intervención de las dos principales potencias europeas en el Medio Oriente, el problema y el conflicto entre Israel y Palestina se remonta a 1917, cuando el gobierno imperial británico de entonces, emitió la célebre Declaración de Balfour, la cual reconocía el derecho de los judíos de crear un hogar nacional y constituir un Estado propio, el que se instalaría en las tierras de Palestina, bajo mandato del imperio británico luego de finalizar la Primera Guerra Mundial, cuando empieza a aplicarse las reparticiones territoriales acordadas por Gran Bretaña y Francia en el pacto de 1916.

Cabe precisar que la idea de asentar y crear un Estado nacional judío no era nuevo, puesto que aproximadamente desde la mitad del siglo XIX, surgió una corriente de pensamiento, conocida bajo la denominación de sionismo, la cual no sólo comenzó a pregonar la necesidad imperativa de formar un Estado nacional judío, sino que incentivó a su vez la migración hacia Palestina.

<sup>45</sup> Hourani Albert. op. cit. p. 582, Mapas



Luego de adquirir conciencia que los judíos habían vivido durante muchos siglos dispersos por muchas regiones del mundo, víctimas de persecuciones, las cuales se dieron otra vez por aquellos años de la mitad del siglo XIX en algunos países de Europa oriental, por lo que, el movimiento se empeñó a resolver este cuadro y concibió que la única solución viable era la migración a Tierra Santa para empezar la construcción de un Estado independiente.

Se debe considerar que la Declaración Balfour, fue un importante aliciente que vino a fortalecer la determinación del movimiento de lograr su objetivo primordial:

*“A mediados del siglo XIX comenzó un movimiento destinado a asegurar un Estado nacional para la diáspora judía. En muchos países, pero especialmente en Rusia y Europa central, los judíos eran víctimas de brutales agresiones antisemitas conocidas como progromos, así como diversas formas de discriminación. La corriente, llamada sionista, en honor del monte de dicho nombre en Jerusalén, impulsó la migración de colonos a Palestina. El proyecto sionista cobró fuerza con la Declaración de Balfour, en 1917, por la cual Gran Bretaña, que obtuvo el protectorado de Palestina de manos del derrotado Imperio Otomano, reconocía el derecho de los judíos a crear allí un Estado soberano”.*<sup>46</sup>

Se ha especulado mucho con respecto a los intereses que pudieron motivar a los británicos para respaldar los objetivos y metas del sionismo, no obstante, si se hace un análisis histórico de forma detenida, no resulta inaudito que la idea apuntaba principalmente a la formación de una alianza que fuera beneficiosa a la política hegemónica del imperio, ya que luego del fin de la Primera Guerra Mundial, tanto Gran Bretaña como Francia, se habían constituido como las dos potencias supremas en la región de África del Norte y Medio Oriente, puesto que los otros Estados que habían tenido influencias y poderes hegemónicos en algunos casos, se replegaron, dejando de esta forma la vía expedita para el establecimiento de ambos imperios, luego de un consenso sobre sus respectivas zonas de dominio:

*“Los otros grandes Estados europeos- los imperios ruso, alemán y austrohúngaro- se habían derrumbado o retirado a su propio territorio antes de la guerra, y eso significó que Oriente Próximo, que durante mucho tiempo había sido el área de acción común o la rivalidad de cinco o seis potencias europeas, ahora era el dominio de Gran Bretaña y Francia, y más de la primera que de Francia, que había salido formalmente*

---

<sup>46</sup> Sohr Raúl. op. cit .p. 111-112

*victoriosa, pero muy debilitada de la guerra; de todos modos, en el Magreb, Francia continuó siendo la potencia suprema*".<sup>47</sup>

De este modo, se desprende, que el dominio sobre las tierras árabes por partes de ambas potencias era crucial, ya que les otorgaba mayor presencia en el escenario global, además de los intereses económicos en la región, que dieron lugar a vastas inversiones en infraestructura y extracción de materias primas de los respectivos mandatos. A su vez, estos países árabes que contaban cada vez con cantidades crecientes de inversiones británicas y francesas, se fueron afianzando como mercados para las manufacturas producidas en las metrópolis: *"Para Gran Bretaña y Francia, el control sobre los países árabes era importante no sólo a causa de sus intereses en la propia región, sino también porque fortalecía su posición en el mundo. Gran Bretaña tenía importantes intereses en Oriente Próximo: la producción de algodón para las fábricas de Lancashire, de petróleo en Irán y más tarde en Irak, las inversiones en Egipto y otras zonas, los mercados que consumían productos manufacturados..."*<sup>48</sup>

Se debe tener en cuenta, el elemento estratégico en geopolítica, puesto que estos dominios no solamente representaban nichos de beneficios económicos, sino que servían para consolidar las vías de comunicación con otras posesiones territoriales que ambos imperios tenían en otras latitudes del mundo, por consiguiente, el control de puntos neurálgicos en la infraestructura y las comunicaciones resultó ser un factor fundamental para conservar un rol hegemónico:

*"la presencia británica en Oriente Próximo contribuyó a mantener la posición de ese país como potencia mediterránea y mundial. La ruta marítima a India y al Extremo Oriente pasaba por el Canal de Suez. Las rutas aéreas a través de Oriente Próximo estaban desarrollándose en las décadas de 1920 y 1930: una pasaba por Egipto para llegar a Irak e India, otra atravesaba Egipto y se dirigía al sur, hacia África..."*<sup>49</sup>

Como puede apreciarse, el mundo árabe era de gran interés por sus materias primas, las cuales impulsaron a las potencias a invertir para generar las condiciones ideales que posibilitasen la explotación de los recursos, y en caso de Gran Bretaña, fomentó la producción de recursos de gran valor como el petróleo y el algodón, desarrollando a su vez, la infraestructura necesaria, como son los puertos.

---

<sup>47</sup> Hourani Albert .op .cit. p. 390

<sup>48</sup> Idem

<sup>49</sup> Ibid.p.391

Es en todo este contexto donde aparece el interés de Gran Bretaña por apoyar el proyecto del sionismo, para establecer una patria nacional judía, puesto que numerosos inversionistas que apoyaron la explotación de materias primas y el desarrollo de infraestructura, eran judíos, los cuales organizados en diversas asociaciones inyectaron capitales:

*“La inversión británica amplió el cultivo del algodón para la exportación en Egipto y en las regiones de Sudán que se extienden entre el Nilo Azul y el Nilo Blanco; en Palestina se desarrolló el puerto de Haifa, y hubo una elevada importación de capital por la acción de las instituciones judías interesadas en la creación del hogar nacional judío”.*<sup>50</sup>

### **Un nuevo éxodo desde la diáspora**

Ciertamente la Declaración de Balfour, consagró el derecho a los judíos de tener su propio Estado, empero los desplazamientos de migrantes judíos habían comenzado antes, a partir de las postrimerías del siglo XIX, los cuales eran oriundos de Europa.

De forma más precisa, la primera oleada tuvo lugar en 1881, conocida como la primera *aliyá*, luego de una serie de persecuciones de los cuales eran víctimas en Europa. Las primeras tenencias de tierras por parte de estos primeros colonos, se obtuvo mediante la compra de estas a las autoridades del por entonces imperio otomano y a algunos terratenientes árabes. Luego de la Declaración Balfour, la inmigración judía no sólo fue respaldada, sino que alentada bajo el dominio de Gran Bretaña:

*“En Palestina, la adquisición de tierras por los inmigrantes judíos europeos, que había comenzado a fines del siglo XIX, continuó con el nuevo sistema de administración establecido por Gran Bretaña en su condición de gobierno que ejercía el mandato”.*<sup>51</sup>

No debe omitirse el hecho que el gobierno imperial británico ordenó la llegada de los flujos de migrantes judíos, al poner limitaciones en las cifras de personas que podían ser recibidas, conjugando para eso el lobby que ejercía el sionismo, así como también los reparos que podían ser presentados por parte de la población árabe mayoritaria.

---

<sup>50</sup> Ibid.p. 392

<sup>51</sup> Hourani Albert. op, cit.p.394

Sin embargo, en la praxis, las limitaciones mencionadas, no impidieron que de forma gradual se fuera alterando el orden poblacional, ya que los judíos, a medida que iban siendo más, naturalmente, representaban cada vez mayores porcentajes en la configuración de las poblaciones de Palestina:

*“La estructura de la población del país varió dramáticamente durante este período. En 1922 los judíos representaban alrededor del 11% de una población total de tres cuartos de millón, y el resto eran principalmente musulmanes y cristianos de habla árabe; hacia 1949 eran más del 30 % de una población que se había duplicado”.*<sup>52</sup>

A su vez, debe agregarse el hecho que esta creciente población judía adquiría cada vez más influencia, no sólo debido a que aumentaban su presencia en la población de Palestina, ya que de forma simultánea habían logrado significativos avances para el establecimiento del hogar nacional, como son las bases productivas para afianzar la alimentación, lo que implica un trabajo acucioso de las tierras cultivables, así como de servicios como la electricidad y la construcción de asentamientos.

Todo esto requería de altas inversiones, en las cuales se vieron involucrados judíos acaudalados y comprometidos con la construcción del futuro Estado nacional, sin dejar de lado las instituciones y agencias que habían sido creadas para lograr el fin último de crear el Estado judío:

*“Hacia esa época se habían realizado considerables inversiones, tanto de individuos judíos como por instituciones formadas para contribuir a la creación del hogar nacional. Gran parte de esas inversiones se había destinado a las necesidades inmediatas de la inmigración, parte a proyectos industriales: electrificación (en esta área una compañía judía recibió una concesión exclusiva), materiales de construcción, elaboración de alimentos. Una parte importante quedó consagrada a la compra de tierras y a proyectos agrícolas. Hacia principios de la década de 1940 los judíos poseían quizá el 20% de la tierra cultivable...”*<sup>53</sup>

En cuanto a las tierras, una porción considerable fue acaparada por el Fondo Nacional Judío, el cual propugnaba la idea que sus posesiones correspondían a un derecho inapelable de los judíos e incluso al interior de su institución, se aplicó una rígida segregación, puesto que solo podían ser empleados individuos que fueran judíos.

---

<sup>52</sup> Idem

<sup>53</sup> Idem

A medida que toda migración promovida se iba desarrollando y adquiriendo mayor notoriedad, repercutió en los habitantes árabes de Palestina, ya que éstos al ver que los judíos aumentaban su presencia y su influencia, fueron generando respuestas contrarias a la continua llegada de más emigrantes judíos.

Ante esto, no puede prescindirse el rol impreciso que desempeñó Gran Bretaña, puesto que por un lado, apoyó la creación del hogar nacional judío, dentro de ciertos marcos al exigir que se mantuviera dentro de ciertos límites de tal forma que la composición poblacional no se desordenara bruscamente y así evitar un rechazo por parte de la mayoría árabe, por otro lado no pudo contener ni hacer valer un equilibrio viable, debido principalmente a la paulatina adquisición de influencia de la población judía recién llegada, la cual como se mencionó, fue consolidando su capacidad de instalación al ocupar y afianzar nichos económicos destinados al sustento del anhelado hogar nacional.

Por consiguiente no debe desecharse el papel que jugó el imperio británico en la génesis de la pugna árabe-israelí, la cual ha traído como secuela el estallido de una disputa que hasta ahora no esta resuelta:

*“el gobierno británico, anhelando contar con el apoyo de la comunidad judía internacional durante la guerra, había prometido, no sin imprudencia y ambigüedad, establecer una patria nacional para los judíos. Esta sería otra secuela problemática e insuperada de la Primera Guerra Mundial”.*<sup>54</sup>

### **Disyuntivas y revueltas**

Se puede aseverar con toda certeza que el gobierno británico propulsó la llegada de miles de judíos a Palestina, los cuales a su vez, fueron formando instituciones como la Agencia Judía de 1929, cuyo propósito último era crear las condiciones que hicieran posible la construcción de la patria nacional. Por su parte, el gobierno imperial de Gran Bretaña intentó racionalizar todo este flujo continuo de tal manera que fuera paulatino y no desencadenara una brusca variación en la composición poblacional de Palestina, habitada en su gran mayoría por árabes, tanto musulmanes como cristianos.

Por consiguiente, la política dictada por el imperio trataba de conciliar intereses de dos pueblos, cuyos intereses fueron definiéndose a partir de estos años como anhelos

---

<sup>54</sup> Hobsbawm Eric. op. cit. p. 40

diametralmente opuestos y excluyentes, puesto que por un lado los judíos impregnados con la doctrina sionista, deseaban que llegaran más y más colonos a poblar la Tierra Santa para que se concretara lo antes posible el sueño de la patria nacional.

Por su lado, los habitantes árabes, al ver que producto de la alianza sionismo- imperio británico se posibilitó la instalación de un número cada vez mayor de emigrantes, no sólo comenzaron a preocuparse, sino que a manifestarse abiertamente en contra de dichos lineamientos.

En este sentido, la intención británica era, mantener un flujo de población en cantidades controlables de tal modo que no generara tensiones con los habitantes árabes. Claramente eso significó en la praxis la imposibilidad de alcanzar acuerdos fructíferos que estableciera condiciones sociopolíticas armónicas.

Si bien en el resto de los países del Medio Oriente bajo mandato europeo, ya fuese francés o británico, también se percibían síntomas de desequilibrios para alcanzar acuerdos de intereses, en el caso de Palestina, se dieron las bases para que germinara la semilla de la contienda, de la cual la comunidad internacional es testigo hasta hoy.

En consecuencia, eso se tradujo prácticamente en la nulidad de formar una administración local que pudiera velar por la satisfacción de las aspiraciones de los sionistas, como la de los árabes:

*“Desde una etapa temprana de la administración del mandato británico fue evidente que resultaría difícil crear un tipo de estructura de gobierno local que se adaptase tanto a los intereses de los habitantes árabes indígenas como a los de los sionistas”.*<sup>55</sup>

Como puede entenderse, el interés primordial de los judíos era que el mandato imperial se perpetuara de manera que las vías que condujeran a la emigración estuvieran despejadas hasta que estos tuvieran las herramientas indispensables para valerse por sí mismos, en otras palabras, apropiarse de las fuentes de bienestar económicas para solventar el proyecto nacional:

*”lo que importaba era mantener las puertas abiertas a la inmigración , y esto implicaba la continuación del control británico directo hasta que la comunidad judía tuviese*

---

<sup>55</sup> Hourani Albert. op. cit. p. 403

*fuerza suficiente y se hubiese asegurado el control de los recursos económicos del país, de manera que pudiese velar por sus propios intereses”.*<sup>56</sup>

No resulta difícil desentrañar cuál era la preocupación central por parte de la mayoría árabe residente en Palestina, ya que al ver el continuo arribo de más colonos, el interés fundamental descansaba en ponerle frenos a la inmigración, ya que fue percibida como una amenaza a las posibilidades de ejercer sus derechos de independencia, lo cual significaba el peligro a la presencia misma de los árabes: *“Para los árabes era esencial impedir la inmigración judía a una escala tal que amenazara el desarrollo económico y la autodeterminación final, e incluso la existencia de la comunidad árabe”.*<sup>57</sup>

A partir de los enunciados expuestos en el párrafo anterior, se infiere que el mandato británico se encontraba aprisionado entre dos posturas que resultaban ser antípodas, las cuales ejercían presiones. A pesar de dicha situación, la política se abocó a favorecer la inmigración judía y proporcionar los elementos necesarios para garantizar las condiciones de un desenvolvimiento económico próspero, en virtud del acuerdo concertado entre el imperio británico y el sionismo, contenido en la Declaración de Balfour.

Paralelamente, se intentaba calmar los ánimos de los árabes, con toda clase de promesas y compromisos que acentuaban el hecho que la persistente llegada de judíos a Palestina no desembocaría en una amenaza palpable para los árabes.

La situación no haría más que mancillarse durante la década de 1930, una vez que el nazismo en Alemania iba pavimentando el camino para apropiarse del control absoluto del país. Al predicar y poner en práctica un antisemitismo delirante, encabezado por Hitler, se da inicio a una persecución sistemática de los judíos en Alemania, la cual se iba a propagar al resto de Europa a medida que la Alemania nazi anexaba territorios y conquistaba, sobre todo luego de comenzar la Segunda Guerra Mundial en 1939.

Producto de tal contexto, con circunstancias muy duras y desesperadas para los judíos europeos, la presión hacia el mandato británico se acrecentó para que se flexibilizara los marcos dictaminados por el gobierno imperial para hacer de la inmigración un

---

<sup>56</sup> Idem

<sup>57</sup> Idem

proceso cauto y controlado, por tanto, el hecho implícito era que para el imperio británico, la situación se estaba saliendo de cauce, puesto que constituía un foco de tensión cada vez más acalorado, ya que más flujos de emigrantes iba a derivar en nuevas alteraciones de la población de Palestina:

*"Hacia mediados de la década de 1930, para Gran Bretaña era cada vez más difícil mantener el equilibrio. La llegada de los nazis al poder en Alemania acentuó la presión de la comunidad judía y sus partidarios en Inglaterra, en el sentido que se autorizara una inmigración más numerosa; a su vez, la inmigración estaba modificando el equilibrio la población y el poder en Palestina."<sup>58</sup>*

El escenario evolucionó a niveles de agresión directa, ya que por parte de los árabes hubo los primeros indicios y actos de oposición a la creciente presencia judía, mediante el uso de las armas. A mediados de la década de 1930, la dirección de los movimientos árabes contrarios a la inmigración dieron el paso que los llevaría a formar brazos de resistencia popular, organizadas principalmente en milicias: *"En 1936 la oposición de los árabes comenzó a adoptar la forma de insurrección armada. La dirección política estaba en manos de un grupo de notables urbanos, pero comenzaba a aparecer un liderazgo militar popular, y el movimiento tenía repercusiones en los países árabes circundantes..."<sup>59</sup>*

En virtud de lo señalado, la implicancia de estas líneas de acción por parte de los movimientos árabes, suscitaron una seguidilla de revueltas por parte de estos en contra del mandato británico en Palestina, y por sobre todo, contra el blanco predilecto que era la población judía que cada vez echaba más raíces en aquel territorio.

Para enfrentar este cuadro cada vez más volátil y complejo, que finalmente podía significar un arma de doble filo para Gran Bretaña, puesto que en Europa al aumentar la tensión producto de la consolidación de los regímenes totalitarios de Hitler en Alemania y Mussolini en Italia, los intereses del imperio se veían cada vez más, como posibles blancos de agresiones expansionistas.

Ante semejante panorama, al gobierno del mandato británico le era contraproducente conservar su estrecha alianza con el sionismo, puesto que necesitaba contar con aliados árabes en la zona de Medio Oriente, en una proyección de defensa estratégica

---

<sup>58</sup> Hourani Albert. op, cit.p.403

<sup>59</sup> Ibid.p. 404



de sus intereses ante la aparente inevitabilidad de una nueva guerra de grandes proporciones.

### **Soluciones muertas**

En una tentativa por entregar visos de solución definitiva al conflicto, Gran Bretaña procedió con dos propuestas concretas. La primera, establecía una separación, el célebre plan de división, que fragmentaba a Palestina en un Estado árabe y otro judío, cuyo trazado estuvo encomendado a una comisión.

Cabe señalar que este primer intento fue recibido con una acogida favorable por parte de los sionistas, no obstante, no satisfizo a los árabes, por consiguiente se debió proseguir con un segundo intento, que tuvo lugar en 1939, mediante la emisión del famoso Libro Blanco, en el cual se daban las bases para la formación de un Estado, cuyo gobierno iba a ser mayoritariamente árabe, que imponía restricciones a la inmigración y la adquisición de tierras por parte de la población que llegaba a Palestina.

Para este segundo tratado, sucedió lo contrario, fue bienvenido por parte de los árabes, mientras que los judíos rechazaban la idea de obstaculizar la llegada de más inmigrantes, ya que eso finalmente sería socavar el sueño de construir la patria judía:

*“En 1934 se formuló un plan de división de Palestina en un Estado judío y otro árabe, de acuerdo con una comisión real, (la Comisión Peel); el plan era aceptable para los sionistas, en principio, pero no para los árabes. En 1939, el Libro Blanco contempló la creación de un gobierno de mayoría árabe, con limitaciones a la inmigración y la compra de tierras por parte de los judíos. Eso habría sido aceptable para los árabes con algunos cambios, pero la comunidad judía no aceptaba una solución que podía cerrar las puertas de Palestina a la mayoría de los inmigrantes e impedir la creación de un Estado judío”.<sup>60</sup>*

Por su lado, ante tal panorama, se originaron organizaciones judías armadas, de tipo paramilitar ante esta aparente amenaza al proyecto de construcción nacional judío, como la famosa hagana (defensa, en lengua hebrea) que se habían organizado hacía varios años para frenar y defenderse contra las incursiones de grupos árabes armados, no obstante ante este aparente abandono del apoyo total de Gran Bretaña a

---

<sup>60</sup> Hourani Albert. op, cit. p.404

la causa sionista, nutrió la incertidumbre sobre la viabilidad de lograr el anhelado sueño. Por consiguiente, se puede observar que la configuración sociopolítica de Palestina estaba ya con la madurez suficiente para convertirse en el explosivo polvorín que el mundo vería nacer en la próxima década.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, el campo era fértil, para sembrar y cosechar el fruto de una tragedia humana. Habría que esperar el fin de esta nueva contienda mundial, ya que ésta, congeló por varios años la política oficial en el mandato británico de Palestina.

## **Reflexiones**

Desde el punto de vista analítico, al emplear los argumentos de Eric Wolf, nos permite comprender de forma más acabada la manera en que se desarrollaron los acontecimientos hasta la antesala de la Segunda Guerra Mundial. Por un lado surgió el sionismo en la segunda mitad del siglo XIX, doctrina que no incluyó a todos los judíos de Europa, pero que se destacaría a medida que pasara el tiempo, puesto que es el movimiento cuyos pensamientos constituyen la base fundacional del moderno Estado de Israel en la actualidad, la base en el ámbito discursivo, es decir la ideología. El contenido dogmático establecía que las tierras de Palestina pertenecen por derecho propio a los judíos, discurso que sería ulteriormente reelaborado durante el siglo XX, sobre todo luego de la creación del Estado en 1948 y luego de vivir la serie de episodios bélicos, de tal manera de otorgarle una afirmación religiosa.

Desde este punto de vista, Israel es la “Tierra Prometida”. No obstante, el marco teórico de Wolf, nos enseña a tomar en consideración todos los factores y hechos que repercuten en la creación de otras condiciones siempre cambiantes, es decir, tomar en cuenta la historia en su dimensión máxima, ya que para comprender los fenómenos, no podemos circunscribirnos exclusivamente al discurso, debemos examinar detenidamente las variables y conexiones que en un contexto particular supeditado a ciertos rasgos, generan otras circunstancias en la evolución de las sociedades.

Se puede desentrañar la raíz de la existencia de este movimiento. El sionismo, fue producto del momento peculiar en el cual estaba inmerso. Luego de adquirir conciencia que los judíos eran objeto de vejaciones y persecuciones en países de Europa oriental, fue el momento preciso para decir basta. Los pensadores de la doctrina, expusieron la realidad del antiguo ostracismo del cual había sido víctima el

pueblo judío después del episodio que la historia comúnmente titula como la diáspora, una vez que los romanos destruyeron y arrasaron con los sitios sagrados de Jerusalem, alrededor del año 60 D.C.

El sionismo vuelve a retomar la idea central, que desde entonces los judíos no habían sido más que merodeadores, que habían podido moverse a través de las sociedades de los diferentes siglos, e incluso alcanzado a adquirir posiciones influyentes y actividades destacadas. Empero, también habían sido a lo largo del exilio, chivos expiatorios lo cual los convertía en las víctimas predilectas de conspiraciones y agresiones.

Por consiguiente, al situarse en medio del siglo XIX, inmerso en una Europa central en la cual los judíos eran brutalizados, lo cual se conjugó con el cambiante escenario político de Europa, sobre todo la segunda mitad, ya que se fueron definiendo entidades y alianzas que culminaron en la creación de Estados Nacionales como Alemania e Italia, cuyas construcciones nacionales fueron tardías si se compara con otros países europeos.

Estas construcciones no estuvieron exentas de confrontaciones y guerras, no obstante, permite graficar hasta que punto los sentimientos y los movimientos nacionalistas estaban en boga, lo cual claramente influyó a su vez en la formación del sionismo. Por eso mismo, muchas veces suele describirse a este movimiento como un “nacionalismo en la diáspora”.

Posteriormente, luego de concretarse algunas oleadas de migración judías a Palestina, el sionismo supo aprovechar las condiciones que generaría el final de la Primera Guerra Mundial, en la cual, como se describió antes, Gran Bretaña, luego del pacto suscrito con Francia, se reparten extensiones de territorios en Medio Oriente que habían sido por siglos, provincias del caído imperio otomano.

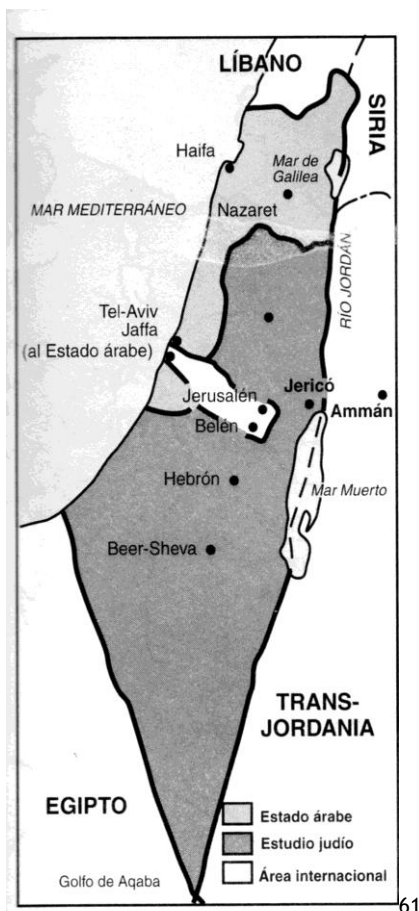
Sin duda alguna, este nuevo escenario, se tradujo en la posibilidad de remover las primeras piedras del camino, puesto que al derrumbarse el imperio otomano y ser reemplazado por el poderío británico en Palestina, se dio lugar a una oportunidad de empezar a cumplir con el proyecto sionista, puesto que si bien, antes del fin de la Primera Guerra Mundial, algunas oleadas de judíos habían podido adquirir tierras mediante la compra, en ningún caso se forjó una alianza como si concertó el movimiento sionista con Gran Bretaña.

Esta última, no solo codiciaba el dominio sobre Palestina para reforzar su presencia en el mundo, sino que deseaba explotar numerosas materias primas, para lo cual se necesitaban ingentes inversiones que permitiera instaurar las condiciones idóneas para dichas actividades y precisamente en este punto, se levanta la alianza, puesto que muchos judíos adherentes al sionismo con la intención de cooperar para pavimentar la vía que conduciría a la creación del hogar nacional judío, contribuyeron a su vez, a las pretensiones de los británicos.

Por lo tanto, si no hubiese sido por el desenlace que tuvo la gran guerra, en la cual Gran Bretaña asumió el mandato de Palestina y coincidió en intereses con el sionismo sobre esta tierra, el curso de la historia habría sin duda alguna, tomado otro rumbo que no corresponde especular.

Sin embargo, la semejanza en los intereses de ambos, generó las interconexiones precisas, para que el sueño del sionismo comenzara a construir las bases del futuro Estado de Israel. Empero a su vez, esto generó las condiciones para que diera lugar al conflicto que sigue vigente y ha significado una pesadilla humanitaria para Palestina.

Cuadro 2: Plan de División de Palestina



Fuente: Albert Hourani

### Antesala de la pesadilla

Hoy en día prácticamente nadie desconoce el genocidio del cual fueron víctimas los judíos durante la Segunda Guerra Mundial, en manos de los nazis. El célebre “Holocausto” o “Shoa” en hebreo, eliminó a alrededor de seis millones de judíos, junto a personas pertenecientes a otras “razas indeseables” como los gitanos, entre otros.

Luego de finalizar la contienda, los judíos en su gran mayoría abrazaron de lleno la idea de constituir de una vez por toda la patria nacional hebrea. Por consiguiente, el sionismo se vio reforzado en su proyecto, puesto que muchos de los integrantes del judaísmo, concluyeron que la magnitud del holocausto, llegó al extremo de estar bastante próximo de arrasar por completo con su pueblo, por lo que muchos se

<sup>61</sup> Hourani Albert. La historia de los árabes, Barcelona. Editorial Vergara, 2003. p. 583, Mapas.

sumaron a la tentativa de organizar y afianzar el Estado hebreo para evitar que eventos de esta naturaleza se repitiesen y garantizar de esta forma la existencia y perpetuidad de su pueblo.

También se creó la coyuntura idónea para la formación de dicho Estado, puesto que por un lado se había creado la Organización de las Naciones Unidas en 1945, la cual a diferencia de lo ocurrido con su predecesora: la Sociedad de las Naciones, pudo formarse y organizarse tempranamente por parte de la comunidad internacional, consciente de que no podía permitirse la ocurrencia de una nueva guerra global.

Una de las tantas líneas trabajadas por dicha entidad, estuvo dedicada a la formulación de los derechos de los pueblos y la Declaración Universal de Derechos Humanos, del 10 de diciembre de 1948, de tal modo de evitar genocidios como el que tuvo lugar en Europa bajo la ocupación nazi. En consecuencia, no resulta extraño que la comunidad internacional post Segunda Guerra Mundial desarrollara una solidaridad y una simpatía por los judíos, después del episodio traumático por el cual debieron pasar durante el nazismo.

Si bien, resulta comprensible la empatía asumida por el resto de la comunidad internacional hacia los judíos, lo que se tradujo en un creciente apoyo para el establecimiento del Estado nacional judío, todos estos factores conjugados se convertirían en un escenario claramente desfavorable para los países árabes y sobre todo para los palestinos.

Desde estos momentos de daría inicio a un calvario interminable para este pueblo, a pesar que un poco antes de 1948, fueran las Naciones Unidas, las que comenzaron a ejercer el mandato sobre Palestina, luego que Gran Bretaña decidiera ceder su dominio en 1947. La nueva entidad instauró un órgano enfocado en la búsqueda de una solución plausible a la problemática, que finalmente desembocó en la presentación de un plan de partición que resultó ser más benévolo con los sionistas que con los árabes.

Se debe señalar que dicho proyecto fue respaldado por las principales potencias de entonces, tanto Estados Unidos como por la Unión soviética, el cual naturalmente fue contundentemente criticado e impugnado por los países árabes, enfrentándose nuevamente con una situación en la cual no se halló una respuesta que fuera favorable para todas las partes:

*“En 1947 Gran Bretaña decidió traspasar el asunto a las Naciones Unidas. Un comité especial de esta organización enviado a estudiar el problema presentó un plan de partición en términos más favorables a los sionistas que el de 1937. Este plan fue aceptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en noviembre de 1947, con el apoyo muy activo de Estados Unidos y Rusia, que deseaban que los británicos se retirasen de Palestina. Los miembros árabes de las Naciones Unidas y los árabes palestinos lo rechazaron...”<sup>62</sup>*

### **Se inicia el padecimiento: Al Nakba**

Ante tal escenario, Gran Bretaña optó por replegarse definitivamente con un plazo acotado: 14 de mayo de 1948. A medida que la presencia británica fue desapareciendo, las escaramuzas fueron constantes, lo cual se fue volviendo cada vez más delicado, puesto que los Estados árabes circundantes iniciaron hostilidades abiertas, sobre todo a partir de dicha fecha, con el retiro definitivo por parte de Gran Bretaña y la proclamación de la independencia y creación del Estado de Israel.

Si bien este último contó con el reconocimiento inmediato por parte de Estados Unidos y la Unión Soviética, las dos grandes superpotencias, los países árabes vecinos del naciente Israel: Egipto, Jordania, Siria emprendieron la ofensiva militar contra el Estado Hebreo: *“La gestación del Estado de Israel es rechazada por el mundo árabe que la percibe como una amenaza. Egipto, Jordania y Siria movilizan sus ejércitos en diversas ofensivas que no consiguen abortar su existencia”*.<sup>63</sup>

A pesar de ser agredido de forma simultánea en varios frentes, el naciente país no solamente logró frenar las continuas ofensivas orquestadas por sus enemigos, puesto que terminó fortalecido al conquistar una mayor porción de territorios de los que poseía al momento de su independencia formal. Este nuevo Estado, consiguió defender y reforzar su existencia debido a la sumatoria de numerosos aspectos, entre ellos la valiosa experiencia militar que habían obtenido los judíos que habían combatido durante la Segunda Guerra Mundial, además de contar con una sólida base comunitaria que se reflejó en la creación de instituciones que desde antes de esta contienda, venían creándose como las bases para la fundación del proyecto sionista.

---

<sup>62</sup> Hourani Albert. op, cit. p. 434

<sup>63</sup> Sohr Raúl. op, cit. p. 112

En cambio, los árabes habían sufrido serios reveses en cuanto a organización se atañe, debido a que numerosos dirigentes y líderes que habían logrado coordinar un frente de resistencia y oposición a la creciente llegada de inmigrantes judíos a Palestina, habían sido encarcelados o literalmente desterrados, luego de las revueltas violentas que se vieron en la segunda mitad de la década de 1930 principalmente, que tenían por objetivo mermar el proyecto sionista.

A su vez, a diferencia de muchos judíos, los árabes de la tierra de Palestina, no habían sido partícipes en las campañas bélicas de la Segunda Guerra Mundial, puesto que ningún acontecimiento de relevancia tuvo lugar en dicha región, salvo el Norte de África hasta las puertas de Egipto (lucha entre el Afrika Korps alemán y las fuerzas aliadas).

Como repercusión directa de esta primera guerra, Palestina y su pueblo se vio fragmentado territorialmente. Como se precisó, Israel logró aumentar su control territorial al conquistar nuevas tierras arrebatadas a los árabes. Es más, con toda certeza se puede aseverar que más de la mitad de Palestina quedó en manos israelíes luego de una serie de negociaciones entre Israel y los adversarios circundantes, bajo la observación atenta de las Naciones Unidas.

A su vez, porciones de Palestina quedaron en manos de otros Estados árabes, el caso de Gaza, la cual quedó bajo control egipcio, además de otras zonas que quedaron bajo el control jordano. A su vez, Jerusalén fue partida entre Israel y Jordania:

*“A principios de 1949 se concertó una serie de armisticios entre Israel y sus vecinos árabes, bajo la supervisión de las Naciones Unidas, y se definieron fronteras estables. Alrededor del 75% de Palestina fue incluida tras las fronteras de Israel; una franja de territorio en la costa meridional, desde Gaza hasta la frontera egipcia, pasó al control de la administración egipcia; el resto fue anexionado por el Reino hachemí de Jordania. Jerusalén fue dividida entre Israel y Jordania, aunque muchos países no admitieron formalmente la división”.*<sup>64</sup>

Es en este preciso momento en que comienza el martirio para los palestinos, ya que esto se vio reflejado en la primera huida masiva de pobladores palestinos que debieron dejar sus hogares por el conflicto y además por la abierta hostilidad por parte de los israelíes hacia las comunidades, las cuales fueron despojadas de sus tierras, incluso, más de la mitad de la población palestina se ve desterrada producto del

---

<sup>64</sup> Hourani Albert. op, cit. p. 435



establecimiento del Estado hebreo y las primera guerra árabe-israelí que esta trajo consigo: “ *Al principio por prudencia, y después a causa del pánico y la política intencional del ejercito israelí, casi dos tercios de la población árabe abandonaron sus hogares y se convirtieron en refugiados*”.<sup>65</sup>

A modo de poder graficar la magnitud del trauma para la población palestina, existen cifras que nos permiten dimensionar el alcance de la tragedia y comprender porque para los palestinos este episodio es “Al Nakba” o la catástrofe. Más de quinientos poblados fueron prácticamente barridos por el naciente Estado israelí y luego reconstruidos pero esta vez con nombres judíos, lo cual claramente constituye un acto mediante el cual se buscaba suprimir cualquier presencia no judía en estos lugares:

*“Después de la guerra de 1948, aproximadamente 531 aldeas y ciudades palestinas fueron destruidas o repobladas por judíos en un intento de borrar cualquier evidencia de una historia o ligazón no judía en Palestina. Muchos poblados fueron reconstruidos como ciudades judías y se les otorgaron nombres judíos*”.<sup>66</sup>

Al igual como ocurre con todo conflicto se hace difícil estimar las cifras de las víctimas, ya sean bajas civiles o militares, así como las personas desplazadas. En este caso las fuentes varían, es así como hay historiadores israelíes que calculan los desplazados y refugiados en unos 500.000 individuos luego de los 15 meses que duró esta primera guerra. A su vez, fuentes palestinas presentan la tesis de un éxodo superior a las 700.000 personas:

*“Los refugiados palestinos son aproximadamente 726.000 cristianos y musulmanes (aproximadamente el 75% de la población de Palestina) que residían en lo que ahora es Israel y que huyeron o fueron expulsados antes, durante y después de la guerra de 1948 que creó un Estado para los judíos en Palestina. Ellos y sus descendientes se refieren a menudo a sí mismos como los “refugiados de 1948”*”.<sup>67</sup>

Además, el cuadro se complejiza aún más por las categorías propias que se utilizan para identificar a los distintos actores de estos escenarios de conflicto; por ejemplo, hay muchos palestinos que no fueron considerados refugiados, sino que desplazados internos, puesto que huyeron a lo que hoy es Gaza, la cual fue ocupada por Egipto luego de finalizar esta primera contienda, mientras que otro porcentaje no determinado

---

<sup>65</sup> Hourani Albert. op, cit. p. 434

<sup>66</sup> <http://www.embajadapalestina.cl/refugiados/refugiados.html> 02/05/11

<sup>67</sup> Idem. 02/05/11

huyó a lo que hoy es Cisjordania, ocupada por Jordania una vez terminado la guerra de 1948-1949. Independientemente de las cifras, no queda duda alguna que la gran mayoría de la población palestina debió movilizarse producto del establecimiento del Estado hebreo y la posterior guerra que esto trajo consigo.

### **Resolución 194 y la negativa israelí**

Este documento fue aprobado a finales de 1948 por la Asamblea General de las Naciones Unidas y que define una serie de artículos relativos a la situación que debería imperar en la zona para evitar la ocurrencia de otra pugna militar entre las partes. A su vez, reconoce el problema de los refugiados, reconociendo el derecho que éstos tienen de regresar a su tierra de origen, en este caso Palestina, además de establecer las compensaciones a aquellos que no deseaban retornar por la destrucción o pérdida de sus propiedades u hogares, lo cual debía ser resarcido por la administración política correspondiente, es decir, el Estado de Israel: *“Los refugiados que desearan regresar a sus hogares y vivir en paz con sus vecinos que lo hicieran así lo antes posible-, deberían pagarse indemnizaciones a título de compensación por los bienes de los que decidieran no regresar a sus hogares”*.<sup>68</sup>

Por su parte, el gobierno hebreo rechazó amparar esta idea y fomentó con creces la inmigración de judíos al incipiente Estado de Israel, los cuales continuaron llegando sostenidamente, no sólo de Europa, sino que también de las comunidades judías que existían diseminadas en los países árabes de la región:

*“ El gobierno israelí, cuya figura más destacada era David Ben Gurión, rehusó aceptar el regreso de un número importante de refugiados árabes; pero los gobiernos británico, norteamericano e israelí, en general, aceptaban que esos refugiados más tarde o más temprano serían absorbidos por la población de los países en que se habían refugiado.. ”*<sup>69</sup>

Ante tal escenario, la proporción demográfica fue modificándose sustancialmente, puesto que con la constante llegada de inmigrantes judíos, alentada por el gobierno hebreo, en el lapso de algunos años, la población judía alcanzó a ser la mayoría plena. Por su parte, la población árabe fue haciéndose cada vez más pequeña, tanto cristianos como musulmanes:

---

<sup>68</sup> <http://www.un.org/spanish/Depts/dpi/palestine/ch2.pdf> 03/05/11

<sup>69</sup>Hourani Albert. op, cit. p. 435

*“Entretanto, el gobierno israelí consagró sus principales energías a la tarea de absorber un elevado número de inmigrantes judíos, no sólo de Europa oriental sino también de los países árabes. Este proceso modificó la estructura de la población; hacia 1956, de un total de 1,6 millones, los musulmanes árabes y los cristianos eran 200.000, es decir, el 12,5%”.<sup>70</sup>*

### **La catástrofe de 1967 y la organización palestina**

Es el año en el cual Israel toma la iniciativa militar y propina certeros embates a sus enemigos. Es la conocida “Guerra de los Seis Días”, y se produce por el ataque de Israel a Egipto, y luego mediante avezadas maniobras, se enfrenta a los ejércitos de Siria y Jordania. Unos años antes, en 1956 había estallado la guerra denominada “crisis del Canal de Suez” en donde Israel en un complot orquestado con Gran Bretaña y Francia, lanza una ofensiva contra Egipto, significando una derrota militar para este último país, pero un triunfo político para su entonces presidente Gamal Abdel Nasser. No obstante, no se entrará en detalle de tal conflicto, sino que en la guerra de 1967, puesto que esta última tiene mucho más relevancia por las implicancias que tuvo para los palestinos.

En cuanto al por qué se inició otra guerra se debe contextualizar la situación y el rol al que aspiraba jugar Egipto, con su presidente, Nasser, puesto que éste último profesaba el panarabismo, lo cual traía como implicancia que su país adquiriera un papel del gran representante de los intereses árabes, sobre todo por su habilidad de transformar un evento bélico como la guerra del Suez de 1956, que fue claramente una derrota militar para su país, en una victoria política, puesto que pese a ser agredido, su decisión de nacionalizar el estratégico Canal de Suez, no fue revertida y fue más allá, en medio de aquél conflicto, rechazó de plano las propuestas presentadas por Francia y Gran Bretaña (aliadas de Israel) para cesar las hostilidades.

La postura del mandatario se vio fortalecida por la admiración que suscitó su reacción desafiante ante quienes fueran las potencias imperialistas que habían dominado gran parte del mundo árabe:

*“Los acontecimientos de 1956 y los años siguientes convirtieron a Nasser en la figura simbólica del nacionalismo árabe, pero en el fondo existía una línea determinada de política egipcia: convertir a Egipto en el país líder de un bloque árabe tan*

---

<sup>70</sup>Idem

*estrechamente unido que el mundo exterior pudiese tratar con él sólo a través de un acuerdo con El Cairo*".<sup>71</sup>

De esta forma, se entiende que el gobierno egipcio, en esta pretensión de posicionarse a la vanguardia de una unidad árabe que trascendiera las fronteras interestatales, implicaba asumir compromisos y banderas de lucha que fueran consideradas como prioritarias por parte del mundo árabe.

Siguiendo esta línea, surgió la problemática palestina y la postura egipcia al respecto, ya que, al ser el portavoz y defensor de los árabes, no cabía duda que para la gran mayoría, el problema con Israel constituía una urgencia de primer orden. No obstante, durante los primeros años de gobierno, Nasser se mantuvo cauteloso, tratando de actuar con la mayor ponderación posible, puesto que ser la voz de la causa palestina, implicaba apostar por un gran riesgo.

En este escenario, Nasser se vio acorralado por varias presiones. Por un lado en Siria, país que estaba en manos de una rama del partido Baaz, que era partidaria de una confrontación directa contra el Estado hebreo, ya que la consideraban como la única opción viable para poner término al problema. A su vez, otros sectores conservadores formularon diversas diatribas en contra del mandatario egipcio de que no creía realmente en su discurso por no entrometerse seriamente en el problema de los palestinos.

También se sumó un problema en cuanto a dirección política, puesto que los mismos palestinos se encontraban desde el inicio de "Al Nakba", desprovistos de organización a través de la cual pudieran plantear sus problemas y posibles soluciones con respecto a su situación, no contaban con líderes carismáticos y la población palestina propiamente tal estaba muy dispersa en diversos países de la región:

*"Desde 1948 los propios palestinos no habían podido desempeñar un papel independiente en las discusiones acerca de su destino: su liderazgo se había derrumbado, su pueblo se había dispersado en una serie de Estados, y los que habían perdido sus casas y su trabajo habían tenido que organizar una vida nueva"*.<sup>72</sup>

---

<sup>71</sup> Hourani Albert. op, cit.p.493

<sup>72</sup> Idem

Por tal razón, aquellos que habían logrado tener alguna injerencia en las discusiones, debían contar con la anuencia de alguno de estos Estados, es por esto que la Liga Árabe creó en 1964 la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), la cual en su comienzo estuvo en manos egipcias. Por consiguiente, como puede desprenderse, en los años que siguieron a 1948, prácticamente no existía la organización palestina. Hubo que esperar recién en los últimos años de la década de 1950 para que aparecieran movimientos palestinos, en ciernes, esto luego que una generación entera había crecido en el exilio.

Entre estos grupos, se desarrollaron dos tendencias principales; por un lado estaba una corriente, encabezada por el movimiento Al Fatah, que se orientaba en mantener distancia del resto de los gobiernos árabes que tenían otro tipo de interés, así como también asumir la lucha contra Israel. Al mismo tiempo, emergieron otros grupos que estaban imbuidos por la doctrina nasserista que poco a poco fueron pregonando una postura más revolucionaria que debía concretarse en proyectos políticos en otros países árabes para finalmente alcanzar el fin de liberar a Palestina de la ocupación hebrea:

*“Poco a poco, a fines de la década de 1950, comenzaron a aparecer movimientos políticos peculiarmente palestinos de dos tipos: Al Fatá, decidido a mantener absoluta independencia política frente a los regímenes árabes, cuyos intereses no eran idénticos a los intereses palestinos, y una serie de movimientos más pequeños que se originaron en los grupos nacionalistas árabes pronasseristas y poco a poco se desplazaron hacia un análisis marxista de la sociedad y la acción social, y en la creencia de que el camino de la recuperación de Palestina pasaba por una revolución fundamental en las naciones árabes”.*<sup>73</sup>

Hacia mediados de la década de 1960, tales grupos iniciaron campañas contra Israel, ante lo cual este último respondió con desquites que estaban en sintonía con su política de Estado, puesto que la población de dicho país había seguido creciendo en detrimento de los árabes, ya que para 1967, la población del país superaba los 2 millones de habitantes en donde los árabes apenas representaban algo más del diez por ciento.

A su vez, también había aumentado significativamente el poderío económico, debido a las constantes remesas que eran enviadas por los aliados, así como las comunidades

---

<sup>73</sup> Ibid. p. 494

judías de otras partes del mundo, mientras que la maquinaria de guerra israelí se había perfeccionado notablemente:

*“La población de Israel había continuado creciendo, principalmente a través de la inmigración; hacia 1967 se elevaba a unos 2,3 millones, de los cuales los árabes eran aproximadamente el 13%. Su poder económico había aumentado gracias a la ayuda norteamericana, a las contribuciones de los judíos del resto del mundo y a las compensaciones de Alemania occidental. También había aumentado el volumen y la capacidad de las fuerzas armadas, sobre todo la aviación”.*<sup>74</sup>

Todos estos elementos acaecieron de forma simultánea, y los rumores de posibles agresiones israelíes contra otros Estados árabes no cesaron, incluso circuló un informe que sostenía la probabilidad de un ataque contra Siria, lo cual hasta hoy es causa de debate. Lo cierto es que Nasser decidió bloquear las rutas marítimas del Mar Rojo que se conectaban al Golfo de Aqaba, lo cual afectaba directamente al Estado hebreo, después de solicitar el retiro de las fuerzas de paz que patrullaban la frontera entre ambos países desde el fin de la guerra del Suez de 1956.

El bloqueo a la navegación surgió como una medida para frenar el arribo de suministros y materiales de uso estratégico, es decir se buscó interrumpir un flujo relevante para Israel. Dicha medida fue aplaudida por otros países árabes. Enfrentados a esta situación, Israel decide tomar la iniciativa y es así como a comienzos de junio de aquel año, aprovechando el factor sorpresa, lanza potentes ataques en contra de la fuerza aérea egipcia, ya que surgió el temor que estas maniobras ordenadas por Nasser sería el prelude de un ataque frontal contra Israel.

Existen controversias con respecto a si Nasser deseaba la guerra, sobre esta interrogante no hay un consenso entre los historiadores, lo único certero es que el Bloqueo de los Estrechos del Tirán que perjudicaba a Israel, fue considerado como una violación a las regulaciones marítimas internacionales, lo que se suma a lo expuesto anteriormente, que se temía una inminente ofensiva, confabulada por los Estados árabes vecinos.

Con respecto a las razones por las cuales Nasser pudo haber procedido de este modo, tiene relación con las posturas y decisiones que habrían tomado las superpotencias, en especial Estados Unidos, al ser aliado estrecho de Israel.

---

<sup>74</sup>Hourani Albert. op, cit. p.494

Posiblemente Nasser pensó que el gobierno norteamericano intercedería para no aumentar las tensiones con la Unión Soviética en un área tan estratégica como el Medio Oriente, debido a sus vastas reservas de petróleo, en donde la potencia comunista tenía aliados como Egipto y Siria, a quienes equipaba militarmente. Quizás habría sido otra victoria política para Nasser. Sin embargo, esto no sucedió, lo que demuestra que por muy aliados que puedan ser dos Estados, las relaciones nunca son simples:

*“Sus cálculos habrán sido válidos si Estados Unidos hubiese ejercido el control total de la política israelí, pues en el seno del gobierno norteamericano había un movimiento que trataba de resolver pacíficamente el problema. Pero las relaciones entre las grandes potencias y sus clientes nunca son sencillas. Los israelíes no estaban dispuestos a dar a Egipto una victoria política que no correspondía al equilibrio de poder entre ellos...”<sup>75</sup>*

Es así como el 5 de junio de 1967, Israel decide pasar a la ofensiva y propina un fulminante ataque a Egipto, dejando a este con su capacidad bélica área seriamente mermada, lo cual produjo que el numeroso contingente de tierra egipcio se viera muy vulnerable a las incursiones área de los hebreos. Con toda certeza se puede afirmar que aquel día la suerte entre Egipto e Israel estaba echada del lado de los hebreos. No obstante la contienda no terminó ahí, puesto que Jordania en virtud de un acuerdo militar, ataca varias ciudades israelís, entre ellas el lado oeste de Jerusalén, así como Siria que bombardeó localidades hebreas en la zona de Galilea.

A pesar de verse atacado en estos dos frentes, la poderosa aviación israelí que era altamente superior a la de sus enemigos, dejó sentir su fuerza, al derrotar a las fuerzas de estas dos naciones. La guerra se denomina de los seis días, ya que duró esa cantidad de días, al final de la cual Israel logró conquistar extensos territorios que significó una proeza militar sin parangón, mientras que para los ejércitos árabes, se traducía en una derrota humillante.

Israel logró la apropiación de la Península del Sinaí y Gaza (arrebataadas a Egipto), Jerusalén oriental (quitada a Jordania) así como los Altos del Golán (tomadas de Siria). El resultado de dicho episodio bélico tendría varias consecuencias decisivas, entre ellas, la desunión árabe al ver los límites prácticos a los cuales estaba circunscrito el panarabismo, puesto que quedó claro que Israel era muy superior

---

<sup>75</sup>Hourani Albert. op, cit. p.495

militarmente a sus vecinos árabes, además de agregar un marco de complejidades religiosas, ya que al capturar Jerusalem oriental, Israel se apropió de lugares sagrados para el Islam y el Cristianismo, le otorgó otra dimensión al conflicto, que vendría a complejizar más el panorama.

No obstante, el impacto más duradero que se siente hasta hoy, aunque con algunas diferencias, fue la conquista del resto de Palestina. Lo que trajo como consecuencia inmediata que más palestinos se volvieran refugiados:

*" El resultado más importante fue a la larga la ocupación israelí de lo que restaba de la Palestina árabe: Jerusalén, Gaza y la región occidental de Jordania (denominada generalmente Cisjordania). Más palestinos se convirtieron en refugiados, y también aumentó el número de los que se vieron sometidos al dominio israelí".<sup>76</sup>*

Como siempre, estimar cifras que permitan dimensionar la magnitud de esta segunda oleada de refugiados, no hay acuerdo, empero fuente palestinas señalan que pudieron alcanzar perfectamente los centenares de miles las personas que fueron desterradas:

*"En 1967, 200.000 palestinos adicionales huyeron de sus hogares en Cisjordania y la Franja de Gaza cuando Israel lanzó una guerra contra Jordania y Egipto, capturando y ocupando Cisjordania, incluyendo Jerusalén Este, y la Franja de Gaza (los llamados Territorios Palestinos Ocupados). Ellos y sus descendientes se refieren a sí mismos como "los desplazados de 1967".<sup>77</sup>*

A pesar de esta rotunda derrota militar que sufrieron los países árabes implicados en este acontecimiento bélico, la población palestina consolidó sus fuerzas en torno al sentimiento identitario y así lograr la convicción que podían depositar la confianza en sí mismos, esto a pesar de que la mayoría de la población estuviera a partir de entonces, bajo ocupación israelí.

Esta nueva configuración del espacio político-territorial en Medio Oriente, trajo como consecuencia el planteamiento de varias interrogantes de suma importancia para el devenir de la región, pero cuyas posibles soluciones estaban cubiertas por el más oscuro manto de la incertidumbre; ¿Qué debía hacer Israel con los territorios ocupados? ¿Devolverlos a cambio de una relación pacífica? ¿Era posible alguna

---

<sup>76</sup> Hourani Albert. op, cit.p.496

<sup>77</sup> <http://www.embajadapalestina.cl/refugiados/refugiados.html> 08/05/11



entidad política para Palestina? ¿Podía resolverse este complejo sin tener que caer nuevamente en otro conflicto armado?

En consecuencia, como puede apreciarse, la situación ocasionada luego de la crisis de 1967, vino a complejizar aún más el escenario, donde lo único certero por entonces, era la total incertidumbre.

### **Resolución 242**

En un intento por contribuir a crear una situación de paz viable para la región, las Naciones Unidas, aprobó en forma unánime, en diciembre de 1967, la resolución 242, la cual señalaba que para instaurar una paz factible entre las partes, se debía pasar por el reconocimiento y el respeto de fronteras reconocidas, en donde cada Estado tenía el derecho de vivir en paz sin sufrir ningún tipo de agresión externa.

Para el cumplimiento de este punto, se instó y se concluyó que Israel debía retirarse de los territorios ocupados a los otros países árabes, ya que la misma resolución rechaza la ocupación militar mediante el uso de la fuerza: *“El Consejo de Seguridad condena la adquisición de territorios por medio de la guerra y solicita la retirada de las fuerzas armadas israelíes de los territorios ocupados”*.<sup>78</sup>

No obstante, la situación no varió. El gobierno israelí comenzó a administrar los nuevos territorios conquistados, como los propios y tampoco se autorizó el regreso de esta nueva oleada de refugiados palestinos que huyeron de la violencia.

### **Resistencias, represalias y mudanzas**

Los movimientos que formaron parte de la OLP, se organizaron tanto dentro de los territorios palestinos ocupados por Israel, como desde los países fronterizos, para lo cual Egipto desempeñó un rol fundamental, puesto que se convirtió en el mediador entre los palestinos y los otros países árabes de tal forma que pudieran alcanzarse consensos, lo que permitió que en los años que siguieron al desastre de 1967, la OLP adquirió cada vez más fuerza, producto del crecimiento de la identidad nacional palestina una vez que Al- Fatá empezó a dirigir dicha organización desde otros países:

---

<sup>78</sup> Palestina, Israel. Causas y consecuencias de un conflicto asimétrico. Le Monde diplomatique. Editorial Aún creemos en los sueños, 2009. p.54

*“Durante los años que siguieron a 1967, el desarrollo del sentimiento nacional palestino y la fuerza cada vez más considerable de Al- Fatá, que controló la OLP desde 1969, originaron una serie de incidentes guerrilleros contra Israel, y las represalias israelíes contra las regiones donde los palestinos gozaban de cierta libertad de acción”.<sup>79</sup>*

Uno de los acuerdos concertados, fue en el caso del Líbano, puesto que en 1969, gracias a la mediación egipcia, el gobierno libanes de entonces estableció los límites dentro de los cuales debía operar la OLP, no obstante, dio la oportunidad para que la OLP, asentara bases territoriales en aquel país.

Sin embargo, no todo fue pacífico, puesto que en 1970 ocurrieron violentos combates en Jordania, entre las fuerzas armadas de dicho reino, en contra de las milicias palestinas, las cuales habían logrado aumentar su poder en regiones del reino hachemita en donde había exigua presencia estatal, lo que fue percibido como una amenaza seria por parte de la monarquía jordana:

*“en 1970, estallaron grandes combates en Jordania entre el ejército y los grupos guerrilleros palestinos, que parecieron estar cerca de adueñarse del poder en el país. El gobierno jordano pudo imponer su voluntad y terminar con la libertad de acción de los grupos palestinos, y de nuevo, la mediación de Nasser permitió alcanzar la paz entre ellos”.<sup>80</sup>*

El hecho mencionado en la cita anterior es conocido como “Septiembre Negro”, el cual significó virtualmente la expulsión de la OLP desde Jordania, empero no de la población refugiada palestina que en aquel reino sigue siendo incluso hasta hoy en día, bastante numerosa.

La organización palestina, debió a partir de entonces, iniciar una nueva base de operaciones, que se estableció con más firmeza en el sur del Líbano. Desde entonces la situación se ha caracterizado por ser un ciclo con puntos álgidos en cuanto a los niveles de violencia que se alcanzan, y otros momentos en los cuales parecen haber destellos de acercamientos entre las partes.

---

<sup>79</sup> Hourani Albert. op, cit. p. 496

<sup>80</sup> Ibid. p.498

El panorama ha variado muy poco, al menos para los palestinos, puesto que en 1973 se desató la cuarta guerra árabe-israelí, conocida como la Guerra del Yom Kippur, donde a diferencia de 1967, Egipto y Siria toman la iniciativa, aprovechando el factor sorpresa, atacan a Israel, el cual se ve inicialmente sobrepasado. Solamente después de recibir cuantiosa ayuda militar norteamericana, el Estado hebreo logra organizar poderosas contraofensivas y revierte las derrotas iniciales.

Este episodio bélico iba a ser de trascendencia mundial por el impacto económico que tuvo, puesto que los países productores de petróleo, agrupados en la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), decretan un embargo total de ventas a Estados Unidos y Holanda (donde está Rotterdam, el principal puerto petrolero en Europa), lo cual fue suficiente para enloquecer a los mercados. Este momento es conocido como el “shock petrolero.”

Si bien la guerra no aportó ninguna solución inmediata, permitió recuperar cierto prestigio a los ejércitos árabes que habían sufrido aquella derrota humillante de 1967 y si bien esta nueva contienda no fue percibida ni reconocida como victoria, los golpes propinados a Israel al inicio calaron hondo:

*” Pese a que Israel logró revertir sus derrotas iniciales y, en definitiva, se impuso a Egipto y Siria, algo cambió en la psique árabe. Los éxitos iniciales egipcios constituyeron una gran victoria militar árabe contra Israel. Constituyó un éxito táctico que sirvió para devolver el honor a sus armas y borrar las humillaciones sufridas en las tres guerras previas.”<sup>81</sup>*

La guerra trajo como consecuencia el inicio de negociaciones entre El Cairo y Tel Aviv, para alcanzar un acuerdo de paz, el cual logra concretarse mediante la mediación del gobierno de Estados Unidos, en Camp David en 1979, en el cual se acordó que Egipto renunciaba a las hostilidades y reconocía al Estado hebreo, a cambio de la devolución del Sinaí, arrebatado en 1967.

Finalmente Egipto se convirtió en el primer país árabe en reconocer formalmente a Israel, lo cual le costó caro en el seno de la comunidad árabe, puesto que el país fue expulsado de la Liga Árabe, no obstante, consiguió el principal objetivo del entonces presidente egipcio Sadat; recuperar el Sinaí.

---

<sup>81</sup> Sohr Raúl. op, cit.p.65

Por otro lado, para los palestinos, esto no significó ningún progreso, ni tampoco para los sirios, que a pesar de participar en la guerra, no lograron recuperar los Altos del Golán, perdidos durante 1967, los cuales hasta hoy en día permanecen bajo dominio israelí:

*“Egipto consiguió, gracias a la presión colectiva, la devolución de sus territorios ocupados, y finalmente, seis años más tarde, un acuerdo de paz permanente con Israel. Siria, que participó en la guerra, no consiguió nada. Tampoco los palestinos obtuvieron algún beneficio de los acuerdos”.*<sup>82</sup>

En cuanto a la situación de Palestina propiamente tal, cabe considerar que el despojo continuó acentuándose en los años que siguieron a la ocupación de 1967, lo que se tradujo más precisamente en la construcción de numerosas colonias judías en territorios palestinos, previos procesos de usurpación de tierras, en otras palabras, la construcción de asentamientos, que hasta nuestros días es uno de los puntos más delicados del conflicto entre Israel y Palestina, se constituyó como política de Estado desde el mismo fin de la Guerra de los Seis Días:

*” La política de asentamientos judíos, que comenzó poco después de la guerra de 1967 por razones en parte estratégicas, había cobrado un sentido nuevo con el advenimiento al poder en Israel del gobierno más rígidamente nacionalista de Begin; los asentamientos se desarrollaron a más amplia escala, con la expropiación de las tierras y el agua a los habitantes árabes, y en definitiva con el propósito de anexionar la zona a Israel...”*<sup>83</sup>

Ante tal panorama, tanto la OLP y su presidente Yasir Arafat, que si bien había logrado con los años obtener cierto respaldo internacional, ni los demás países árabes, parecían tener suficiente poder o influencia para detener semejante situación, ni siquiera Egipto que había jugado un rol protagónico en las relaciones interárabes y sobre todo entre los palestinos y otros países árabes, podía ejercer un nivel de presión que fuera tal, que posibilitase la renuncia por parte del Estado hebreo, de la gradual ocupación y anexión de los territorios arrebatados a los palestinos.

Por consiguiente, los palestinos habían tenido que promover su causa no sólo a nivel diplomático internacional, sino que en la praxis misma, desde territorios aledaños,

---

<sup>82</sup>Ibid. p.69

<sup>83</sup>Hourani Albert. op, cit.p.509

sobre todo desde el Líbano, luego de la expulsión que sufrieron durante “Septiembre Negro” en Jordania:

*“Después de que en Jordania se quebrase el poder de Al-Fatá y otras organizaciones guerrilleras en 1970, concentraron sus principales esfuerzos en el Líbano meridional, cuya frontera con Israel era la única que a través de la cual podían operar con cierta libertad, y con el apoyo de una numerosa población de refugiados palestinos”.*<sup>84</sup>

En este escenario, la OLP lograba realizar incursiones y operaciones guerrilleras en contra de la ocupación israelí, lo cual era contestado por represalias por parte del Estado hebreo. Toda la situación se fue desarrollando en dicha dinámica durante largos años, incluso durante el estallido de la guerra civil libanesa en 1975, en la cual la presencia de la OLP fue uno de los factores que conjugados, provocaron el inicio de las hostilidades al interior de un país fracturado en numerosas comunidades con intereses disímiles, conflicto en el cual se vio también involucrado Israel y Siria, que se aliaron con uno u otro grupo para proteger sus intereses.

Si bien el conflicto libanés alcanzó a establecer una tregua en 1976, que duró durante algunos años, Israel vio la oportunidad en esta contienda de poner fin al problema palestino, sobre todo a la presencia de la OLP, que tenía prácticamente libertad de acción y movimiento total en el sur del país, que precisamente limita con Israel.

Fue así hasta que llega 1982, año en que Israel decide lanzar una operación militar bautizada con el nombre “Paz en Galilea”, en el cual se produce la invasión del Líbano, para poner fin a la ocupación de la OLP en la zona meridional de dicho país. La idea era no sólo aniquilar la capacidad militar de la organización palestina, sino que instaurar un régimen político aliado, de tal manera que se librasen de la tensión permanente que representaba la acción guerrillera palestina y así continuar con la anexión y ocupación de Palestina:

*“Este esfuerzo implicó un intento de destruir el poder militar y político de la OLP en Líbano, para instalar allí un régimen amigo, y después liberado de la resistencia palestina eficaz, desarrollar una política de asentamientos y anexión de la Palestina ocupada”.*<sup>85</sup>

---

<sup>84</sup>.Ibid.p.513

<sup>85</sup> Hourani Albert. op, cit.p.513

El ejército israelí logró llegar a las inmediaciones de la capital libanesa, Beirut, que en gran parte estaba dominada por la OLP y los musulmanes. La organización palestina aceptó retirarse con la condición que los civiles palestinos tuvieran seguridad, mientras que se instaló un gobierno aliado de Israel. No obstante, la calma no duró, puesto que el líder militar de la falange cristiana maronita, Bashir Gemayel, quien iba a ocupar la presidencia del país fue asesinado, ante lo cual Israel ocupó la capital del país, permitiendo a los efectivos armados de la falange, perseguir a los responsables del homicidio, que los condujo a los tristemente célebres campos de refugiados palestinos de Sabra y Chatila, donde perpetraron una masacre a gran escala, en busca de militantes palestinos.

Si bien es cierto que la OLP no se retiró de inmediato, a mediados de la década de 1980, nuevamente debió partir, esta vez, la organización y sus líderes entre ellos Yasir Arafat, se instalaron en Túnez, en el Norte de África. Como puede apreciarse, Israel logró al cabo de cierto tiempo, expulsar a sus enemigos palestinos del Líbano, no obstante, eso no trajo consigo una situación de estabilidad esperada y finalmente, significó ganar nuevos enemigos, puesto que por esos mismos años, comienza a crearse con fuerza, entre la población musulmana chiíta del sur del Líbano, el movimiento Hezbollah (Partido de Dios), que poco a poco comienza a hostigar a las fuerzas israelíes, ya que estas se quedarían en el país por largos años, recién en el año 2000, culminaría la retirada completa.

Vale mencionar, para demostrar la inestabilidad del país del norte, que en 2006, se desata una gran escalada de violencia entre Israel y el movimiento Hezbollah, luego que este último organizara una incursión que terminara con la muerte y secuestro de algunos soldados hebreos, lo que produjo finalmente una reacción violenta por parte del Estado judío, que lanzó la operación "Lluvia de verano", la cual durante más de un mes, las fuerzas armadas israelíes bombardearían severamente el Líbano, mientras que a su vez, Hezbollah respondía con el lanzamiento de cohetes.

### **Un giro en las percepciones**

En 1987 acaeció un acontecimiento que traería consecuencias importantes, ya que es el año en que se lanza la primera "*Intifada*", la cual consistió principalmente en una gran revuelta a la ocupación israelí de los territorios palestinos, que acaparó la atención mundial. Las imágenes difundidas por los medios de comunicación y la

prensa internacional, atiborraron a los canales y periódicos del mundo entero con imágenes en que los palestinos se enfrentaban a piedras contra la poderosa maquinaria militar hebrea.

Existe un común denominador en las conclusiones de los analistas internacionales, ya que sostienen que a partir de entonces, la visión y el imaginario del resto del mundo sobre Palestina y sobre este conflicto, cambió, puesto que se vio la cohesión del pueblo palestino, mientras que se instauró cada vez con más firmeza la dicotomía entre lo que era Israel y lo que eran los territorios palestinos ocupados. Por su parte el gobierno israelí no pudo contener el movimiento que se prolongó en el tiempo y tuvo que enfrentar una arisca recriminación internacional sobre su postura y su política hacia los palestinos:

*“Este movimiento la Intifada, continuó a lo largo de 1988, y modificó la relación de los palestinos entre ellos y con el mundo exterior a los territorios ocupados. Reveló la existencia de un pueblo palestino unido, y restableció la división entre los territorios bajo ocupación israelí y el propio Israel. El gobierno israelí fue incapaz de reprimir el movimiento, quedó cada vez más a la defensiva frente a la crítica extranjera y hubo de hacer frente a una opinión pública profundamente dividida”.*<sup>86</sup>

Estos eventos también influyeron en la adopción de una nueva posición de la OLP, y su relación con Israel, puesto que se formó un Consejo Palestino, en donde acudieron varios de los dirigentes de la causa, los cuales elaboraron un informe en el cual aceptaban la idea de reconocer al Estado hebreo, como un medio para alcanzar un acuerdo directo que permitiese dar solución a la ocupación:” *El Consejo Nacional Palestino, es decir, el organismo representativo de los palestinos, se reunió en Argelia y elaboró un documento que proclamaba su voluntad de aceptar la existencia de Israel y negociar con éste un acuerdo definitivo”.*<sup>87</sup>

Entre las principales exigencias, estaba la creación de un Estado independiente, con capital en Jerusalén este, así como el retorno de los refugiados esparcidos en las diásporas que habían ocurrido luego de las guerras de 1948 y de 1967.

En este contexto, las percepciones dieron giros inesperados que afectaron a los principales actores, entre ellos Egipto, que antes que firmase la paz con Israel, había desempeñado el rol de mediador por excelencia entre los países árabes para resolver

---

<sup>86</sup> Hourani Albert. *op, cit.p.513*

<sup>87</sup> *Idem*

los desacuerdos, volvía a ser un partícipe activo de los asuntos árabes. A su vez, Estados Unidos declaró por primera vez estar dispuesto a conversar con la OLP.

A partir de entonces se suceden una serie de encuentros, como en Madrid en 1991, en el cual se trataron una serie de temas como la seguridad regional y la existencia de armamento, la economía, los refugiados, sin embargo, el encuentro que tendría más relevancia serían los acuerdos de Oslo, en 1993, puesto que tras varios meses de negociaciones auspiciadas por el gobierno noruego, el líder de la OLP, Yasir Arafat reconoce la existencia de Israel, mientras que el Primer Ministro israelí Yitzhak Rabin, reconoció a la OLP como la entidad representante del pueblo palestino.

Por su parte, dicho acuerdo también incluyó la creación de la Autoridad Nacional Palestina, la cual empezó sus funciones al año siguiente 1994 y se estableció un plazo inicial de cinco años durante el cual las partes negociarían los diversos puntos a resolver. En tal episodio, se instauró la distinción de tres áreas, las zonas A, que estarían bajo control total de la naciente Autoridad Nacional Palestina, las áreas B, en donde los palestinos tendrían el control civil de las zonas rurales y las áreas C, bajo exclusivo dominio israelí.

A su vez, el estatuto de Jerusalén Este, que los palestinos reclaman como la capital de su anhelado Estado independiente incluso hasta el día de hoy, no fue tratada en esta negociación.

### **Rechazos e incertidumbres**

A pesar de que estos acercamientos fueron reconocidos mundialmente, lo que llevó incluso a que ambos líderes, tanto Arafat como Rabin fueran galardonados con el Premio Nobel de la Paz en 1994, no fue suficiente para detener la violencia ya que en ambas naciones existían grupos que manifestaron una postura absolutamente reluctante a dicho proceso, cuyas expresiones alcanzaron sin duda alguna su expresión máxima con el asesinato de Itzhak Rabin en 1995, por parte de un joven estudiante israelí, integrante de un movimiento de la extrema derecha.

A su vez, en el lado palestino, en 1987, durante la Intifada, un jeque había fundado la organización conocida mundialmente como Hamás, la cual hasta el día de hoy sigue siendo considerada como un grupo terrorista, puesto que al no aceptar la existencia de



Israel, se opuso categóricamente a los acuerdos de Oslo y justificó la larga serie de atentados en contra de blancos civiles y militares israelíes.

Desde entonces, la historia se puede describir como un continuo ciclo de violencia y contraviolencia con una serie de episodios que alcanzan gran magnitud, como lo fue la segunda intifada que se inició en el año 2000, luego que el ex primer ministro israelí Ariel Sharon visitara la zona aledaña a la Explanada de las Mezquitas en Jerusalén lo cual fue considerado como una provocación por los palestinos que iniciaron hostilidades hacia la ocupación de Israel, ante lo cual nuevamente el país hebreo fue contestando con represión y operaciones punitivas que incluso llegaron a darle muerte el líder fundador de Hamás, el jeque Ahmed Yasín en 2004.

En 2005, el gobierno de Israel decide retirarse definitivamente de Gaza, la cual no obstante se encuentra totalmente rodeada por Israel que controla prácticamente todos los accesos, salvo uno, el paso de Rafah, que se encuentra en la frontera entre Egipto y Gaza, lo que agrava la situación, puesto que desde que el movimiento radical Hamás tomó posesión de la Franja, Israel ha impuesto un bloqueo que persiste hasta hoy.

La idea ha sido desabastecer a Hamas, de tal manera que no pueda tener suministros que sirvan para la fabricación de armas, sin embargo, este bloqueo ha sido calificado como “la cárcel más grande al aire libre”, puesto que condena a la población de aproximadamente un millón y medio de habitantes a sufrir grandes privaciones. Es la misma Franja la que fue severamente bombardeada durante casi un mes en 2009, en una operación lanzada por Israel conocida como “Plomo Fundido”, la cual se produjo luego de una incursión militar de Hamas que culminó con el secuestro de un soldado israelí, el cual estuvo retenido hasta octubre de 2011.

También ha existido violencia entre facciones palestinas, puesto que Al Fatá fue expulsada de Gaza por Hamas desde entonces y solo tiene potestad relativa en los asentamientos palestinos en Cisjordania, cada vez más mermados producto de la negativa israelí de suspender la construcción de colonias judías en la misma Cisjordania. Solo hace muy poco, en el transcurso de abril y mayo del años 2011, ambas agrupaciones se reunieron en encuentros mediados por Egipto, en las cuales acuerdan terminar con la lucha interna y dar forma a un autoridad conjunta, lo cual fue criticado severamente por Israel, mientras que este último no ha finalizado y pretende seguir con la construcción de asentamientos de colonos judíos; una situación que no solamente es repudiada por la Autoridad Nacional Palestina, sino que esta última

establece como condición para las negociaciones de paz, el término de esta política, así como el Estatuto de Jerusalén, la cual consideran la capital de su futuro Estado.

Mientras tanto, la mayoría de la población palestina y sus descendientes siguen desterrados. Lo más probable es que el futuro depare nuevas contiendas. Existen un sinnúmero de otros hechos de violencia en los cuales se podría hacer una discusión determinada, no obstante, en la presente indagatoria se han expuesto los principales acontecimientos de este prolongado y mortífero conflicto.

A continuación, se presenta un mapa, así como unas cifras que resume la realidad territorial, como también la magnitud de la dispersión de los continuos éxodos por los cuales ha debido pasar el pueblo palestino durante los más de sesenta años desde que se inició Al Nakba.

En la primera imagen, se puede apreciar la configuración actual del territorio y se debe precisar que si bien Cisjordania es considerada como parte de la Autoridad Nacional Palestina, al interior de esta es donde precisamente han proliferado una gran cantidad de colonias hebreas, que impiden una conexión efectiva entre las comunidades palestinas, mermando de esta manera la capacidad real de la autodeterminación de cualquier entidad política que administre a Palestina, frente al continuo afianzamiento del dominio territorial israelí, el cual desde 1948 ha conquistado con creces las posesiones territoriales que se le habían asignado en conformidad al Plan de Partición de Palestina de las Naciones Unidas.

Cuadro 3: Palestina Actual



88

Fuente: Raúl Sohr

Por otra parte, el siguiente resumen permite dimensionar los alcances de la realidad palestina:

#### Cuadro 4: Palestina en Cifras

Capital: los palestinos aspiran a que Jerusalén sea su capital. En la actualidad, sin embargo, la ciudad cisjordana de Ramala alberga a la Autoridad Nacional de Palestina, que ejerce las funciones de gobierno. La organización islamista Hamas controla la Franja de Gaza.

Población: Ocho millones, de los cuales 2.328.000 viven en Jordania, 1.858.000 en Cisjordania, 1.040.000 en la Franja de Gaza, y 911 mil en Israel. El resto está distribuido en diversos países árabes y el resto del mundo.<sup>25</sup>

89

Fuente: Raúl Sohr

Como puede graficarse, más de la mitad de la población palestina se encuentra dispersa en el exterior de su tierra. En cuanto a otros países, se puede mencionar a Siria, donde hay una cifra aproximada de 465.000, en Líbano unos 430.000, en Egipto unos 48.000, en Arabia Saudita 274.000, en Kuwait 37.000, otros países del Golfo Pérsico unos 105.000. Fuera del Medio Oriente, en América, se calcula una cifra cercana a las 203.000 personas y otras partes del mundo serían 259.000 individuos. Del total de la población palestina, se estima que más de tres millones viven como

<sup>88</sup> Sohr Raúl. op, cit.p. 110

<sup>89</sup> Ibid.p.111

refugiados, entendiendo esto último, la vida en campamentos en condiciones precarias: “*De ellos 3,6 millones viven en condiciones de refugiados en Jordania, Siria, Líbano, Cisjordania y Gaza (Palestinian Central Bureau of Statistics)*”.<sup>90</sup>

### **Irak: nueva pesadilla**

El año 2003, se produjo la invasión norteamericana y sus aliados, particularmente Gran Bretaña, a Irak, para destruir el régimen de Saddam Hussein, el cual supuestamente contaba con cuantiosas armas químicas y biológicas. Su reino de terror llegó a su fin, sin embargo, dio inicio de una guerra de desgaste que ha significado no solo ser un desastroso cálculo económico para Estados Unidos y para Irak, sino que políticamente hablando, puesto que el país se ha visto envuelto en una cruenta lucha sectaria, además de una guerra de resistencia contra los ocupantes. Todo esto ha creado una situación de inestabilidad sociopolítica, de la cual no hay certeza en cuanto a dónde podría eventualmente desembocar.

A parte de los recurrentes hostigamientos hacia las fuerzas extranjeras de ocupación, se han creado milicias tanto en el seno de la comunidad musulmana chiíta del país (que es la mayoritaria, más del 60 % de la población), como también al interior de la comunidad musulmana sunita. Se debe señalar que durante el régimen dictatorial de Saddam Hussein, quien era sunita, los chiitas fueron duramente reprimidos. Es célebre lo ocurrido durante la guerra del Golfo, sobre todo al final de esta contienda, una vez que los ejércitos de Irak fueron expulsados del vecino Kuwait, la población chiíta se sublevó, creyendo que la coalición aliada liderada por Estados Unidos, iban a derrocar de raíz al régimen de Hussein. Fue un craso error, puesto que las fuerzas aliadas no sólo no depusieron a Saddam Hussein, sino que no auxiliaron a los rebeldes chiítas, los cuales fueron sobrepasados por las armas de Hussein y sometidos brutalmente.

Pasaría más de una década para que finalmente el tirano iraquí fuera depuesto, sin embargo, las proyecciones que había hecho Washington sobre la reacción por parte de la población iraquí a dicho acontecimiento no estuvieron ni cerca de la realidad, puesto que Irak en ningún caso puede describirse como un faro de estabilidad, además, si bien el régimen de Saddam Hussein ha sido mundialmente reconocido como una dictadura sanguinaria, fue capaz de mantener y consolidar un Estado fuerte

---

<sup>90</sup> Sohr Raúl. op, cit.p.267

y claramente represivo. Luego de la invasión del 2003, todo eso se derrumbó y no se ha podido instalar un gobierno fuerte que sea capaz de detener los enfrentamientos. Por un lado los chiítas han tomado revancha en contra de sus antiguos opresores y ciertamente tampoco son aliados de Washington, producto del abandono de este durante la guerra del Golfo del año 1991. Además, también existen milicias tanto sunitas como chiítas que no sólo luchan entre sí, sino que resisten a la ocupación, lo cual ha creado un escenario de fragilidad sociopolítica, el cual ha sido también aprovechado por bandas criminales que se han organizado para obtener ganancias de este contexto.

Pues bien es precisamente en este contexto en el cual vivían y siguen viviendo los palestinos y los descendientes de los refugiados de Al Nakba de 1948, que estaban y están en Irak. Durante el período de Saddam Hussein, estos gozaban de provechos y beneficios, debido a la solidaridad que tuvo el dictador iraquí hacia esta población. En virtud de esto, la población palestina refugiada fue el blanco de reiterados hostigamientos y ataques violentos, que provenían principalmente de las milicias chiítas, puesto que los palestinos al igual que Saddam Hussein, son sunitas, por consiguiente, debieron huir en masa, la gran mayoría de ellos, instalándose en varios campamentos en las fronteras de Irak con sus países vecinos, principalmente Siria y Jordania:

*“a raíz que el año 2003, cayó el régimen de Saddam Hussein y los palestinos que vivían en Irak se vieron amenazados por un tema religioso, el tema entre los chiítas y los sunitas, y los palestinos que viven y vivían en Irak son sunitas al igual que Saddam Hussein en ese tiempo y fueron perseguidos por los chiítas. Saddam Hussein fue siempre partícipe de la causa palestina, entonces siempre los ayudó, entonces eran como los elegidos, no eran iraquíes, eran palestinos que había arrancado de Palestina el año 1948”.*<sup>91</sup>

Por otra parte, cuando comenzaron a proliferar los campamentos en los cuales las personas vivían en condiciones precarias, las Naciones Unidas decide tomar cartas en el asunto y es así que hacen un llamado para que la comunidad internacional actúe y socorra a estas miles de personas que huían de la violencia sectaria en Irak. Es así como se hizo un llamado a Chile, para que pudiera recibir a un grupo de palestinos que habían sido despojados nuevamente, esta vez, desde otro país que les había dado apoyo.

---

<sup>91</sup>Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24/09/2010)

## **Análisis y discusión**

En base a lo expuesto en el capítulo previo, al mencionar cada uno de los principales acontecimientos que han marcado la dinámica del conflicto israelí-palestino, se puede afirmar con toda certeza que ha constituido y sigue siendo una de las principales preocupaciones por parte de la comunidad internacional, ya que sin duda, ha sido una de las contiendas más prolongadas y por ende que ha perturbado más la paz mundial, cuyas raíces se remontan a las primeras décadas del siglo XX. Sin embargo, fueron los hechos ocurridos durante la década de 1940 los que con toda seguridad influyeron en el estallido de esta incesante pugna. Es en ese período en el cual se concatenan una serie de episodios históricos que permitieron la ocurrencia de dicho conflicto. Usando las ideas de Eric Wolf, los hechos no son azarosos, sino que son una cadena de acontecimientos y conexiones previas que desembocan en una determinada contingencia. Por consiguiente, se hace necesario contemplar y analizar los factores que entraron en juego.

En primer lugar, la creación del Estado de Israel en 1948 y la inmediata primera guerra árabe-israelí que vino con este hecho, se puede aseverar con toda seguridad que sin la Segunda Guerra mundial, el Estado judío no habría sido creado. Si bien es cierto señalar que desde el siglo XIX se formó un movimiento que pretendía construir una patria nacional hebrea, el sionismo y que este había logrado adquirir tierras en Palestina en los inicios del siglo XX, fue sin duda alguna la ocurrencia de la Segunda Guerra Mundial y el genocidio nazi ocurrido durante esta conflagración lo que le dio una vitalidad sin precedente al proyecto sionista.

Se puede sostener dicho enunciado, puesto que la maquinaria represiva nazi instauró una efectividad tal en la masacre de millones de personas, que una vez finalizada la Segunda Guerra Mundial, quedó de manifiesto la violencia de magnitudes que por poco, elimina por completo a pueblos enteros, entre ellos los judíos. En consecuencia, no resulta nada extraño, que una vez terminada la tragedia que significó esta guerra global, la comunidad internacional desarrollara una empatía y una solidaridad incondicional hacia los judíos. Esto último sin duda favoreció principalmente al proyecto sionista que vio que el mundo o gran parte de él, deseaba apoyar al judaísmo luego de la terrible hecatombe que significó la Shoah.

Un segundo factor que contribuyó, es la emergencia y consolidación de organismo internacionales que se formaron institucionalmente, lo que les otorgó la posibilidad de

operacionalizar y concretar las medidas que de estas emanaban. No debe olvidarse que luego de la Primera Guerra Mundial se inició una tentativa por crear una entidad internacional, la Sociedad de las Naciones, la cual si bien fracasó por no contar con el apoyo de Estados Unidos entre otras causas, constituyó un antecedente importante, para la creación y consolidación de las Naciones Unidas, puesto que se recogieron los principales objetivos que tenía su antecesora, que eran primordialmente garantizar la paz y la seguridad mundial mediante el diálogo y los arreglos pacíficos de las controversias suscitadas entre los distintos estados del mundo.

A diferencia de la Sociedad de las Naciones, los principales estados del mundo la patrocinaron y validaron, lo que le dio legitimidad en el seno de la comunidad internacional, por lo que pudo prosperar y trabajar en sus distintas líneas de acción. Por lo tanto, no resulta inverosímil que las Naciones Unidas endosaran la idea de los Estados que sentían simpatía por las víctimas del holocausto, en consecuencia, Naciones Unidas con sus prerrogativas, no solo apoyó, sino que dio los marcos legales para que se cumpliera el principal objetivo del sionismo que era la creación y posterior afianzamiento de un Estado nacional judío. De hecho el Plan de Partición de Palestina, presentado por dicho organismo, constituye un documento que respalda dicho proyecto.

En cuanto a la capacidad israelí propiamente tal, no debe dejarse de lado, que a pesar de las continuas luchas, en las cuales han debido enfrentarse a enemigos superiores en números, Israel, desde antes de su creación formal en 1948, ya había tenido a muchos de los futuros integrantes de sus fuerzas armadas en el campo militar, en donde habían adquirido práctica y valiosa experiencia en la Segunda Guerra Mundial, a diferencia de los ejércitos árabes improvisados en muchos casos no tuvieron desempeño alguno a lo largo de la guerra. Simultáneamente las diferentes agencias judías que promovían desde hacía décadas la inmigración judía a Palestina, habían logrado establecer sólidas instituciones, dotadas de recursos que provenían tanto de inversionistas judíos, como los inversionistas británicos que trabajaban en conjunto con los sionistas, en consecuencia, a diferencia de los palestinos árabes, los judíos contaban desde antes del inicio del Estado con bases fortalecidas para el éxito del proyecto nacional, lo cual no debe dejarse de lado, puesto que significó tener desde el principio con ventajas considerables si se compara con los vecinos enemigos, y por tanto es otro de los factores que confluyeron y finalmente auxiliaron oportunamente al establecimiento del Estado israelí.

Se precisó que la diáspora palestina ha ocurrido en sucesivas oleadas, puesto que Al Nakba de 1948 no fue el único episodio de despojo, ya que se originó otro éxodo en 1967 con la guerra de los seis días, producto de las dinámicas desplegadas en Medio Oriente, por lo tanto se puede aseverar que la tragedia palestina ha sido nutrida por más de un conflicto bélico. A su vez, las organizaciones de resistencia palestina debieron ir migrando y desplazándose hacia varios países de la región, de los cuales a su vez, debieron partir producto de nuevas coyunturas que se fueron originando por la confluencia de variadas condiciones. El caso de Jordania es explícito, cuando en 1970, las fuerzas armadas de dicho reino, a pesar que compartían la enemistad hacia Israel con la OLP, eso no impidió que iniciaran ofensivas militares para desterrar las actividades guerrilleras de dicha entidad palestina que se organizaban desde territorio jordano.

Si no se hubieran acoplado por un lado, el establecimiento de bases guerrilleras palestinas en Jordania, con el hecho que estas últimas operaban prácticamente con libre albedrío en amplias zonas del reino en donde la monarquía apenas ejercía su poder, no se habría producido el temor que esta última pudiera ser destronada por parte de las milicias palestinas, por lo que optó por expulsar a la fuerza a la OLP. Una vez pasado este episodio, la OLP partió al Líbano y se instaló en la zona sur de dicho país que colinda directamente con Israel, por lo que podía pergeñar fácilmente incursiones y actividades armadas en contra del ocupante. Sin embargo, la situación interna del Líbano, dentro del cual convivían comunidades que finalmente presentaron fracturas de tipo político-religioso, en cuanto a la obtención de mayor cuotas de poder, particularmente después de años en los cuales los cristianos maronitas habían presidido la conducción del país, los musulmanes se habían convertido en la mayoría de la población y por ende fueron demandando más participación y mayor injerencia en los asuntos públicos y políticos.

La situación se fue deteriorando, hasta que Israel decide intervenir militarmente en el país para poner término a la presencia de su enemigo, la OLP. Esta última terminaría retirándose a mediados de la década de 1980. Si no hubiese sido por la amalgama particular, de que al interior del país se fueron gestando los componentes que conducirían a una guerra civil que desangraría al país, más la intervención militar israelí, que buscó aliarse con los cristianos maronitas para tener un respaldo aliado en el país del norte, seguramente la OLP no habría sido expulsada, o su huida se habría producido en otro momento bajo otras circunstancias.



## **CAPÍTULO III. METODOLOGÍA**

### **1. Tipo y diseño de investigación**

Se debe considerar que esta investigación tiene un carácter netamente cualitativo, porque persigue registrar pautas culturales de un fenómeno mediante el análisis de sus cualidades particulares, es decir, a través de sus rasgos y caracteres propios. Además, es de esta naturaleza, puesto que no persigue la medición de determinadas variables, sino que se busca dar con el sentido que se le ha atribuido a este fenómeno, más precisamente al sentido cultural que le han asignado los actores sociales involucrados, mediante el empleo y la formulación de una síntesis de datos obtenidos en los discursos y las percepciones de los individuos inmersos en esta dinámica y no a través de precisiones o exactitudes de índole matemáticas. Por consiguiente, no estamos frente a una metodología de naturaleza cuantitativa.

Se debe añadir que el diseño de investigación es de naturaleza exploratoria, puesto que el conocimiento generado por la disciplina antropológica en Chile y otras ciencias sociales sobre el tema planteado es prácticamente inexistente, ya que no se disponen de antecedentes que den cuenta del caso particular de refugiados palestinos ya mencionado, lo que en definitiva lo convierte en un tema poco escudriñado. Por lo tanto, la cualidad exploratoria de esta investigación persigue familiarizarse con este fenómeno poco conocido.

Además del carácter exploratorio, se debe agregar el componente descriptivo, ya que en virtud de los objetivos planteados como hilos conductores de esta investigación, se busca conocer la situación de tal manera de poder registrar y saber cómo es este fenómeno, así como también aprehender las expresiones y cualidades peculiares que lo caracterizan, entendiéndose por esto último, cada una de las manifestaciones concretas que permiten visibilizar dicho fenómeno.

## **2. Delimitación del campo de estudio**

### **Actores**

Corresponden a aquellos informantes claves susceptibles de proporcionar datos y pistas que conduzcan al cumplimiento de los objetivos. Para tal efecto existen 2 categorías de informantes claves: por un lado están las personas que pertenecen o pertenecieron al equipo de apoyo a la integración de la Vicaría de la Pastoral Social. Por otro lado, están los refugiados palestinos, quienes son naturalmente los protagonistas de esta etnografía.

### **Escenario**

El espacio físico dentro del cual se realizó el trabajo fue principalmente en Santiago, en especial en las dependencias de la Vicaría de la Pastoral Social, perteneciente al Arzobispado de Santiago. Es en ese lugar donde se iniciaron y mantuvieron contactos con los actores y se realizaron casi la totalidad de las entrevistas. Solo una entrevista fue realizada en otro lugar, en La Calera, V región.

### **Universo y muestra de estudio**

De un universo de 117 personas de orígenes palestinos llegados a Chile en calidad de refugiados, entre los años 2008, agrupadas en 29 familias, se ha trabajado con una muestra cualitativa intencionada de 14 casos, todos mayores de edad y padres. Se aplicó el principio de saturación, por lo cual no se siguió con más entrevistas, debido a la redundancia de la información.

En cuanto a los integrantes del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, se entrevistó a 4 personas.

### **3. Métodos y técnicas**

#### **Entrevista en profundidad**

Se utilizó esta modalidad, ya que sin duda es un instrumento inherente en las investigaciones cualitativas, puesto que al permitir que los actores entrevistados se expresen en su propio registro, con sus expresiones, les da la posibilidad a estos de transmitir sus versiones del fenómeno de manera holgada. Por consiguiente, es una técnica idónea para captar las percepciones y argumentos de los actores en las propias palabras formuladas por ellos, además de ser flexible, posibilita la profundización en aquellos temas de interés de los propios actores, como también del entrevistador, mediante la comunicación directa y presencial entre éste último y los entrevistados.

## CAPÍTULO IV. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

### 1. Chile: un nuevo comienzo

Nuestro país conforma un grupo reducido de 17 países que cuentan con un programa de reasentamiento, el cual consiste en recibir a personas que ya son refugiadas en un primer país de asilo, pero que por razones de seguridad o precariedad social, no pueden permanecer en el primer país. Es precisamente lo que ocurre con este grupo, puesto que ellos ya eran refugiados en Irak, país del cual salieron producto de la gran ola de violencia incesante que azota al país árabe desde que se produjera la invasión norteamericana en 2003.

Esta es una de las principales razones por las cuales Naciones Unidas, a través del Alto Comisionado para los Refugiados hizo la petición formal al Estado chileno, para que se hiciera parte de los miembros de la comunidad internacional en aportar su grano de arena para mitigar la tragedia humanitaria. A parte de lo esbozado en el párrafo anterior, Chile presenta una condición que lo hizo favorable para recibir a toda esta gente y es el hecho que tiene una importante comunidad árabe, principalmente palestina, empero también hay muchos descendientes de sirios y libaneses:

*“¿Por qué Chile? Porque acá está la colonia más grande de palestinos, incluso se dice que hoy hay más palestinos aquí que en la misma Palestina, el caso mío es un ejemplo, yo soy de origen palestino, de papás palestinos y soy de segunda generación. Es algo muy loco, pero es cierto”.*<sup>92</sup>

Es así, como se decide finalmente aceptar la llegada de 117 personas, las cuales iban a ser ubicadas en cuatro comunas: Recoleta y Ñuñoa en Santiago, y en La Calera y San Felipe en la V Región. Todas las personas llegaron en el año 2008, iniciándose de esta forma un proceso que planteaba un interesante desafío; lograr que los refugiados adquirieran todos los conocimientos y las herramientas de tal forma que pudieran estar integrados a las coordenadas y los parámetros con los cuales se rige la sociedad en Chile. En este proceso, para lo cual se estableció un programa por parte de la ACNUR y que iba a ser implementado por la Vicaría de la Pastoral Social, que duraría dos años, se vieron implicados varios actores, los cuales se mencionan a continuación.

---

<sup>92</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24/09/2010)

## **Actores relevantes**

### **1) Naciones Unidas- ACNUR**

Constituye el actor que solicitó al Estado Chileno que se hiciera partícipe en la búsqueda de una solución humanitaria, más concretamente pidiendo la cooperación de Chile para que recibiera a las 117 personas que vivían en condiciones muy precarias en el desierto iraquí. Desde la llegada de estos refugiados en 2008, la agencia ACNUR ha sido la entidad que ha dado sustento económico al programa que se comenzó a aplicar en nuestro país a partir de mayo del año 2008, ya que los fondos para financiar el proceso de integración, provenían exclusivamente desde ACNUR, por lo que se trata de un actor fundamental.

### **2) Vicaría de la Pastoral Social**

Sin duda alguna ha sido el actor principal, después de los refugiados palestinos, puesto que es esta entidad, dependiente de la Arquidiócesis de Santiago, la que ha estado encargada de llevar a cabo en la praxis el programa de integración local, por consiguiente, ha sido la receptora de los fondos proveídos por ACNUR, para poner en marcha el programa. Esta institución, ha estado trabajando desde hace años con la integración local de los solicitantes de asilo y las personas aceptadas por el Estado chileno en calidad de refugiadas. Por consiguiente, no es de extrañarse que haya sido esta entidad, la que se constituyó como el actor principal en cuanto a la implementación del programa de integración se refiere, para lo cual tuvo a su disposición variados actores, que eran principalmente profesionales de diversas áreas, los que se encargaban de monitorear y llevar adelante la ejecución del programa, además de contar con traductores, y abrir espacios para la cooperación, puesto que durante el año 2009 se abrió un programa de voluntariado para acompañar a los refugiados en su inserción.

### **3) Estado y Gobierno de Chile**

La petición por parte de la ACNUR al Estado chileno ocurrió durante el mandato de la ex Presidenta de la República, Michelle Bachelet. Por lo tanto, la llegada y la mayor parte de la intervención con estos refugiados se realizó durante su período presidencial. Cabe aclarar que el Estado chileno cooperó con ciertos fondos (con la línea de trabajo de la vivienda, que se describe en la próxima sección), no obstante fue principalmente ACNUR que se encargó del financiamiento. Por lo tanto, el rol del

Gobierno consistió fundamentalmente en monitorear la puesta en marcha del programa a medida que este iba desarrollándose, lo que significó el establecimiento del contacto permanente entre la Vicaría de la Pastoral Social, con el Gobierno: *“La llegada de estos refugiados palestinos marcó un antes y un después en la preocupación del Gobierno con respecto a los refugiados y eso se tradujo en que por lo menos, sosteníamos una reunión mensual de discusiones y actualizaciones”*.<sup>93</sup>

#### 4) Refugiados Palestinos

Son los actores protagonistas de este proceso, puesto que ellos han sido la población objetivo del proceso de integración, con el permanente soporte de la Vicaría de la Pastoral Social y el programa de integración. Conformando un universo de 117 personas, agrupados en 29 familias, fueron ubicados en las 4 comunas mencionadas anteriormente. La razón principal por la cual fueron instalados en aquellos lugares obedece principalmente a la presencia árabe y los descendientes de árabes que hay en dichas comunas, por lo que se debe a una deliberación particular, para otorgar un entorno local más “familiar”:

*“¿Porqué La Calera, porqué San Felipe, Porqué Ñuñoa? Porque en esas ciudades es donde más inmigrantes ha habido, es decir, hay una colonia importante palestina acá en La Calera, al igual que en San Felipe y en Ñuñoa. El caso de Recoleta, bueno el barrio Patronato, siempre ha estado relacionado con los árabes y con el comercio y además porque en ese entonces en el año 2008, los alcaldes, el caso de Roberto Chahuán en La Calera, Jaime Amar en San Felipe, Sabat en Ñuñoa, son de descendencia árabe. Eso después cambió porque el 2009 hubieron elecciones y acá en La Calera no salió Roberto Chahuán, pero si continuó Jaime Amar en San Felipe”*.<sup>94</sup>

Todos los organismos, entidades e individuos nombrados han sido los principales actores que han jugado los roles más destacados. Si bien es cierto que también los municipios de las respectivas comunas fueron contactados previamente para que prepararan la llegada de los grupos de refugiados, todo lo que concierne a las actividades propias de la integración, han sido realizadas por las entidades ya mencionadas. A su vez, la participación del resto de la sociedad civil por decirlo de algún modo, esta fue posible a través del equipo compuesto por los profesionales que

---

<sup>93</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (28 /06/2010)

<sup>94</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)

integraron el programa de integración en la Vicaría de la Pastoral Social, la cual a su vez, dio cabida a más personas que desearan ser partícipes de la ayuda a los refugiados, al abrir un programa de voluntariado.

### **Perfil de los refugiados**

Antes de entrar directamente en la descripción del proceso de integración, se hace necesario tener algunas nociones con respecto a quienes son estas personas, refugiadas que provienen del Medio Oriente. En primer lugar, al ser refugiados, denota una condición particular que fue descrita al inicio de esta investigación; víctimas de una situación de violencia generalizada, que en caso de Irak tras la invasión por parte de Estados Unidos y sus aliados, se traduce en el derrocamiento de la dictadura de Sadam Husein, que causó la inestabilidad sociopolítica en aquel país árabe. Trajo consigo una lucha armada hacia la ocupación, proveniente de diversas milicias, a su vez, ya se mencionó la pugna sectaria que se ha desatado entre grupos chiítas en contra de la minoría sunita.

Antes de continuar con la descripción del perfil, se debe introducir someramente, las diferencias existentes entre los sunitas y los chiítas, un cisma de comunidades en el Islam que se remonta a varios siglos atrás, prácticamente desde la época de los primeros Califas o líderes de la comunidad, allá en el siglo VII. Primero se debe señalar que los sunitas son la gran mayoría, entre el ochenta y el noventa por ciento de los musulmanes a nivel mundial adhieren al sunismo. A modo de prueba, los chiítas controlan solo un país islámico: Irán.

Los sunitas, aparte de guiarse por el Corán o libro sagrado de los profetas, también siguen la *sunna*, la cual muchas veces ha sido traducida como “tradición”, empero ¿Tradición de qué? Se refiere principalmente a todas las acciones y el comportamiento habitual del profeta Mahoma que ha sido transmitido no solo a través del Corán, sino que también a través de la tradición oral, de hecho el vocablo *sunna*, puede traducirse del árabe como “palabras y acciones”.

El chiísmo, son una minoría que representa entre el diez y el veinte por ciento de los musulmanes. Los chiítas creen que fue Alí (Alí Ibn Abi Talib), primo del profeta Mahoma, el auténtico Califa desde los albores del Islam, por consiguiente, solo los descendientes de Alí, pueden ser Imanes, los cuales son los que encauzan los ritos religiosos. Si bien en el sunismo también hay imanes, el chiismo se caracteriza por

desarrollar una estructura más rígida y jerárquica, puesto que los descendientes de Alí, son aquellos que han recibido una cualidad inmanente especial que los hace tener un conocimiento más acabado y profundo de las enseñanzas del Corán. No resulta extraño que el chiísmo haya desarrollado una rama de corte mística, puesto que lo anterior viene a decir que el Corán contiene mensajes metafóricos de gran complejidad, donde radican las verdades de la existencia.

A partir de las definiciones anteriores, que por cierto son breves, se debe hacer hincapié en el hecho que el cisma entre ambas ramas perdura hasta hoy y la composición religiosa de Irak nos permite entender el porqué. Irak, como ya se mencionó, estuvo sometido por largos años al régimen dictatorial de Saddam Hussein, quien era musulmán sunita, los cuales han sido y son minoría en Irak, puesto que apenas representan un tercio, es decir, aproximadamente nueve millones de personas, de una población total de veinte y ocho millones de habitantes. A su vez, los chiítas representan más del sesenta por ciento, por lo que son el doble que los sunitas.

Luego de años de represión, una vez que cayó la dictadura de Saddam Hussein, muchos chiítas vieron la oportunidad de adquirir un rol más preponderante, a su vez, el resentimiento en contra de Estados Unidos se fue gestando por años, luego que la potencia los dejara a su suerte en la Guerra del Golfo de 1991, cuando no cooperaron con la sublevación en contra de la tiranía del dictador suní. ¿Qué tienen que ver los palestinos en Irak con estas luchas sectarias? Tiene que ver en la medida que fueron una población receptora de beneficios por parte del antiguo régimen dictatorial, ya que Sadam Husein tuvo empatía y solidaridad con ellos y les otorgó una serie de beneficios para poder vivir en Irak, al contrario de los chiítas que habían sido violentados todo el tiempo, por lo que al atacar a la población palestina refugiada en Irak, los chiítas vieron la oportunidad de tomar venganza contra sus antiguos opresores, así como contra de los beneficiarios del antiguo régimen, sumado al interés de crear debilidad e inestabilidad política, para impedir el afianzamiento de un gobierno supeditado a los intereses de los ocupantes norteamericanos:

*“los iraquíes han librado en forma simultánea una cruenta guerra civil, animada por varias facciones chiítas y sunitas, a la par que una lucha sin cuartel contra los ocupantes anglosajones. La feroz pugna tiene raíces centenarias. Por siglos, los sunitas gobernaron con despotismo sobre la mayoría chiíta. Ahora se han invertido los papeles y los chiítas, cobraron su revancha. A las milicias de ambos bandos se agregaron organizaciones con fines más amplios, como Al Qaeda en Irak, que atrae a militantes fundamentalistas de otros países. A los anteriores se sumaron bandas de*



*elementos criminales que aprovecharon el caos por la vía de secuestros y la extorsión”.*<sup>95</sup>

En cuanto a las cifras que se manejan para dimensionar los alcances de la violencia, si bien es cierto que los cálculos nunca son absolutos o unánimes según las fuentes, se puede argumentar con toda seguridad que el período comprendido entre los años 2006 y 2007 fueron los que presentaron los más altos niveles de violencia y luego de este período, se calcula que son varios millones de habitantes del país, que han abandonado sus hogares producto de todo este contexto de violencia generalizada:

*“Entre los años 2006 y 2007, Irak vivió los peores episodios de violencia sectaria. Más de un millón de personas abandonó sus lugares de residencia en busca de zonas seguras. Con anterioridad, otra cifra similar de ciudadanos había dejado sus hogares. En 2008 se estimaba que unos cinco millones de individuos se habían desplazado desde su residencia original”.*<sup>96</sup>

En base a lo señalado, podemos definir más precisamente quienes son este grupo de 117 personas refugiadas que llegaron a Chile. Son palestinos que ya eran refugiados en Irak, pero además son también musulmanes sunitas, lo que fue suficiente para convertirse en víctimas por parte de las facciones armadas chiítas que operan en Irak. Todo ello, se tradujo finalmente en la huida de sus hogares, para instalarse en uno de los tantos campamentos establecidos en las fronteras entre Irak y Siria. Particularmente, estos 117 refugiados, se habían ubicado en el campamento de Al Tanf. Por lo tanto, no es sorprendente que varios de ellos fueran víctimas directas o indirectas de un conflicto sangriento, puesto que si bien muchos de ellos no fueron objeto de secuestros y torturas, alguno de sus familiares si lo fue.

En cuanto a otra característica que prevalece entre las personas que arribaron a Chile, se puede argumentar que son personas que cuenta un “bajo nivel”, en lo que concierne e instrucción o conocimiento impartido a través de la educación, por lo que se desprende que son muy pocos los que presentan o terminaron algún nivel de estudios: *“en general son gente que presentan niveles muy bajos de instrucción,*

---

<sup>95</sup> Sohr Raúl. op, cit. p.101

<sup>96</sup> Ibid.p.102

*incluso varios de ellos son analfabetos en su lengua materna, es decir hablan el árabe, pero no lo saben leer ni escribir*".<sup>97</sup>

Por consiguiente, en Irak, antes de la caída de Saddam Hussein, la gran mayoría de estas personas se desempeñaba principalmente en el comercio callejero, en donde se dedicaban a vender una amplia variedad de productos y artículos, desde platos de comida, hasta repuestos de telefonía móvil, siendo muy exigua la cantidad de ellos que tenían un empleo "formal", en el sentido como lo entendemos en Chile, es decir estar contratado por una entidad privada o del Estado, en el cual se recibe un sueldo con las respectivas previsiones, lo cual necesariamente implicaba la existencia de un alto grado de volatilidad, puesto que si una actividad determinada como por ejemplo vender alimentos en una barrio no traía ingresos suficientes, simplemente se trasladan a otro barrio o cambiaban de actividad, ofreciendo otro tipo de productos.

En cuanto a esto último, se podría deducir con toda lógica, que estas personas vivían en condiciones de pobreza y precariedad social, no obstante no debe olvidarse que eran una población receptora de una gran cantidad de apoyo y beneficios sociales entregados por la entonces dictadura de Saddam Hussein: *"llegaron a Irak y se les tendió una mano en atención médica, en alimentación, en el pago de la luz, del agua, en la vivienda, entonces ellos vivían súper bien, súper cómodamente"*.<sup>98</sup>

En cuanto a lo que concierne a la composición familiar, se hizo mención al hecho que estas 117 personas, están agrupadas en torno a 29 familias. En este universo, casi la mitad son niños, ya que éstos corresponden al 49% de la población total. No corresponde detenerse en la organización del parentesco en este caso, puesto que no figura como uno de los objetivos planteados, sin embargo cabe considerar el hecho que tienden a ser grupos familiares numerosos, puesto que cada matrimonio tiende a tener aproximadamente cuatro a cinco hijos, lo cual claramente significa una carga elevada para los padres de cada matrimonio, ya que se debe llevar sustento a un grupo de personas para nada reducido, teniendo en cuenta además, que es por sobre todo el hombre quién sale a trabajar. No significa que las mujeres casadas y que son madres no hayan tenido preponderancia ni participación alguna, no obstante no era

---

<sup>97</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (28 /06/2010)

<sup>98</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)

nada extraño que éstas permanecieran más tiempo en las labores domésticas dentro del hogar, mientras que el marido se encontraba afuera perfeccionando otras actividades. Todas las características enunciadas recientemente, son los datos básicos con los cuales se partió el proceso de integración que comenzó en Chile a partir de mayo del año 2008.

## **2. Descripción del proceso de integración**

### **Etapas y actividades de la integración**

El principal objetivo que ha tenido el programa de la Vicaría de la Pastoral Social, ha sido acompañar y entregar todo el apoyo a los refugiados, de tal modo que estos tuvieran en el plazo de dos años, (desde mayo del año 2008 hasta mayo del 2010), todas las herramientas que son indispensables para que estas personas que provienen de un país con una cultura radicalmente diferente a la cultura de la sociedad chilena, pudieran vivir sin mayores percances, así como también ir guiando a los refugiados para que se fueran familiarizando progresivamente a las pautas que rigen la vida social que prevalece en Chile, de tal modo que aprendieran a cómo deben relacionarse con el conjunto de la sociedad chilena. Sin duda que es un desafío interesante y complejo, es por esto que el programa se estructuró en base a tres grandes líneas de acción, más que en etapas propiamente tal:

- 1) Línea de trabajo idiomática y acompañamiento
- 2) Línea de inserción laboral
- 3) Línea de obtención de la vivienda

Antes de describir cada una de estas directrices de trabajo, se debe señalar que inicialmente solamente se tenía contemplado la realización de la primera línea de trabajo. Las restantes se plantearon como una propuesta que presentó tanto el Gobierno chileno, como el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social luego de una reunión interministerial en la cual estuvieron presentes los integrantes del equipo profesional de la Vicaría de la Pastoral Social. Se definirá más adelante el porqué de esta formulación tardía de los otros dos ejes de trabajo, sin embargo se debe dejar en claro desde ya que una vez que comienza a trabajarse en las dos últimas directrices, no significó en absoluto que la línea de trabajo idiomática fuera obnubilada, puesto que esta siguió estando presente simultáneamente, mientras se iniciaban y desarrollaban

las labores propias de cada línea. Por lo tanto, no se trató más que de una reorientación, la cual generó nuevas dinámicas.

#### 1) Línea de trabajo idiomática y acompañamiento

Como puede desprenderse, esta línea de trabajo consistió en impartir clases de español de tal modo que los refugiados tuvieran un aprendizaje sólido, a lo largo de los dos años que duraría la ejecución del programa. Para la realización de dicho objetivo, se contó con la presencia de cuatro docentes profesionales, con experiencia en la enseñanza del idioma español como lengua extranjera, los cuales estuvieron uno en cada una de las comunas en las que fueron ubicados los refugiados en su llegada a Chile. Se debe precisar que la enseñanza del idioma estuvo enfocada en los adultos principalmente, puesto que para los niños, se planeó desde un inicio que sería en los respectivos establecimientos educacionales de las comunas a las cuales llegarían los refugiados, donde aprenderían la lengua. Para esto último, se mantuvo contacto constante entre la Vicaría de la Pastoral Social y las municipalidades, para que a través de los departamentos de educación, se instara a los docentes para que asumieran una postura flexible hacia los niños refugiados:

*“ Desde antes que llegaran a Chile, en el seno de la Vicaría, en coordinación con ACNUR, supimos que el aprendizaje del español era un elemento fundamental para la integración, aunque con el tiempo vimos que no era el único factor, no había duda alguna que era una herramienta primordial para lograr una intervención exitosa. Por lo mismo, contamos desde el comienzo con cuatro profesores, uno por cada comuna, encargado de impartir la enseñanza a los refugiados”.*<sup>99</sup>

A su vez, debe precisarse que no se estableció una meta particular, ya que los perfiles que se habían recogido sobre los antecedentes de los nuevos actores, indicaban que muchos contaban con un bajo nivel de instrucción, y había incluso gente analfabeta. Por lo tanto el principal objetivo perseguido en esta área de trabajo fue crear y consolidar una base sólida de conocimientos en español de tal forma que los refugiados pudiesen desenvolverse en situaciones cotidianas sin mayores dificultades. Esta base se constituiría como una plataforma que les permitiría después con el tiempo acrecentar su dominio del español. En consecuencia nunca se buscó como

---

<sup>99</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (28 /06/2010)

objetivo lograr que los sujetos fueran bilingües, producto del mismo historial de precarios niveles de instrucción:

*“la idea nunca fue convertir a las personas en bilingües porque eso habría sido demasiado ambicioso, muchos de ellos casi no tenían estudios o no tenían, como prueba de ello es el analfabetismo con el cual llegaron a Chile, entonces el trabajo con los profesores estuvo destinado a entregar todos los conocimientos elementales del español, tal cual uno lo aprende al inicio de la vida escolar, y para eso era necesario que reconocieran el abecedario entre otras cosas”.*<sup>100</sup>

Las labores de acompañamiento, consistieron principalmente en orientar a los nuevos actores sobre las características de sus respectivos entornos locales, así como el funcionamiento de las entidades que otorgan servicios básicos en las comunas. Más precisamente, se tradujo en presentar la localidad en las cuales comenzarían a asentarse, para lo cual, el personal de la Vicaría de la Pastoral Social, se encargó de ser los guías que enseñaban las ubicaciones de sus residencias temporales y cómo se utiliza el transporte público para llegar a los centros y establecimientos fundamentales de cada comuna. En este sentido, se mostró dónde estaban situados los consultorios o postas de salud, así como los establecimientos educacionales, los lugares de aprovisionamiento, es decir todo lo que significaba emplazamientos para efectuar compras, como los supermercados o almacenes, así como las instituciones que velan por la seguridad, vale decir, la policía uniformada o Carabineros, además de otros actores de emergencias como el cuerpo de bomberos o los ya citados consultorios de salud. Sin embargo, el trabajo no se limitó exclusivamente a entregar los conocimientos de referencias de espacio, puesto que también implicó la entrega de información con respecto al funcionamiento de cada uno de estos puntos o lugares de servicios, vale decir, informar sobre horarios de funcionamiento, así como entregar datos con respecto a los diferentes servicios o productos que se pueden encontrar en uno u otro centro.

Cabe también destacar una actividad que puede clasificarse como una sub-línea de trabajo, contenida dentro de esta primera directriz de enseñanza de la lengua española y de acompañamiento. Una sub-línea, ya que vino a ser un espacio que reforzaba los trabajos ejecutados tanto por los docentes del idioma, como por el resto del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social. Además, al igual que los otros dos ejes

---

<sup>100</sup> Entrevista a Carlos Dabdoud, traductor (13/08/2010)

de trabajo (inserción laboral y vivienda), el voluntariado no fue concebido al empezar, sino que fue una actividad ulterior.

El voluntariado se abrió en abril del año 2009, es decir prácticamente un año después de la llegada de los refugiados a Chile, el cual consistió principalmente en generar un espacio en el cual se diera la oportunidad a un conjunto variopinto de actores, principalmente personas, para que pudieran ser partícipes en el apoyo a la integración de los refugiados palestinos principalmente (también se dio soporte a refugiados de otras nacionalidades). Para esto, los voluntarios dedicaban parte de su tiempo libre para sumarse a las actividades de acompañamiento principalmente, aunque también varios se empeñaron en reforzar la enseñanza del idioma español para los nuevos actores. Hay que dejar en claro que se decidió de abrir, debido al alto interés suscitado por mucha gente que por propia iniciativa acudía a las dependencias o se contactaba con la Vicaría de la Pastoral Social, para ver las posibilidades de cooperar y contribuir en la integración de los refugiados. Ante tal demanda, se procede a dar la posibilidad a estas personas para que ayudaran con sus respectivos aportes:

*“El voluntariado como tal no estaba contemplado para la ejecución del programa. Sin embargo, en la Vicaría se optó por darle cabida, luego que mucha gente por su espontánea voluntad se comunicaran constantemente con nosotros para saber que se estaba haciendo con los refugiados y por sobre todo saber cómo podían contribuir ellos en esta tarea. Es así como entre abril y mayo del 2009, se realizaron dos reuniones de capacitación con los interesados, además de una entrevista personal con cada uno”.*<sup>101</sup>

## 2) Línea de inserción laboral

Se trató principalmente de crear las condiciones y acompañar a los refugiados para que éstos pudieran tener sus propias remuneraciones, mediante el trabajo:

*“Lo que se buscó principalmente es dar la posibilidad de generar un ingreso autónomo, es decir que los palestinos tengan un ingreso autónomo. Entonces, eso significa que ellos generen un ingreso producto de su trabajo, como dependiente o independiente y que sea independiente del subsidio...”*<sup>102</sup>

---

<sup>101</sup> Idem

<sup>102</sup> Entrevista a Damián Cantón, encargado del área de apoyo laboral para los refugiados palestinos (18/08/11)

De forma más específica, esto debía traducirse en la consecución de tres objetivos: en primer lugar, lograr que al menos un setenta por ciento de los refugiados no estuviera en condición de pobreza tomando como eje estructural, las variables que emplea la encuesta Casen. Segundo, lograr la incorporación de las mujeres en el trabajo y por último, combatir la cesantía.

En cuanto al primer objetivo, se inscribió en los marcos que utiliza como línea de corte a partir de la cual se sale de la condición de pobreza la encuesta Casen, la cual también fue variando, puesto que durante el primer año de programa, es decir durante el año 2008, la línea de corte que marcaba el umbral de la pobreza, estaba definida en cuarenta y siete mil quinientos pesos, la cual en 2009 fue reformulada y se estableció en sesenta y tres mil, por lo tanto, se tuvo que modificar entre un año y otro, en cuanto al monto mínimo con el cual debían contar cada núcleo familiar para estar por encima del nivel de pobreza:

*“se definió cuál sería la línea de pobreza según la CASEN, primero fue de unos cincuenta mil pesos mensuales per cápita por familia, y ahora lo actualizamos a sesenta y cinco mil pesos pero como redondeo, porque la CASEN era cuarenta y siete mil quinientos y ahora es sesenta y tres mil pesos no se cuánto, pero redondeamos en sesenta y cinco mil pesos...”<sup>103</sup>*

Se mencionó que la meta establecida para dicho objetivo fue de un setenta por ciento de las familias. Se decidió proceder de semejante forma, puesto que en base a los datos que se manejaban con respecto al historial laboral de las personas, se consideró que lo más óptimo era no estipular la totalidad o el cien por ciento de los núcleos familiares, puesto que los antecedentes de los refugiados reflejaban una gran diferencia entre ellos. Había gente que prácticamente no tenían ninguna experiencia previa en el campo del trabajo, otras que presentaban un patrón fluctuante, en el sentido que se desempeñaban en alguna actividad de forma esporádica e incluso algunos no ejecutaron ningún trabajo durante el tiempo que permanecieron en el campamento de Al Tanf.

A su vez, también se debe tener en cuenta que había mujeres que no habían trabajado jamás en Irak, así como personas que eran analfabetas, que no sabían leer ni escribir árabe, por lo que tenían muy poca instrucción. En consecuencia, se consideró en el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, que conseguir un meta del

---

<sup>103</sup> Idem

cien por ciento que englobara a todo el universo de los actores involucrados resultaba ser demasiado ambicioso, en virtud de que el diagnóstico era muy diverso y complejo: *“¿Por qué setenta por ciento y no cien? Porque según los perfiles que se habían revelado, había casos en los cuales nunca habían trabajado y esperar una expectativa tan alta era medio utópico. Consideramos que había gente que era altamente inestable en su historia laboral, porque había gente que estuvo por dos años en un campamento pero que prácticamente no trabajaban, de repente tenían expectativas altas, pero eran mujeres viudas, o mujeres que nunca habían trabajado, mujeres solteras, gente que decía que era cineasta, entonces, las posibilidades de trabajar como cineasta en Chile son bien complejas, de repente tampoco estaba dispuestos a trabajar en cargos mínimos, gente que era únicamente carpintera pero que incluso en idiomas árabe se le entendía bien poco, el nivel de árabe que manejaban era muy básico, entonces, prácticamente analfabetos. Entonces pretender una integración laboral de alta calificación en Chile para una persona que no habla español y casi no habla árabe, era una exigencia demasiado alta, entonces consideramos que un setenta por ciento podía ser una buena base, se discutió con la ACNUR y se estableció como la meta que se esperaba”*.<sup>104</sup>

También se trabajó de forma paralela, en el segundo objetivo, que consistió en convertir a las mujeres en actores activos, es decir, promover la participación de estas en las actividades laborales que generen ingresos autónomos de las familias. Esto último adquirió una importancia central, puesto que complementaba al primer objetivo de mantener al menos un setenta por ciento de las familias por sobre la línea de la pobreza, ya que al ser grupos familiares numerosos, si solamente trabajaba el padre y marido, iba a ser prácticamente imposible la obtención de los ingresos necesarios para superar el umbral de la pobreza:

*“Después, la inclusión de las mujeres, se entendió que era necesario hacer un trabajo fuerte de inclusión en el mundo laboral, más que nada por el tema de autonomía, siempre hablando de los mismo, e inculcar la idea que en Chile si no trabajan los dos (hombres y mujeres) era prácticamente imposible mantener un grupo familiar numeroso como el de ellos, que tienen hasta cuatro o cinco hijos. Difícilmente habría alguien que le paguen un sueldo de ochocientos mil pesos”*.<sup>105</sup>

---

<sup>104</sup> Idem

<sup>105</sup> Idem



Finalmente, el tercer gran objetivo fue combatir la cesantía, estableciéndose como parámetro aceptable, que el porcentaje de desocupación en los refugiados palestinos fuera inferior a la tasa nacional de cesantía, tomando para ello, la tasa de ocupación de la población económicamente activa. Cabe señalar que a nivel nacional la tasa de desempleo durante el año 2010 obtuvo un 8,1 %.

### 3) Línea de obtención de la vivienda

Al igual que con la directriz previa del trabajo en cuanto a la inserción laboral, la consecución de una vivienda para cada familia refugiada no estaba previsto ni planeada como uno de los objetivos para el proceso de integración. En consecuencia, como es lógico desprender, corresponde a un emprendimiento posterior, que surge luego de una reunión entre el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social y del Gobierno de la otrora ex Presidenta Michelle Bachelet.

En dicha reunión se planteó la necesidad de implementar la línea descrita anteriormente, es decir, el trabajo de inserción laboral, sumado a la obtención de la vivienda. Para lograr el cumplimiento de dicho enunciado, el Ministerio de la cartera, decidió aplicar el criterio de vulnerabilidad social, por lo cual el proceso fue tratado con más celeridad que una postulación habitual al subsidio para la obtención de vivienda al cual deben someterse las familias chilenas candidatas a obtener tal beneficio, por lo tanto, mediante la asignación de un subsidio integral, en el cual se redefinió en parte en financiamiento, puesto que previo a la formulación de este eje de labores, los fondos provenían exclusivamente de ACNUR. Una vez que se decide finalmente proseguir con esta directriz, se sumaron otros actores en el financiamiento, puesto que ya no solamente fue ACNUR, sino que el Gobierno de Chile cooperó con fondos, además de un significativo aporte por parte de los mismos refugiados, puesto que éstos últimos habían logrado acumular un ahorro monetario que auxilió en esta tarea: *“con el Gobierno de Bachelet, mediante la asignación directa el proceso resultó ser mucho más rápido, puesto que también se empleó el subsidio integral, en donde se reunieron tanto los recursos extras de ACNUR, como también desde el Ministerio del Interior, además de los propios ahorros que habían logrado los refugiados palestinos”*.<sup>106</sup>

---

<sup>106</sup> Idem

Una vez que se opta por trabajar en esta senda, la Vicaría de la Pastoral Social, conforma su propio equipo con dedicación a este eje, el cual se encargaba principalmente de entregar asesoría a los destinatarios de la ayuda con respecto a las vías de obtener una vivienda. Un hecho interesante a destacar en este nuevo flanco de actividades generado a partir de la citada reunión entre Gobierno y Vicaría de la Pastoral Social, es el hecho que la búsqueda de las viviendas propiamente tales para cada familia fue bastante dinámico, ya que la tarea de encontrar lugares propicios a ser ocupados como vivienda por parte de los refugiados no se circunscribió solamente a los asesores de la Vicaría de la Pastoral Social, sino que los mismos refugiados también iniciaron exploraciones con tal de encontrar potenciales lugares que pudiesen destinarse para la vivienda:

*“fue un trabajo bien pedagógico, porque el equipo de la Vicaría orientaba y entregaba asesorías colectivas e individuales, pero también los mismos refugiados iniciaran sus búsquedas y a veces llegaban ellos comentando sobre lugares que les parecían adecuados, ante lo cual el equipo de vivienda de la Vicaría partía a terreno, y cabe decir que podían ser tanto viviendas usadas como nuevas, entonces fue un proceso bien dinámico”.<sup>107</sup>*

De esta manera, a partir de dicha dinámica, los refugiados no sólo fueron buscando, sino que lo más interesante aún, se fueron instalando en comunas diferentes a las que habían sido ubicados en un principio, es decir, se ha producido movilidad de espacio, lo ha llevado a varias familias a irse de las cuatro comunas de inicio del proceso de integración.

### **Orden temporal o etapas**

Si bien en el plano formal, el programa se organizó inicialmente como un proceso continuo de apoyo y acompañamiento a los refugiados para que se fueran acostumbrando a sus nacientes vidas en Chile, que duraría dos años, desde mayo del año 2008 hasta el año mayo del año 2010, se debe hacer hincapié en que el proceso se prolongó por todo el año 2010 y se trabajó durante el mes de enero del año 2011 en algunos casos pendientes relacionados con la obtención de vivienda. Si bien resulta acertado afirmar que el programa como tal no estuvo dividido en fases o etapas temporales es posible establecer una separación en el eje diacrónico, relacionado

---

<sup>107</sup> Idem

precisamente con la introducción de las dos últimas líneas de trabajo descritas recientemente, lo cual se produjo en un momento posterior a la llegada de los refugiados. A partir de esto, se puede resumir las etapas de implementación del programa de la siguiente manera:

- Año 2008 (desde mayo hasta finales de año): se trabaja exclusivamente en el área idiomática y de acompañamiento.

- Año 2009: se continúa con la enseñanza del idioma y el acompañamiento, no obstante, se introdujo el voluntariado, el cual a partir de abril y mayo de aquél año viene a constituirse como una actividad que refuerza lo que se venía haciendo y se continuó realizando durante dicho periodo.

-Año 2010: se comienza a trabajar de forma simultánea los últimos dos lineamientos de intervención; inserción laboral y obtención de vivienda. Paralelamente, se prosiguió con las labores propias del área idiomática y el acompañamiento, aunque ya sin voluntariado.

-Año 2011 (solamente enero): se atendieron y resolvieron casos pendientes de consecución de viviendas.

Como puede apreciarse, el año 2010 fue particular, puesto que significó la entrada de dos puntos de trabajo que antes no se pensaban en abordar, por lo que significó sin duda alguna una redefinición de lo que se quería conseguir como programa de apoyo a la integración. Estas modificaciones introducidas se apoyaron en las conclusiones extraídas luego de la reunión efectuada a fines del año 2009, donde concurrió el equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social, además de representantes del Gobierno de Chile, más la inclusión de un trabajo encabezado por un equipo multidisciplinario de la Universidad Alberto Hurtado.

En dicho encuentro se resolvió que si bien se había puesto énfasis en el área del idioma, existía un flanco de acción muy débil, puesto que prácticamente no había sido abordado y que decía relación con los perfiles que se tenían sobre los actores en cuanto a sus historiales laborales, los cuales se caracterizaban por ser muy inconstantes, lo cual ya planteaba un problema serio en sí; cómo lograr que estos refugiados desempeñen una actividad remunerada permanente de tal manera de consolidar la consecución de un ingreso propio para cada familia. Además, se posicionó en la discusión el tema de la obtención de vivienda, puesto que tampoco había sido considerado hasta entonces, lo cual situó sin duda alguna en una posición compleja al proceso, puesto que el costo de las viviendas en muchos casos se

caracteriza por ser elevado, empero constituía un elemento de gran importancia para dar mayores posibilidades de estabilidad a las familias:

*“ yo diría que a finales del 2009, con motivo de una reunión en la cual recibimos los datos concretos por parte de una evaluación que había hecho la Universidad Alberto Hurtado, surgieron como grandes problemas el tema del gran gasto que significa obtener una vivienda en Chile, además de la inestabilidad laboral de los mismos involucrados, lo cual sin duda no facilitaba la obtención de vivienda ni menos aún la integración, puesto que resultaba difícil que produjeran sus propios ingresos, hasta entonces dependían del subsidio o la plata que concedía ACNUR”.*<sup>108</sup>

## **Discusión y análisis**

Como se ha podido apreciar, en un período de casi tres años, (dos años y ocho meses más precisamente) se definieron tres áreas de acción concretas en base a las cuales se orientó el apoyo a los refugiados para que estos culminaran el programa de intervención con ciertos elementos y características consideradas idóneas para su inclusión a la sociedad chilena. Se puede afirmar con toda seguridad que ha sido un proceso de apoyo cuyos encargados estuvieron dispuestos a reorientar y redefinir el camino por el cual iba a transitar el proceso de integración, prueba de aquello es que se agregó otras dos líneas de trabajo que al inicio no estaban pensadas como componentes integrales del apoyo a los refugiados palestinos.

No cabe duda alguna que para que esto se diera de esta forma, resultó fundamental la coordinación constante entre el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social con el Gobierno, puesto que en el seno de las reiteradas reuniones sostenidas entre ambas entidades es donde surgió la inquietud por abordar otras áreas de trabajo para posibilitar un final exitoso para esta intervención, no obstante para lograr esto, era imperativo iniciar otras labores, puesto que no puede circunscribirse la integración de unos actores extranjeros a una única condición del manejo idiomático, aunque si bien es cierto que conocer y utilizar la lengua del país de acogida es sin duda alguna un instrumento fundamental para que los extranjeros puedan ir superando dificultades, también resulta certero que necesitan conocer e internalizar las pautas mediante las cuales se rigen los habitantes del país que recibe.

---

<sup>108</sup> Idem

Estas pautas apuntan principalmente a conocer las vías y los procedimientos para la obtención de empleo, ya sea de modalidad dependiente o independiente y encontrar sus propias fórmulas para conciliar estas normas, con sus propios acervos de habilidades relacionadas con el desempeño laboral.

Paralelamente, para tales efectos se hizo indispensable y valioso el poder contar con los antecedentes que proveyó ACNUR en cuanto a la construcción de los perfiles de estos refugiados, puesto que en base a estos datos, se diseñó principalmente la línea de apoyo laboral, para que se pudiera de este modo crear una base sólida que les posibilitase a los refugiados generar sus propios ingresos, lo cual significaba enfrentarse con el sistema laboral de Chile, así como con la adquisición de viviendas.

Los mencionados perfiles arrojaron pistas que dieron cuenta de aquellos puntos que iban a ser delicados, puesto que como efectivamente ocurrió, se convirtieron en focos de problemas e incluso de tensiones, así como de otros rasgos que se constituyeron en elementos que no facilitaron el progreso en materia de enseñanza idiomática. Para esto se hace necesario indagar en las dificultades que se debieron afrontar para lograr que el proceso de integración desembocara en el cumplimiento de sus metas. Todo este tema, que es uno de los objetivos específicos planteados como hilos conductores de esta investigación, se expone y discute a partir de la siguiente sección.

### **Dificultades y dinámicas de los refugiados**

A lo largo de este período de integración, se produjeron varias situaciones complejas a las cuáles debieron enfrentarse tanto los refugiados como los integrantes del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social. Los principales obstáculos que afloraron, se dieron principalmente en el área de trabajo idiomática y laboral. Si bien es cierto que también apareció una complicación específica en relación a la obtención de la vivienda, más precisamente a las características que éstas debían presentar según las actividades regulares de los actores, los roces más complejos de afrontar ocurrieron por sobre todo en las primeras dos líneas de trabajo. Antes de proceder a la mención y descripción de los episodios de más fricción, se hace necesario introducir el concepto de *habitus* acuñado por Pierre Bourdieu, tal cual fue mencionado en el marco teórico para efectos analíticos y de comprensión de la presente investigación.

A partir del empleo de dicho concepto se va a poder entender varias de las lógicas comprendidas en las pautas de comportamiento de los refugiados palestinos, así como los roces y las controversias que se suscitaron al tener que moldearse a situaciones

contrarias a sus propios *habitus*, generando de esta forma más de una reluctancia por parte de estos.

De esta forma, se hace necesario explicar los puntos esenciales de lo que es el *habitus*. Este último corresponde a un pilar que produce o genera conductas y pautas que pueden ser clasificadas, mientras que al mismo tiempo constituye el ordenamiento de esas conductas. Por consiguiente, hace referencia a dos ejes que lo articulan, puesto que por un lado es un operador de pautas, así como un principio que permite establecer distinciones para estas conductas y pautas:

*“el habitus, es a la vez, en efecto, el principio generador de prácticas objetivamente enclasables y el sistema de enclavamiento de esas prácticas. Es la relación entre las dos capacidades que definen al habitus- la capacidad de producir unas prácticas y obras enclasables y la capacidad de diferenciar y de apreciar estas prácticas y estos productos- donde se constituye el mundo social representado, esto es, el espacio de los estilos de vida”.*<sup>109</sup>

En base a lo anterior es posible comentar que hay una diversidad de *habitus*, puesto que existen varios tipos dependiendo de las condiciones y diferentes posiciones que los individuos van ocupando en el orden social, por lo que se desglosa que los diferentes posicionamientos en el seno del espacio social, van produciendo necesariamente un conjunto variopinto de *habitus*:

*“ Debido al hecho de que unas condiciones de existencia diferentes producen unos habitus diferentes, sistemas de esquemas generadores susceptibles de ser aplicados, por simple transferencia, a los dominios más diferentes de la práctica, las prácticas que engendran los distintos habitus se presentan como unas configuraciones sistemáticas de propiedades que expresan las diferencias objetivamente inscritas en las condiciones de existencia ...”*<sup>110</sup>

Es menester clarificar que si bien el autor hace uso de dicho marco, para un estudio acabado con respecto a los gustos y la propensión que tienen las personas hacia éstos, según la posición que ocupen en la estructura social, más precisamente según la condición de clase, los principales enunciados hasta ahora expuestos son de gran utilidad para comprender el origen de las problemáticas que se describirán a

---

<sup>109</sup> Bourdieu Pierre. La distinción. Criterio y bases sociales del gusto, Madrid. Les éditions de minuit, 2000. p. 169-170

<sup>110</sup> Bourdieu Pierre. op, cit.p.170

continuación, puesto que el hecho de ser refugiados, significa necesariamente que son personas que han sido desterradas de sus tierras de origen, más aún, los actores involucrados en las dinámicas de este caso, han sido exiliadas por una segunda vez, desde Irak. Por consiguiente el hecho de ser víctimas de situaciones de guerras y violencia generalizada corresponde sin duda alguna a un conjunto de condiciones particulares que moldea el habitus de estos agentes.

Más aún, para ir acotando los contornos de este concepto para los refugiados, como se ha dicho, ellos provienen en su gran mayoría, de posiciones socioeconómicas bajas, a modo de prueba, es que un número importante de estas personas son analfabetas en su lengua materna; el árabe, por lo que se trata de actores que cuentan con un nivel instrucción bajísimo o prácticamente inexistente. No obstante, no debe omitirse el hecho que son personas que contaban con un decidido apoyo por parte de un régimen dictatorial como el de Sadam Hussein, el cual les otorgaba un referente y un escenario de seguridad que se prolongó por varios años. Empero la caída de dicha dictadura significó caer en una situación de vulnerabilidad que los puso al medio de un fuego cruzado entre distintas milicias enemigas y no sólo eso, puesto que también ellos se constituyeron como blancos predilectos en muchas veces por parte de facciones armadas del chiísmo que tomaban venganza en contra de los ex beneficiarios de la tiranía de Sadam Hussein.

Como bien sostiene Pierre Bourdieu, el habitus se caracteriza por ser un eje ordenador, ya que instituye el conglomerado de conductas y prácticas de los individuos según las circunstancias y las características de sus respectivas posiciones en el orden social, así como un pilar que instaura unas apreciaciones peculiares. Paralelamente el habitus corresponde a eje ordenado previamente, debido a que recoge el conjunto de disposiciones que caracterizan a las condiciones particulares de existencia de cada uno de los diferentes sectores sociales, y de clases como menciona el propio autor, que finalmente incidirán en la estructura de discernimiento:

*“Estructura estructurante, que organiza las prácticas y la percepción de las prácticas, el habitus es también estructura estructurada: el principio de división en clases lógicas que organiza la percepción del mundo social es a su vez producto de la incorporación de la división de clases sociales”.*<sup>111</sup>

---

<sup>111</sup> Bourdieu Pierre. op, cit.p.170

## A) Dificultades en el área idiomática

No resulta extraño deducir que el aprendizaje de una lengua radicalmente diferente al idioma materno es un proceso muchas veces sinuoso y pletórico de retos dificultosos, sobre todo cuando se trata de personas adultas, puesto que para las personas de más temprana edad, en especial aquellas que están en sus primeros años de vida, resulta mucho más sencillo adquirir los conocimientos de otro idioma. Además en el presente caso se trata de personas cuya lengua materna es el árabe, que tiene una escritura opuesta al español, de hecho se escribe de derecha a izquierda, por lo que se trata de actores que poseen una lengua que en ningún caso corresponde a la misma familia lingüística, aunque el español si tenga palabras de origen árabe.

En cuanto a los principales problemas que se suscitaron en el transcurso de la intervención del área idiomática se pueden mencionar los siguientes:

1) Actores sin estudios: como ya se ha reiterado, los refugiados en su mayoría no tenían hábitos de estudios, producto de la precaria o inexistente instrucción que recibieron, lo cual para la enseñanza del idioma significó un reto más complejo aún, que fue el de impartir los conocimientos elementales del español a una población objetivo, en donde varios de sus integrantes eran analfabetos. Esto trajo como consecuencia que los refugiados en su conjunto fueran muy inconstantes en cuanto a la asistencia a clases con los docentes contratados, vale decir además que estos cursos no eran de carácter obligatorio, lo cual facilitó la ausencia por parte de los refugiados.

Se debe señalar que esta inestabilidad en cuanto a la constancia comenzó a darse muy tempranamente y se prolongó durante todo el tiempo del proceso, al punto que el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social buscó otras estrategias para instaurar un contrapeso de esta situación desfavorable. Entre las alternativas que se propusieron estuvieron relacionadas con la búsqueda de lugares más cercanos a las moradas de los refugiados, así también como buscar otros horarios que les fuera más cómodos a estos actores. No obstante, los resultados fueron infructuosos, ya que la asistencia no aumentó considerablemente:

*“Se buscaron otras vías, por ejemplo para enseñar a un grupo de mujeres, un tiempo se logró que en Recoleta nos entregaran salas de la Biblioteca Municipal para efectuar las clases, pero al cabo de cierto tiempo, dejaron de presentarse. También se intentó con la modalidad del horario nocturno, entendiéndose que a muchos les complicaba los*



*horarios diurnos a causa de sus trabajos, por lo que se decidió con organizar clases en horario vespertino, pero tampoco acudieron”.*<sup>112</sup>

2) Resistencias de los refugiados: se trata básicamente de la postura reacia que asumieron algunos refugiados de aprender el español mediante las clases, debido al argumento desarrollado por algunos de que este trabajo terminaría por eliminar y hacer desaparecer paulatinamente la lengua árabe en ellos, sobre todo en los niños, por lo cual algunos de ellos desarrollaron una reticencia para continuar con las clases de español, para no hacerse partícipes de la pérdida de la lengua materna que se impugnaba:

*“Una de las razones que presentaban los refugiados para dejar de acudir a las clases de español, fue el temor de que entre ellos, sobre todo sus hijos, se perdiera el uso del árabe y por lo mismo una pérdida cultural de gran valor. Nosotros en reiteradas ocasiones les explicamos que no se trataba de borrar la lengua materna, al contrario, los alentábamos para que en la intimidad familiar, en sus hogares siguieran hablando árabe, por lo que era un temor poco sostenible”.*<sup>113</sup>

La última cita introduce un punto de reflexión interesante, puesto que al conjugarse esta resistencia con el primer punto problemático de no asistencia a las clases de español, se puede sostener que se trata de una relación de complemento, ya que asumir la postura de no querer ser partícipes en un proceso gradual el cual terminaría por hacer marchitar el uso del idioma árabe entre los refugiados, se está elaborando un discurso que justifica la ausencia a las clases formales del español, en consecuencia a modo de hipótesis interesante, sería que el elemento de ser sujetos en su mayoría con un habitus de falta de estudio se hilvana con una excusa que finalmente resulta ser una razón utilizable para la ausencia a los cursos de español.

Con esto no se pretende refutar los temores de los refugiados, sin embargo, como tema de análisis y reflexión no hay duda alguna que resulta interesante ver cómo se puede finalmente construir un discurso que se apoya en estilo de vida particular, el no haber estudiado nunca o muy poco en el pasado, para legitimar un patrón recurrente de conducta que se traduce para este caso en la permanente falta de asiduidad para adquirir un instrumento que sin duda resulta indispensable para lograr un proceso de integración exitoso; el idioma.

---

<sup>112</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24/09/2010)

<sup>113</sup> Entrevista a Ishag el Mansou, traductor de la Vicaría de la Pastoral Social. (03/01/11)

Uno de los argumentos que pueden emplearse para rectificar esta aprensión expresada por los actores es que los niños a esta altura son bilingües, manejan tanto su lengua materna como el español, a tal punto que se han convertido en traductores para sus padres en diversas situaciones, por lo que desde hace tiempo vienen ejercitando el uso de ambos idiomas, lo cual hace que sea poco probable que pierdan la lengua árabe: *“los niños han pasado a ser en la mayoría de los casos los traductores para sus padres...”*<sup>114</sup>

Tomando como referencia el concepto de habitus, la parte que estructura estructurada de ser unas personas con prácticamente nulas experiencias en materia de educación, terminó incidiendo decisivamente, puesto que la parte del habitus considerada como la estructura estructurante repercutió en la postura y más importante aún en las conductas de los refugiados hacia la enseñanza del idioma español que se les estaba ofreciendo, ya que claramente primó la falta de voluntad para acudir sistemáticamente a clases. A pesar de este severo revés que vivenció el proceso de intervención y el equipo a cargo, puesto que se habían destinado recursos importantes a la consecución del objetivo, los refugiados actualmente se desempeñan con cierto nivel de español que les permite realizar y desenvolverse en sus actividades cotidianas. Ante esto, es legítimo interrogarse ¿Qué hicieron o cómo adquirieron los conocimientos de español necesario para lograr un manejo aceptable del idioma?

De acuerdo a las informaciones recopiladas, existieron dos vías de aprendizaje no formales que permitieron la adquisición del idioma, las cuales operaron según las diferencias de género, es decir los hombres aprendieron por distintos canales que las mujeres. Los hombres debieron enfrentarse cada vez que salían de las moradas, sobre todo cuando comienza a trabajarse en la línea de apoyo laboral, a medida que iban surgiendo posibilidades de obtener empleos estables con ingresos autónomos, ya fueran dependientes o independientes, necesariamente se debía entrar en relación con otros actores, donde evidentemente el español era el idioma.

Por lo tanto fue producto de la necesidad imperiosa de posicionarse en el espacio social para poder así generar vínculos con el resto de las personas chilenas, que llevó a los refugiados hombres a abrirse paso y adentrarse en los códigos hablados en el escenario. En consecuencia, fue la relación con el espacio público que llevó a que

---

<sup>114</sup> Entrevista a Carlos Dabdoud, traductor (13/08/2010)

éstos tuvieran no sólo la posibilidad de entrar en contacto con el idioma, sino que tuvieron la necesidad imperativa de aprender la lengua.

Por otra parte, el proceso por el cual debieron pasar las mujeres para conocer e interiorizarse con el idioma fue diferente, ya que éstas fueron aprendiendo gracias a la rápida adquisición del idioma que habían logrado sus hijos, es decir los niños. La diferencia se debe principalmente a que allá en Irak, es el hombre quién se relaciona con lo público, mientras que la mujer queda más bien relegada a las labores domésticas del hogar. En consecuencia se desprende necesariamente que en Irak, es principalmente el hombre el que está a cargo de salir y conseguir los ingresos para la manutención del núcleo familiar, mientras que la mujer queda en el hogar.

Este punto será abordado en la próxima sección sobre dificultades en el área laboral, sin embargo al traer esta diferenciación de roles en los géneros, produjo que el aprendizaje del idioma se diera por vías diferenciadas:

*“Los hombres se vieron en la necesidad de aprender el español a medida que debían relacionarse más con el exterior. Esto resulta congruente con la cultura allá en Irak, donde el hombre es el que se relaciona con el ámbito de lo público, entonces cada vez que salían ya fuera a comprar o a trabajar, tuvieron que atreverse simplemente. Las mujeres fue distinto, ellas gracias a sus hijos, fueron aprendiendo, ya que los niños pasaron a ser bilingües muy rápidamente y llegaron a ser incluso traductores para sus padres, y fue en medio de ese proceso que las mujeres adultas pudieron adquirir un conocimiento aceptable y yo me atrevo a decir que hoy, prácticamente todos tienen un nivel aceptable de español”.*<sup>115</sup>

En base a lo expuesto recientemente, sin duda se trata de un caso en el cual se refleja la existencia de una red de factores múltiples, puesto que si bien el área de trabajo idiomática pretendía ser el impulsor de enseñanza del español a los refugiados, finalmente no resultó ser tal, puesto que resultó ser la operación de ciertas conductas y disposiciones propias de su habitus como ex habitantes de Bagdad, con un nivel bajísimo de instrucción, que les permitió tanto a hombres como mujeres la adquisición del idioma a través de distintas vías. Por último se debe subrayar que el habitus en el caso de la línea de trabajo idiomático, fue tanto un obstructor, como un facilitador.

---

<sup>115</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20 /12/2010)

Se trató de un principio dual, puesto que la prácticamente nula experiencia de estudios y formación resultó ser un rasgo que quizás no se abordó como correspondía de tal manera de paliar el gran nivel de ausentismo a las clases. Lo cierto es que esta disposición previa, finalmente condujo a una voluntad muy débil por parte de los refugiados, quienes además, al no estar obligados a asistir a los cursos, terminó fortaleciendo un hábito de antaño. Sin embargo, quizás de modo inesperado, el habitus facilitó el aprendizaje de la lengua por las razones y las posiciones diferenciadas propias de la cultura allá en Irak, que instauró una diferenciación entre las maneras en que aprendieron hombres y mujeres, sin embargo lo importante es que permitió que estos nuevos actores adquirieran un instrumento que es vital para la integración a un país extranjero, sin el cual, las limitantes terminan siendo determinadamente adversas.

En el caso de los hombres, la costumbre en Irak, de que sean éstos quienes salen fuera del hogar y son el enlace entre la vida familiar y la esfera pública, compelió a que éstos al relacionarse con el espacio socio-público, se abocaran al aprendizaje de la lengua, de tal modo de no quedar aislados y no sólo eso, sino que a medida que se iban retirando paulatinamente los fondos provenientes de Naciones Unidas, la necesidad de generar ingresos propios, pasaba imperativamente por desarrollar y afianzar un conocimiento aceptable del idioma.

Por su lado, si bien las mujeres al inicio mantuvieron su rol más circunscrito al plano doméstico, teniendo de esta manera menos contacto directo con el resto del espacio social, los hijos se convirtieron en grandes intermediadores, ya que no sólo traducían, sino que en medio y en proceso de estas continuas traducciones, a las mujeres se les abrió un canal de transmisión que finalmente resultó ser fructífero, puesto que incidió en que éstas aprendieran la lengua.

Por último, si bien se vivenciaron estas notorias dificultades que sin duda obstaculizaron la inmersión al idioma español, al menos de la forma en que había sido diseñada por parte de la Vicaría de la Pastoral Social, fueron otros factores que impulsaron el aprendizaje por otras vías. A pesar de las reluctancias por parte de los refugiados, también hubo algunos con más predisposiciones y no fueron tan reticentes, con esto se hace referencia a los casos en que las familias desde un primer momento asumieron una disposición a dejar atrás el sufrimiento y el dolor del exilio y la violencia, para comenzar una nueva etapa, a modo de ejemplo el caso de una familia palestina:

*“la familia de Karin Nassar, el esposo es analfabeto en árabe, con muchas dificultades para el idioma, pero también fue de los más empeñosos y desde que llegó con su familia, asumieron la actitud de que aquí sería una nueva vida y dejamos atrás todo lo malo que les había pasado”.*<sup>116</sup>

## B) Dificultades con el voluntariado

1) Resistencias de los refugiados: las fricciones que se originaron con los refugiados se dieron en un primer punto, con respecto a la enseñanza del idioma, puesto que una de las principales tareas a las cuales estaban abocados los voluntarios, era precisamente reforzar el conocimiento impartido en las clases de español. Esto sin duda alguna fue uno de los problemas que fue carcomiendo la disposición de muchos voluntarios, puesto que cuando un gran porcentaje de los refugiados desistieron de asistir a las clases de idioma, se terminó obliterando una de las principales labores con las cuales actores externos que no pertenecían a la Vicaría de la Pastoral Social, podían contribuir a este proceso de integración.

La otra resistencia por parte de los refugiados estuvo marcado principalmente por la adopción de una postura funcional por parte de éstos. De acuerdo a lo expresado por algunos actores del equipo que estuvo a cargo de apoyar la integración, varios refugiados adoptaron una posición de la lógica funcional, puesto que se procedía a un cálculo con respecto a las utilidades y los potenciales beneficios que podía traerles una determinada actividad. En virtud de esto, a juicio de ellos, si un trabajo en particular no significaba un aporte directo, era considerado innecesario o fútil. En este punto se dio principalmente por la poca claridad que tenían aquellos refugiados que desarrollaron dicha postura, sobre los papeles que debían ejercer los voluntarios y cuáles debían ser emprendidos por los integrantes del equipo propiamente tal:

*“se produjo una suerte de confusión, porque los mismos refugiados no distinguían claramente los roles, es decir, tendían a confundir los roles, ya que en muchas ocasiones le pedían a los mismos voluntarios cosas o peticiones que no les correspondía atender. Entonces se producían los problemas. Al no poder los voluntarios resolver algunas inquietudes, muchos refugiados los recriminaban y desde el punto de vista funcional de ellos, el voluntariado no les servía mucho. No lograron comprender del todo que eran personas que por sus propias espontaneidades,*

---

<sup>116</sup> Entrevista a Ishag el Mansou, traductor de la Vicaría de la Pastoral Social. (03/01/11)

*estaban ahí para acompañarlos o reforzar algunas actividades del trabajo formal de la Vicaría, como el aprendizaje del español”.*<sup>117</sup>

1) Agotamiento y críticas: en virtud de la situación expuesta en el párrafo anterior, se produjo un creciente desencanto por parte de un número importante de voluntarios, los cuáles a medida que varios refugiados iban abandonando las clases de español y/o asumían la posición funcional, fueron asistiendo cada vez menos, por lo que, al finalizar el año 2009 y a principios del 2010, el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, resolvió finalmente cerrar el espacio de voluntariado. La manera en que se dio la culminación no fue distendida, puesto que muchos de los que habían participado en el voluntariado asumieron una posición abiertamente crítica hacia el trabajo ejecutado por el equipo encargado de la integración.

La razón principal de este planteamiento crítico se debió a las actitudes asumidas por algunos refugiados, con respecto a las posturas funcionales de realizar actividades y aceptar la presencia de los voluntarios sólo en caso que les fuera útil y la tendencia a confundir las tareas, llevó a que los voluntarios formularan sus propias refutaciones al programa, puesto que si los refugiados le exigían a los voluntarios, solicitudes y resoluciones que le correspondían al equipo, era porque en este no se lograba trabajar con la eficiencia o la prontitud necesaria.

A pesar de estos problemas, en términos generales, el voluntariado es bien visto por el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, puesto que efectuó una labor interesante en cuanto a acercar a los refugiados con personas diferentes y ajenas al equipo mismo, los cuáles apoyaron en el acompañamiento, por lo que dio la posibilidad a los mismos refugiados de ir adquiriendo conocimientos con respecto al funcionamiento de las pautas del espacio social en sus respectivos entornos. En resumen, se trató de una experiencia en la cual se pudo compartir entre personas de acervos culturales bastante disímiles, por lo que el voluntariado se constituyó como un espacio de interculturalidad a resaltar:

*“Sobre el programa del voluntariado, yo creo que fue una súper buena experiencia, pero yo creo que llegó hasta donde tenía que llegar. Al comienzo hubo mucho entusiasmo y se presentó mucha gente para cooperar, pero con el tiempo, se fueron confundiendo los roles, los refugiados le pedían cosas que no debían hacer o no tenían porqué hacerlas los voluntarios, porque ellos eran personas que dedicaban*

---

<sup>117</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

*parte de su tiempo libre a ayudar al proceso. Finalmente al finales del 2009, era muy poca la gente que iba a visitar o acompañar a los refugiados y por tanto, desde la óptica de la intervención, continuar manteniendo un programa que ya no estaba rindiendo, que por cierto requería fondos para su funcionamiento y que eran limitados, se decidió que ya no era necesario proseguir con él. A pesar de estos problemas y que muchos de los voluntarios se molestaron porque la Vicaría decidió unilateralmente clausurar el programa, como ejercicio intercultural fue muy valioso”<sup>118</sup>*

### C) Dificultades área laboral

1) Conflicto con la burocracia chilena: como se mencionó, esta línea de trabajo constituye un importante labor que comenzó a desarrollarse tardíamente, la cual se vio enfrentada a varias situaciones complejas, que se originaron básicamente por las profundas diferencias entre las pautas que rigen la vida laboral en Chile, con la que predomina en Irak, donde vivían los refugiados, más específicamente, en la capital de aquél país; Bagdad.

En base a lo que se ha expuesto, la gran mayoría de los refugiados se dedicaba en Irak al comercio, principalmente de productos alimenticios, los cuales eran elaborados y vendidos por los mismos. Por consiguiente no resulta extraño que cuando estableció como objetivo que los refugiados generaran su ingreso autónomo propio, la mayoría optara por continuar en esta senda. No obstante, no resultó ser nada sencillo. Las normas que regulan el comercio en Chile implican un proceso burocrático que se hace muchas veces agobiante para las personas. De acuerdo a la legislación internacional, los refugiados si bien tienen derechos, deben respetar y cumplir con los deberes y respetar las leyes del país de acogida, por lo que en este sentido, no se otorgó un trato especial a estos actores por el hecho de ser refugiados y por consiguiente, se vieron compelidos a entramarse en un camino bastante engorroso.

No corresponde hacer un análisis pormenorizado del conjunto de trámites que deben efectuarse, sin embargo se debe señalar que para poder abrir un local en donde se vendan productos de cualquier índole, se debe contar con las autorizaciones pertinentes, sobre todo la patente municipal de la respectiva comuna. En consecuencia, la venta de alimentos no escapa a esta normativa, y no sólo eso, sino que el comercio no autorizado se encuentra sancionado, por lo tanto en Chile no se

---

<sup>118</sup> Idem

trata solamente de llegar e instalarse, se requiere dar paso por paso, sobre todo para obtener la patente correspondiente, se solicitan una larga serie de documentos.

Nada de eso existía en Irak. Desde la perspectiva de la normativa chilena, que insta todo un conjunto de canales legales, el comercio en Irak es bastante informal, puesto que no requería ninguno de estos procesos de trámites burocráticos o si existía alguno, era mínimo. Por lo tanto, en base a lo señalado, no es raro que para los refugiados, al llegar a Chile y encontrarse con esta verdadera antípoda, se generara un permanente foco de dificultades e incluso tensiones:

*“Ellos no tienen idea por qué tienen que pedir permiso de salud, por qué no pueden poner un carro en la calle, por qué no pueden cambiarse de lugar a lugar, por qué tienen que hacer boletas, ya que ellos allá en Irak con Sadam ( Hussein), llegaban, se instalaban, cuando tenían bien, sino se iban, no tienen tampoco hábito de racionalidad de contables, salvo muy pocos casos en que tienen buen control de la plata, de lo contable, de lo que es una proyección, hay elementos también místicos que hacen que vean casi no como un pecado pero como una ofensa a Dios el hecho de pensar en el futuro cuando Dios va a proveer. Estar racionalizando la provisión de Dios, hay elementos así con una convicción profunda”.*<sup>119</sup>

Como puede apreciarse, al llegar a Chile, se enfrentan a un ordenamiento completamente opuesto a las circunstancias en Irak, en donde lo que primaba era principalmente el trato de la palabra, más que cualquier documento de carácter oficial: *“el mundo árabe es muy diferente, porque allá no existe tanto papeleo. Allá tú cierras un negocio de la mano y tu palabra vale”.*<sup>120</sup>

Esta gran controversia que significó ir acostumbrarse poco a poco al modelo chileno, se tradujo sin duda en la mayor dificultad para la consecución de dos de las metas planteadas: el del combate a la cesantía y el de mantener un sobre un 70 % la cantidad de familias por sobre la línea de pobreza de la encuesta Casen, además que la mayoría de los refugiados al dedicarse al rubro alimenticio, aparte de un permiso municipal (el caso de los independientes), debían solicitar aprobación sanitaria

---

<sup>119</sup> Entrevista a Damián Cantón, encargado del área de apoyo laboral para los refugiados palestinos (18/08/11)

<sup>120</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)



pertinente, otorgado por la SEREMI regional, lo cual sin duda significaba extender aún más el proceso burocrático.

1) Rol público de los hombres: este obstáculo significó una complicación para la incorporación de las mujeres al trabajo, no tanto en la participación propiamente tal, sino más bien en monitorear la evolución que tuvo el trabajo en este tema, puesto que el hombre es el vínculo con la esfera pública en cada familia palestina, por lo que mucha información que podría ser proporcionada directamente por las mujeres, deben pasar por intermedio del hombre, lo cual claramente significa enfrentarse a una nula posibilidad de dar con la información de “ primera mano”:

*“el rol público del varón, que no necesariamente corresponde con un término de poder, ya que el ámbito doméstico es la mujer que en algunos casos marca el paso del grupo familiar, pero en el ámbito público hay que relacionarse con el varón. Entonces hay proyectos de las mujeres que prácticamente lo conducen ellas, pero hay que relacionarse públicamente con los varones, por lo que uno no sabe bien que evolución hubo, entonces este es un factor que dificultó el proceso. Es parte de la cultura laboral que había en Irak y que es totalmente distinto al modelo laboral del país más neoliberal de Sudamérica que es Chile”.*<sup>121</sup>

2) Conducta fluctuante: algunos de los refugiados no habían tenido experiencia previa de trabajo, o había pasado un tiempo considerable en el cual no habían ejercido labor alguna, lo cual trajo consigo una serie de adversidades. A su vez, como puede desprenderse en base a lo presentado en los puntos anteriores, en Irak, se podía ejercer prácticamente sin restricción alguna las actividades predominantes que corresponden al comercio, sobre todo de alimentos, lo cual significaba que los actores tenían un amplio margen de libertad.

En caso que les iba bien, permanecían, si no era así, simplemente se trasladaban a otro lugar o cambiaban de actividad. Pues bien, este historial, trajo consigo dificultad para la meta de combatir la cesantía, por lo que el objetivo de lograr que estos actores pudieran generar ingreso autónomo se vio muchas veces truncado:

*“El temperamento de ellos también fue muy difícil, la incertidumbre que ellos tenían también agravaba todo, que ellos necesitaban plata, nos tocó a nosotros como programa atender muchos casos que no sabíamos por donde apuntar, nosotros entendíamos que nos pedían trabajo y en realidad nos pedían plata, bajo la forma de*

---

<sup>121</sup> Entrevista a Damián Cantón, encargado del área de apoyo laboral para los refugiados palestinos (18/08/11)

*trabajo. En realidad querían plata, porque uno les gestionaba la posibilidad de trabajo pero no iban. Se buscaban empleos, se les trató de relacionar con empleadores, se buscaron alternativas, incluso programas de empleo con Mall Plaza por ejemplo y ellos no iban. Entonces claro, ellos querían plata y te pedían trabajo. Hay personas que también hacía tiempo que no tenían una cultura laboral, es decir no tenían jefes, no tenían horarios, no tenían días, entonces a veces era un tema bastante complejo. Pensar en un plan de negocios con ellos era prácticamente imposible y bueno eso, ese fue en el fondo los obstáculos”.*<sup>122</sup>

En base a esto, se generaron quizás las reacciones más complicadas por parte de los refugiados, con las cuales debieron lidiar los integrantes del equipo encargado de la intervención, puesto que en reiteradas ocasiones, debieron recibir críticas bastante ariscas, puesto que los refugiados recriminaban al equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, que no sabían hacer bien el trabajo:

*“hubo momentos bien conflictivos, porque muchos de los refugiados nos interpelaron y nos acusaron de ser ineficientes, por todo el tema del papeleo, que era muy lento, pero se fue calmando con el tiempo. Es comprensible que al comienzo, ellos que no estaban para nada acostumbrados a lo que es la burocracia, sobre todo en Chile, incluso para los mismos chilenos, este país es muy legalista, resulta todo engorroso. Pero, de a poco fueron comprendiendo cómo debían hacerse las cosas aquí”.*<sup>123</sup>

En cuanto a lo expuesto sobre la línea laboral, en cuanto a los problemas que se suscitaron, cabe señalar que el concepto de habitus nuevamente resulta ser atingente para establecer un marco de comprensión de estas dinámicas, ya que la estructura estructurada del concepto, caracterizada por formar una cultura laboral y comercial que desde la perspectiva chilena es bastante informal, al carecer de mecanismos legales como las anuencias de tipo legal que regulen y lleven un escrutinio exhaustivo de las cifras del comercio, de tal manera de poder recabar eficazmente los impuestos corresponde a un escenario diametralmente opuesto al imperante en Chile. Por consiguiente, estos actores, al tener que enfrentarse a unas circunstancias mucho más rígidas que en Irak, por lo que no es casual que la estructura estructurada influyera fuertemente en la estructura estructurante de dicho habitus, tanto en lo que refiere al patrón de conductas que asumieron los refugiados, como con las percepciones que desarrollaron sobre el modelo en Chile.

---

<sup>122</sup> Idem

<sup>123</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

Es por esto, que se formularon opiniones como las que pueden apreciarse en la cita anterior, de llegar a calificar al equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, como ineficiente, desarrollando de esta manera una postura bastante crítica del proceso que llevaba a cabo en cuanto a inserción laboral refiere. A su vez, producto de este habitus en particular, se generaron muchas resistencias que en ciertos momentos entorpecieron la labor, puesto que se presentó una gran inestabilidad conductual, en otras palabras, la conducta fluctuante descrita anteriormente.

Más precisamente, esto se tradujo en que en varias ocasiones cuando surgían oportunidades interesantes de conseguir un fuente de ingreso seguro, ya sea como trabajo dependiente o como independiente, los refugiados en reiteradas veces no fueron perseverantes, y terminaban aprovechando a medias o nada de aquellas alternativas:

*“ Hubo uno que dijo que era peluquero, entonces se le instaló una peluquería, se le compró todo y el chico no le hacía a esto, dijo que no era cortador de pelo, que quería contratar a una chica para eso y el quería gestionar la peluquería, entonces cambió el discurso sobre la marcha. Seguramente ahora a nadie se le ocurriría una peluquería, sin embargo se invirtió un montón de plata y que no era. Otro que también decía que era peluquero, que trabajaba en una industria de plástico y que cortaba el pelo de vez en cuando, pero se ofreció como peluquero y se invirtió un montón de plata en esto y ahí quedó botada la peluquería. Otro que pidió un quiosco urgente de dulces árabes y lo dejó botado, no tenía ni una bandeja de dulces árabes, entonces a veces uno toma el relato de lo que te dicen, te apuran con la urgencia y cuando está ahí, no era tal la urgencia no el oficio, se asustaron o no, no lo sé o no encontraban ni una cosa, entonces eso”.<sup>124</sup>*

En este contexto, aparece un elemento que seguramente permitió que varios de los refugiados reincidieran en este tipo de prácticas, y tiene que ver con el secretismo con respecto a los ingresos, puesto a parte de estar recibiendo un subsidio por parte de ACNUR, los refugiados fueron recibiendo remesas, las cuáles no obstante, no se tiene claridad en cuanto al origen de dichos envíos de dinero que iban recibiendo estos actores. Sobre este tema ha imperado un silencio ante el cual el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social solo pudo contentarse con observar, puesto que constituye un tema sobre el cuál los refugiados se cerraron persistentemente a informar:

---

<sup>124</sup> Entrevista a Damián Cantón, encargado del área de apoyo laboral para los refugiados palestinos (18/08/11)

*“ en el entretanto también hay datos muy secretos de ellos que nosotros no sabemos, ya que a veces recibían plata o remesas de otros lados y en ese sentido son bien confidenciales, lo cual está bien, pero a veces a nosotros nos hacían correr con urgencia cuando no lo ameritaba, a veces por ejemplo nos hacían correr porque decían no tener plata para pagar la luz, pero recibían esta plata de no sabemos dónde, algunos nos decían que eran de un oficio pero no eran de nada porque no contamos con datos históricos reales digamos, salvo relatos de ellos, entonces, acá uno con el tema del refugio no cuenta con ello, pero a la hora de hacer un buen diagnóstico, tienes muy poco seguimiento, te vas dando cuenta en la marcha”.*<sup>125</sup>

Facilitadores: por un lado, desde los mismos refugiados, hubo un elemento que incidió en la solución de los obstáculos acaecidos durante el transcurso de este proceso. Si bien, el tipo de cultura laboral de la cual ellos provienen se caracteriza por ser altamente fluctuante, trayendo consigo las dificultades que se mencionaron, también logró constituirse como un factor favorable, puesto que dicho patrón de conductas, ha hecho que los refugiados tengan un perfil de búsqueda, de tomar iniciativas. Por lo tanto a medida que fueron aceptando los cánones que rigen la cultura laboral y comercial en Chile, fueron buscando opciones que les satisficiera. En ese sentido, si bien han mostrado un alto grado de inconstancia para permanecer fijamente en ciertos oficios o actividades, tampoco se debe caer en la conclusión que se trata de sujetos inactivos que no emprenden iniciativas, puesto que también se han caracterizado por ser permanentes buscadores de soluciones, con todos los problemas que eso pueda acarrear:

*“Los facilitadores, yo también creo que este tipo de cultura laboral que tenían en Irak, también fue un elemento que ayudó, ya que muchos de ellos tienen un espíritu de búsqueda, ellos no esperan a que las cosas estén totalmente resueltas para actuar, ellos actúan igual. Ellos buscan sus lugares, se equivocan mas o menos, pero también tienen otro espíritu, más aguerrido, son muy capaces de reclamar. Entendieron mas o menos, unos menos otros más, como es la lógica en Chile, entonces saben que si un carabinero les dice algo hay que tener cuidado, no pueden estar vendiendo en la calle, entonces se adaptaron mas o menos rápido a eso. Un poco también porque ellos traen un bagaje de resistencia fuerte, otra práctica de cultura que los hacen reconstruirse permanentemente, no es que se queden demasiado ligados a cierta cosa que les impida salir”.*<sup>126</sup>

---

<sup>125</sup> Idem

<sup>126</sup> Idem

A su vez, también fueron surgiendo otros factores que fueron facilitando el trabajo de la línea laboral. A medida que se fue logrando la gradual participación de las mujeres en cuanto a la obtención de ingresos, eso también fue incidiendo para que los hombres que aún no tenían una actividad lograran el desempeño necesario para conseguir ingresos propios y así lograr los objetivos y metas del apoyo laboral:

*“El tema de las mujeres también fue un elemento facilitador, a medida que las mujeres fueron entendiendo que iban a tener que trabajar, ya que en Chile es lo habitual en la medida que con cinco hijos no iban a alcanzar, ese fue entonces otro elemento que facilitó las cosas en la inserción laboral”.*<sup>127</sup>

Paralelamente, a medida que fueron resolviéndose los temas de las viviendas, también contribuyó a que se pudiera dar solución a los problemas laborales, puesto que al obtener vivienda fija, se dio la posibilidad de asentar una mayor estabilidad:

*“El otro gran tema es el de vivienda, ya que en la medida que se fue resolviendo el tema de la vivienda, no en término de ahorro en arriendo, sino que de emplazamiento, en la medida que ellos entendieron que teniendo un lugar fijo a bueno ahora vamos a buscar trabajo acá y luego acá, por lo que fuimos viendo que a medida que se iban resolviendo los temas de vivienda, se iban a su vez, arreglando algunos temas de trabajo mucho más rápido que antes, porque antes había una fluctuación permanente, era mucho más complejo”.*<sup>128</sup>

El tema de la vivienda se tratará luego, y como podrá verse, encaja perfectamente en actividades de la línea laboral.

Por último, solo se debe señalar que a pesar de todos estos obstáculos que en ciertos momentos lograron frenar los avances perseguidos, y luego de algunos intentos fallidos por lograr que los refugiados estuvieran dedicados a una actividad de modo permanente, los facilitadores posibilitaron la consecución de las metas planteadas para efectos de esta línea laboral. Es así, como hoy prácticamente todos los refugiados adultos se encuentran desempeñando alguna actividad remunerada, ya se de forma dependiente o independiente. En cuanto a los rubros en los cuales se encuentran desempeñando funciones, sin duda alguna, el alimenticio es el predominante:

---

<sup>127</sup> Idem

<sup>128</sup> Idem

*“Entre las mujeres hay tres temas grandes; dulce árabe muchas, comida árabe el grueso aunque algunas comidas chilenas también, el tema costuras y bordados un grupo más chiquito y el tema el trabajo con peluquería. Ese es otro grupo muy chiquito. Pero el grueso es comida árabe. Entre los varones, hay de todo, pero se fueron definiendo de una manera, de operarios, gente que trabaja en fábricas por ejemplo, administrador de bodegas, otros mecánicos, otro en área de plásticos, otros en seguridad. Después mucho dulce árabe, muchísimo lo que más hay. Algunos comidas árabes, otros dulces chilenos y lo que no hubo mucho que fue lo que todo el mundo planteaba pero después no se dio fue el tema ventas o poner un almacén”.*<sup>129</sup>

Lo señalado en el último punto es importante a destacar puesto que efectivamente, la mayoría se dedica al rubro alimenticio, sin embargo no significa que todos hayan establecido un local o espacio físico propio destinado a la ejecución de las actividades laborales. Si bien es cierto que muchos expresaron la intención de convertirse en independientes y dirigir sus propios negocios, no todos lograron desarrollar dicha pretensión. En el equipo de apoyo laboral, se atribuye esto a que no todos cumplían con los requisitos o con los perfiles para iniciar y posteriormente desarrollar una pequeña empresa propia que les generara sus propios ingresos:

*“pero después no se dio fue el tema ventas o poner un almacén. Nosotros asociábamos al tema que todos querían ser microempresarios una cosa así, porque nos parecía que no querían jefe, no querían vincularse con alguna autoridad. Los que eran microempresarios ya lo fueron, de verdad sabían hacer un negocio y lo llevaron a cabo. También hubo alguna gente que quería armar su negocio pero que no tenía el perfil de microempresario, entonces cuando se les preguntó porque no trabajan como dependientes, no que yo soy microempresario, bueno porqué? Porque nos parecía que no querían un jefe. Querían su autonomía, su horario, sus cosas. Y sabiendo que no se les daban las condiciones, uno por familia debe trabajar dependiente y tener un ingreso estable y así fue”.*<sup>130</sup>

Lo anterior no significa que en un futuro próximo o lejano no se establezcan más locales que sean compatibles con el patrón fluctuante en cuanto a las actividades de desempeño económico, ya que por ahora, son pocos los locales formados oficialmente; dos en La Calera, uno en San Felipe, y uno en Recoleta (antes eran dos, pero uno debió cerrar).

---

<sup>129</sup> Idem

<sup>130</sup> Idem

A modo de hipótesis, se podría plantear que al inicio una gran número de los refugiados prefería optar por establecerse como microempresarios, que a primera vista resulta compatible con el carácter fluctuante del habitus, sin embargo al tener que enfrentarse al largo y para ellos tortuoso proceso legalista de burocracia para obtener autorizaciones, parece haber producido más de un efecto obstaculizador en estas tentativas, ya que seguramente fue este el principal factor de que se produjeran intentos fallidos o que los mismos refugiados desistieran de algunos proyectos que ellos mismos muchas veces presentaban como urgentes.

En esta dinámica, fue inevitable la pérdida de ciertos recursos, no debido a una asignación ineficiente, sino más bien, producto del carácter fluctuante de estos actores. A pesar de todos estos inconvenientes, a medida que fueron produciéndose mejoras sustanciales en cuanto a la integración de las mujeres y el tema de la obtención de vivienda, se fueron dando las posibilidades para que estos refugiados por una parte continuaran con las actividades que han sido de algún modo “tradicionales” en ellos, utilizando esta enunciación con cautela, producto del carácter fluctuante en el cual se ha hecho hincapié, y por otro lado, se encontraran fórmulas para que todos los refugiados terminaran realizando alguna actividad remunerada, tanto hombres como mujeres.

En consecuencia, para ser justos, todas las dificultades suscitadas en el transcurso del trabajo en la línea laboral, fueron previsibles, ya que resultaba prácticamente “natural” que estas personas oriundas de un país con una cultura laboral en donde no existía prácticamente la burocracia, iba a generar roces al tener que lidiar con un país como Chile, donde todo tiene que estar registrado y autorizado. Además, la gradual incorporación de las mujeres a actividades remuneradas significa instaurar una ruptura con su modo tradicional de vida, en donde la mujer está mucho más dedicada a la esfera doméstica, por lo tanto, no hay duda alguna que este ha sido un gran logro que debe reconocerse al trabajo del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, a pesar que tampoco se tenga mucha claridad con respecto a cómo se fue dando la posibilidad que las mujeres se convirtieran en actores activos en la búsqueda de ingresos autónomos, puesto que independientemente, los hombres continuaron y siguen siendo el enlace con la esfera pública, por lo que obtener información de las propias mujeres se hace muy difícil, incluso para los integrantes del equipo de apoyo laboral.

He ahí, una nebulosa de información que hace complejo identificar los factores que pudieron contribuir a esta dinámica. Por consiguiente, para finalizar con la línea laboral, solamente se debe enfatizar que hoy, prácticamente todos los sujetos en edad

de ejercer alguna labor, se encuentran efectivamente ocupados en alguna actividad, tanto hombres como mujeres.

#### D) Dificultades en la obtención de viviendas

Como se mencionó en la descripción de las líneas de trabajo, en esta área no existieron tantos inconvenientes, ya que producto de las gestiones por parte del Ministerio de la Vivienda, y la asignación del criterio de vulnerabilidad social aplicado por dicha entidad, el proceso se desarrolló con bastante celeridad. Como también se mencionó, se trató de un proceso de búsqueda que fue bastante dinámico, con mucha interacción, puesto que no sólo el equipo de vivienda de la Vicaría de la Pastoral Social se encargó de buscar viviendas apropiadas, sino que también los mismos refugiados iban proponiendo potenciales moradas a ocuparse. La gran dificultad estuvo radicada sobre todo en las características del espacio, puesto que se pedía en particular un sector de la vivienda que fuera espacioso.

1) Disposición del espacio: la mayor petición que pedían, al menos, así lo fue para la gran mayoría de los refugiados, era que las viviendas tuvieran una cocina amplia. Esto último se tradujo en que no siempre se encontraran las dimensiones que los refugiados consideraban como adecuadas, por lo que en este aspecto, la búsqueda de vivienda resultó ser un trabajo más exigente, ya que no se podía ofrecer cualquier vivienda. Este requerimiento no es azaroso, ya que coincide con una funcionalidad laboral, ya que al tener en consideración que la gran mayoría de los refugiados se dedican a la elaboración y preparación de alimentos, sobre todo comida árabe, se hace indispensable contar con una cocina con un tamaño que posibilite ubicar cómodamente los implementos, así como equipos que den abasto para una producción semi industrial de alimentos:

*“el tema de la cocina fue súper importante. Había lugares que nosotros encontramos, pero que al revisar los refugiados, no les gustaron, porque eran por ejemplo viviendas con cocinas americanas o cocina cerrada pero de pequeños tamaños, entonces quedó claro que el tamaño de la cocina fue relevante, más aún si uno piensa que la gran mayoría se dedica al rubro alimenticio, entonces la cocina es el lugar de trabajo por excelencia”.*<sup>131</sup>

---

<sup>131</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)



Una dinámica interesante que acaeció en el transcurso de este trabajo, y que no ha sido un obstáculo, es la movilidad que han protagonizado algunos refugiados. Es decir, muchos de ellos no se quedaron residiendo en las cuatros comunas de llegada. Algunos lo siguen haciendo, sin embargo, varias familias se han desplazado. Varias familias que inicialmente arribaron a Ñuñoa, Recoleta y La Calera, hoy en día se encuentran residiendo en Quilicura. También hay un caso de una familia que se trasladó a Con Con en la Quinta Región. También se registran casos de desplazamientos a Puente Alto y La Florida, aunque en menor proporción si se compara con Quilicura, ya que en esta última Comuna, se han instalado 9 familias, mientras que en La Florida y en Puente Alto se registran un caso para cada una.

Este patrón de asentamiento ha sido calificado positivamente por parte de los encargados del equipo de apoyo, puesto que corresponde a una tendencia totalmente opuesta al gueto, en el cual se instala un grupo diferente de la mayoría, pero con grandes dificultades para relacionarse con el resto. No corresponde detenerse en las problemáticas propias de los guetos, puesto que tampoco han aparecido en virtud del desarrollo de este proceso de integración de los refugiados palestinos, sin embargo, los actores involucrados lo ven como un hecho que ayuda a la integración:

*“Nos sentimos bien satisfechos que se haya desarrollado esta movilidad, ya que sepultó la posibilidad de la conformación de guetos, los cuales según nos demuestra la experiencia internacional resultan ser fatales para cualquier proceso de integración de una minoría cultural en la sociedad mayor”.*<sup>132</sup>

Esto último ha permitido, según la percepción de los actores, que los refugiados no hayan tenido grandes problemas con el resto de los habitantes de sus entornos barriales. En verdad, jamás los tuvieron, desde su llegada en las comunas a las cuales llegaron las relaciones con el resto de los vecinos no fueron problemáticas, salvo algunos incidentes menores, no obstante, lo importante a destacar es que hay una base consagrada para levantar relaciones distendidas con el resto de los actores del entorno local inmediato. Este tema será tratado con más holgura en las próximas secciones.

Lo importante a destacar, es que la obtención de viviendas fue un proceso que se desarrolló bastante bien, que no implicó grandes dificultades, salvo la mencionada,

---

<sup>132</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (28 /06/2010)

relativa a la dimensión espacial de la cocina y destacar que la vivienda contribuyó a dar más estabilidad, ya que al contar con una vivienda propia, independientemente que sean personas con bajo nivel de capital cultural y que difícilmente obtengan ingresos cuantiosos, el hecho de contar con una morada propia, es ya una base muy importante que resulta ser inconmensurable, puesto que implica tener un espacio propio para vivir.

### **Percepciones de los refugiados**

En cuanto a las opiniones y visiones de los refugiados sobre el proceso por el cual han debido pasar desde su llegada a Chile, se puede ir desglosando las percepciones en base a varios temas. El primero de éstos, tiene relación con la recepción y la acogida que dieron los chilenos desde su llegada y cómo ha sido la integración desde sus perspectivas. Sobre este punto, se debe destacar que los refugiados consideran que han sido muy bien acogidos por parte de la sociedad chilena en general. En sus percepciones prácticamente no se encuentran grandes reproches. No significa que todo sea considerado positivo, existe una crítica elaborada, como se mencionará de forma ulterior, no obstante, en cuanto al recibimiento, los refugiados evalúan muy positivamente la actitud asumida por la gente y los actores de la sociedad:

*“Los chilenos han sido muy respetuosos. Nos han aceptado como somos y eso nos deja muy contentos. Nos han ayudado con nuestros hijos en la escuela y agradecemos esa ayuda. La gente, los vecinos han sido comprensivos”.*<sup>133</sup>

*“La integración fue muy rápida. Siempre hubo colaboración de las autoridades, de la Vicaría, pero también del pueblo chileno. Nos sentimos a gusto, mi familia y yo”.*<sup>134</sup>

*“Al llegar a Chile, fuimos muy bien recibidos. Todavía nos sentimos contentos por la ayuda y por lo tolerante que han sido con nosotros. Al comienzo tuvimos cierto temor de pensar que no seríamos aceptados, pero nada de eso pasó”.*<sup>135</sup>

Estos pasajes citados, pueden extrapolarse, puesto que prácticamente la totalidad de los entrevistados comparten dicha postura. Cabe señalar que uno de los puntos que valoran los refugiados es el respeto que han sentido hacia su religión, vale decir, el Islam. Hacen hincapié en que no han sufrido ningún rechazo o discriminación producto

---

<sup>133</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

<sup>134</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

<sup>135</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

de su pertenencia a dicho credo, lo cual sin duda alguna se ha convertido en un aspecto encomiable por parte de los refugiados:

*“No hemos tenido ningún problema por ser musulmanes. Al comienzo tuvimos miedo de que íbamos a tener problemas, que no se nos aceptaría por la imagen que hay sobre el Islam, pero nada de eso pasó.”*<sup>136</sup>

*“Al final fue bueno para nosotros porque no tuvimos problemas por ser musulmanes.”*<sup>137</sup>

*“En muchas partes se mira mal al Islam y eso nos tenía preocupados, pero la verdad, jamás se nos ha juzgado por eso, hemos sido aceptados como musulmanes y eso se valora.”*<sup>138</sup>

*“Me siento muy feliz que yo junto a mi familia y todos los que somos refugiados musulmanes, podamos ser como somos y mostrarnos así a los chilenos. En cualquier lugar seremos siempre musulmanes, pero aquí no hemos sufrido presiones ni amenazas, como sí pasa en otros países.”*<sup>139</sup>

*“Ha sido muy bueno que nos acepten como musulmanes. No es problema que nosotros seamos del Islam. Incluso en los colegios, los niños y con nuestras hijas, no ha habido ningún tipo de rechazo.”*<sup>140</sup>

*“Hay cosas que no nos gustan, pero sí valoramos que se nos respete nuestra fe, nuestra religión.”*<sup>141</sup>

Por otro lado también puede hacerse mención al tema de la seguridad, la cual ha tenido dos lecturas por parte de los refugiados. La primera es una valoración con la situación general de Chile, mientras que a su vez, se ha desarrollado una visión crítica del problema delictual, el cual se enunciará más detalladamente más adelante. En cuanto a la perspectiva positiva de la seguridad, se ha valorado el contexto pacífico

---

<sup>136</sup> Entrevista a Thamer Al Rashid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>137</sup> Entrevista a Alí Bakr. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>138</sup> Entrevista a Kemal Ben Farjad. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en La Florida

<sup>139</sup> Entrevista a Abdel Al Asar. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>140</sup> Entrevista a Marwan Ben Khaled. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>141</sup> Entrevista a Isag Abu Mansur. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en San Felipe

que predomina en Chile. Si bien hay problemas que no pasan desapercibidos por parte de estos actores, la situación de ser un país en paz, genera confianza:

*“Puedo enviar a mis hijos al colegio y sé que no tendrán peligro de morir por una bomba o un combate”.*<sup>142</sup>

*“Aquí no hay problemas como en Irak, con la guerra uno no sabía si vivirías o si volverías a ver tu familia de nuevo.”*<sup>143</sup>

*“Por fin estoy tranquilo, porque mis hijos pueden crecer en un lugar sin violencia y no sufrir el miedo de perder a sus familias o amigos”.*<sup>144</sup>

Además de esta seguridad, también ha sido y es valorada la disposición y el recibimiento que han tenido los niños en las escuelas a las cuales han llegado, puesto que no existe queja o malentendidos con respecto a la pertenencia de estos actores a una religión y una cultura diferente. Los padres estiman que la atención en los establecimientos educacionales ha sido comprensiva y paciente:

*“Las personas que trabajan en el colegio han sido muy amables y han ayudado mucho a nuestros niños. Es algo por lo que estoy muy agradecido”.*<sup>145</sup>

*“En el colegio los profesores y la directora han sido muy atentos con los niños, ellos aprenden bien y ahora nos ayudan a nosotros con el español”.*<sup>146</sup>

*“Creí que iba a ser muy difícil para mis hijos, pero la verdad, no ha habido grandes problemas, gracias al apoyo y estoy contento por eso”.*<sup>147</sup>

*“Ha sido realmente increíble el recibimiento que han tenido con mis hijos, sobre todo teniendo en cuenta que tienen ese problema, eso no fue razón para dejar de ayudarles con los estudios, al contrario, más comprensivos fueron”.*<sup>148</sup>

---

<sup>142</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

<sup>143</sup> Entrevista a Thamer Al Rashid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>144</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

<sup>145</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

<sup>146</sup> Entrevista a Anwar Ben Salem. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Ñuñoa

<sup>147</sup> Entrevista a Wissam Hamza. Refugiado que vive en San Felipe

<sup>148</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

*“Estoy muy contento por la forma en que nuestros hijos fueron recibidos y toda la ayuda que les han dado y les siguen dando. Lo bueno es que ellos, como los otros niños, han aprendido muy rápido el español y ahora todo es más fácil para ellos”.*<sup>149</sup>

Un segundo gran tema en que se puede desglosar y reflexionar sobre las percepciones de los refugiados, es con respecto a las dificultades y los problemas que han debido enfrentar durante el tiempo que han estado en Chile. Los problemas indicados por los refugiados coinciden con los obstáculos descritos en las secciones anteriores, en donde sin lugar a dudas, el tema de la engorrosa burocracia chilena y el conjunto de trámites que deben efectuarse constituyó un foco de enfrentamiento que llegó a ser en ocasiones tensos:

*“La verdad es difícil, no sé por qué piden tantos papeles y permisos, es algo muy diferente en Irak, allá solo vendíamos y hacíamos lo nuestro, aquí todo tiene que ir con autorización, la verdad no me ha gustado eso de Chile”.*<sup>150</sup>

*“Jamás me gustó que pidieran tantos papeles y tantos permisos, es algo que encuentro inútil. Pero después de un tiempo no tuvimos opción, tuvimos que acostumbrarnos a algo diferente a lo nuestro”.*<sup>151</sup>

*“Para vender hay que tener permiso. Si uno quiere vender comida, se tiene que pedir otro permiso y papeles y pagos, fue algo muy difícil de entender, porque no estábamos acostumbrados a eso allá en Ira.”*<sup>152</sup>

*“No me gustó nunca el tema de los permisos y los papeles. Demoraba tiempo, en Chile todo es mucho más estricto, no se puede hacer como en Irak”.*<sup>153</sup>

*“La demora en los trámites y la lentitud de todo lo que hay que pedir es algo que nos ha impedido mucho desarrollar nuestras actividades. Creo que es una cosa negativa de Chile que a nosotros como refugiados nos perjudica”.*<sup>154</sup>

---

<sup>149</sup> Entrevista a Mohamed Esber. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>150</sup> Entrevista a Isag Abu Mansur. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en San Felipe

<sup>151</sup> Entrevista a Wissam Hamza. Refugiado que vive en San Felipe

<sup>152</sup> Entrevista a Thamer Al Rashid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>153</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

<sup>154</sup> Entrevista a Isag Abu Mansur. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en San Felipe

*“Lo hacen todo tan complicado. ¿Por qué no puede ser como allá en Irak ?Tuvimos que pasar por ahí, pero no entiendo por qué tiene que ser tan severo”.*<sup>155</sup>

*“A todos nos ha sido difícil acostumbrarnos a estas maneras que tienen en Chile, de hacer las cosas. Una manera muy restrictiva que nos perjudica, con todos los permisos, es como si a las personas no se les cree o se desconfía de ellas”.*<sup>156</sup>

*“El papeleo ha sido demasiado incómodo, nosotros estamos acostumbrados a otra forma, a otras costumbres, en ese sentido, Chile es muy diferente a lo que nosotros teníamos en Irak”.*<sup>157</sup>

*“No me gusta y creo que hablo por todos. No nos gusta el tiempo que se destina a pedir autorizaciones con todos esos papeles. Es todo muy burocrático”.*<sup>158</sup>

Por otro lado, como también se hizo mención con anterioridad, la necesidad de aprendizaje del idioma español se convirtió en un obstáculo al cual todos debieron enfrentarse. Sin embargo, la mayoría de las personas optan por mencionar a la burocracia chilena como un aspecto negativo de Chile. A pesar de esto último, algunas personas señalan el idioma como principal problema:

*“El idioma ha sido muy difícil, porque no se parece en nada con el árabe, se debe escribir diferente y hablar diferente, entonces a todos nos ha sido difícil, aunque algunas personas han aprendido más rápido que otras”.*<sup>159</sup>

*“Aprender el idioma español no ha sido fácil, si bien los chilenos han sido muy comprensivos, el idioma es difícil”.*<sup>160</sup>

*“Yo nunca fui a la escuela en Irak y nunca aprendí a escribir. Entonces para una persona mayor como yo, empezar a escribir en otra lengua que no es la mía, fue muy complicado y todavía es complicado”.*<sup>161</sup>

---

<sup>155</sup>Entrevista a Anwar Ben Salem. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Ñuñoa

<sup>156</sup> Entrevista a Mahmud Halim. Refugiado que vive en Quilicura

<sup>157</sup> Entrevista a Marwan Ben Khaled. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>158</sup> Entrevista a Rafiq Jalil. Refugiado que vive en San Felipe

<sup>159</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

<sup>160</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

*“Muy difícil el español. Lo bueno es que nuestros hijos han aprendido rápido y nos han ayudado mucho y eso es bueno para todos”.*<sup>162</sup>

*“Es natural que sea difícil aprender español. Algunas personas han podido aprender mejor que otras, pero sabíamos que iba a ser muy complicado”.*<sup>163</sup>

Un tercer tema en que los refugiados han desarrollado percepciones, es con respecto a los aspectos que ellos consideran negativos de la sociedad chilena, entre los cuales se incluye claramente la visión crítica hacia la burocracia que caracteriza a Chile, que sin duda ha sido un elemento adverso y de difícil comprensión por parte de los refugiados. No obstante, hay otros dos temas que han acaparado y perturbado a estos actores. Un primer tema, ya había sido raudamente indicado, en lo concerniente a la seguridad que hay en Chile, ya que si bien hay una valoración debido al hecho que es un país que no sufre la guerra, no está exento de un alto índice de delincuencia y actividad criminal según los refugiados, lo cual ha conllevado a que éstos desarrollen una visión crítica del contexto social:

*“Nos da temor la falta de seguridad. Hay muchos robos y no entiendo por qué existe tanto crimen. La verdad, no me esperaba que tendríamos que cuidarnos de este problema”.*<sup>164</sup>

*“Hay una gran cantidad de robos, y la juventud tiene grandes problemas de drogadicción, eso es algo que no nos gusta, nos hace temer por nuestros hijos, ¿Qué pasará con ellos cuando crezcan?”*<sup>165</sup>

*“Tengo siempre la preocupación de que algo pueda pasar con mi familia. Acá en el barrio, varias personas han sufrido robos en sus casas o en la calle. No quiero que nada de eso nos pase”.*<sup>166</sup>

*“Jamás creí que esto pasaría, menos en un país en donde no hay guerra. Pero la verdad es que no ha sido una buena sorpresa. No quiero que nada malo nos pase”.*<sup>167</sup>

---

<sup>161</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

<sup>162</sup> Entrevista a Isag Abu Mansur. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en San Felipe

<sup>163</sup> Entrevista a Mahmud Halim. Refugiado que vive en Quilicura

<sup>164</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

<sup>165</sup> Entrevista a Kemal Ben Farjad. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en La Florida

<sup>166</sup> Entrevista a Mohamed Esber. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

*“La verdad es que me preocupa la falta de seguridad. Hasta en la calle uno debe tener cuidado, y mucha gente joven no tenga respeto y hace cosas malas como robar “. <sup>168</sup>*

*“Es impresionante ver como roban, en las casas de la gente, o en la calle, o en un bus. Hay mucho crimen y nos preocupa”. <sup>169</sup>*

Por otra parte, el segundo aspecto negativo que suele ser expresado en las percepciones de estos actores, se encuentra relacionado con las relaciones de género, ya que se considera que aquí en Chile predomina un libertinaje en cuanto a las relaciones entre las personas, sobre todo el patrón de conducta de las mujeres que resulta ser un gran incordio, ya que contradice completamente el marco que rige las pautas conductuales de los individuos en Irak, que es un país mayoritariamente árabe y musulmán:

*“Es difícil ver como muchas mujeres son usadas y se dejan usar como objetos. Sobre todo la juventud chilena es desordenada en sus formas de relacionarse entre hombres y mujeres. No queremos que pase eso con nuestros hijos a futuro”. <sup>170</sup>*

*“Es algo impactante ver las costumbres y la “libertad” de los jóvenes, sobre todo en cómo se comunican, la mujer pasa a ser algo sin valor”. <sup>171</sup>*

*“No me gusta esa libertad total que existe. Cuando veo que en la televisión pasan programas donde hay gente casi sin vestimentas, es algo que nosotros no podemos mirar, porque va contra lo que somos, es algo que nos perturba “. <sup>172</sup>*

*“Es muy diferente. La forma en que los jóvenes se relacionan con la poca seriedad, poco respeto, es demasiado inquietante ver como la juventud y como las mujeres se visten y se relacionan con los hombres. Para nosotros, es algo impensable el lugar donde venimos”. <sup>173</sup>*

---

<sup>167</sup> Entrevista a Abdula Salam. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Con Cón

<sup>168</sup> Entrevista a Mahmud Halim. Refugiado que vive en Quilicura

<sup>169</sup> Entrevista a Rafiq Jalil. Refugiado que vive en San Felipe

<sup>170</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

<sup>171</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

<sup>172</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

<sup>173</sup> Entrevista a Mohamed Esber. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura



*“Aún me cuesta creer lo que veo en televisión, no entiendo por qué son así las personas y como pueden aceptar esa forma de vida. Nuestra religión nos prohíbe comportarnos así de forma tan loca”.<sup>174</sup>*

*“Lo que no me gusta de Chile es cómo se relacionan los jóvenes, en la calle o en la televisión, es demasiado preocupante ver el poco respeto entre hombres y mujeres, no solo no se casan, sino que hay mucha libertad”.<sup>175</sup>*

Por último, se debe incluir y considerar las proyecciones que tienen los refugiados hacia el futuro, enfocado principalmente a las aspiraciones que han desarrollado, en otros términos, tomar en cuenta cómo les gustaría verse en los años venideros. En cuanto a esta interrogante, emerge un planteamiento interesante, puesto que muchos de los refugiados, manifiestan su interés por permanecer en Chile y vivir tranquilamente, lo cual también se constituye como una aspiración que se proyecta hacia los hijos:

*“No creo que podamos volver a Irak. Pero no nos incomoda quedarnos en Chile, a pesar de los problemas que hemos tenido aquí, hemos sido muy bien acogidos, tenemos buenos vecinos y quiero que surjamos como familia”.<sup>176</sup>*

*“Pienso que en el futuro, lo mejor sería que como familia, pudiéramos ser parte de este país, como cualquier otra familia chilena y se nos siga respetando como somos, que siga el buen recibimiento, el buen trato que nos han dado”.<sup>177</sup>*

*“En el futuro espero cumplir con el tiempo necesario para obtener la nacionalidad chilena. Quiero que Chile se convierta en mi hogar y el de mi familia, después de tanto tiempo de llevar un vida de refugiado y estar moviéndonos de un lugar a otro”.<sup>178</sup>*

*“Más adelante quiero llevar una vida tranquila, que mi familia seamos todos unos buenos ciudadanos y vivir como cualquier otro chileno”.<sup>179</sup>*

---

<sup>174</sup> Entrevista a Isag Abu Mansur. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en San Felipe

<sup>175</sup> Entrevista a Kemal Ben Farjad. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en La Florida

<sup>176</sup> Entrevista a Mahmud Halim. Refugiado que vive en Quilicura

<sup>177</sup> Entrevista a Kemal Ben Farjad. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en La Florida

<sup>178</sup> Entrevista a Ahmed Hasán. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Quilicura

<sup>179</sup> Entrevista a Karim Nasser. Refugiado que llegó a Ñuñoa y ahora vive en Quilicura

*“Pretendo que más adelante, vivamos tranquilamente en Chile y que nuestros hijos puedan estudiar y así después nos ayuden a tener una mejor vida”.*<sup>180</sup>

*“Quiero que nos podamos instalar sin problemas en este país que nos ha recibido muy bien. Después de una vida de sufrimientos y desgracias, creo que es un buen lugar para vivir una vida tranquila en familia”.*<sup>181</sup>

*“Aunque han habido muchos problemas, nos gusta Chile para vivir, y para el futuro queremos ser parte de este país y lograr una buena vida en familia”.*<sup>182</sup>

*“La idea es que después podamos quedarnos en Chile y ser como el resto de los chilenos, que tienen familia y vivir sin problemas y con buenas relaciones con el resto de la gente”.*<sup>183</sup>

## **Discusión y análisis**

De acuerdo a las opiniones extraídas y expuestas anteriormente, de las entrevistas efectuadas, se puede constatar que los actores entrevistados tienden a coincidir en prácticamente en cada uno de los puntos desglosados. Para otorgarle una mayor profundidad a esta reflexión, se debe recurrir a las palabras de Pierre Bourdieu quien hizo referencia a la existencia de espacios con representaciones complejas de la realidad, que son formuladas por los propios actores involucrados. Muchas veces, las distintas percepciones sobre un espacio y un escenario, no solamente son diferentes, sino que a su vez, logran construir representaciones opuestas o por qué no? Visiones incluso antagonistas o rivales.

Hasta ahora, se puede apreciar que la gran mayoría de los refugiados entrevistados, tienen a coincidir en prácticamente la mayoría de sus respuestas. Sin embargo, no basta con circunscribirse en estas expresiones, ya que para captar una representación más rica y compleja a su vez, se hace indispensable tomar como referencia las opiniones y enunciados formulados por otros actores que han sido ya sea testigos o actores activos del proceso. Por consiguiente, en la próxima sección, se hace

---

<sup>180</sup> Entrevista a Yusef Ait Belaid. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Puente Alto

<sup>181</sup> Entrevista a Rafiq Jalil. Refugiado que vive en San Felipe

<sup>182</sup> Entrevista a Marwan Ben Khaled. Refugiado que llegó a Recoleta y ahora vive en Quilicura

<sup>183</sup> Entrevista a Anwar Ben Salem. Refugiado que llegó a La Calera y ahora vive en Ñuñoa

referencia a las percepciones elaboradas por otros actores involucrados en el proceso, en este caso, los actores que ya han sido citados en reiterados pasajes de esta investigación; los integrantes del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social.

Si bien es cierto que a lo largo de la investigación ha sido posible presentar y desplegar variadas visiones de éstos, es necesario incorporar otras que entren en relación con las percepciones de los refugiados señaladas en la presente sección. De esta forma se otorga sentido a las ideas de Pierre Bourdieu, el cual señala:

*“no basta con explicar cada uno de los puntos de vista captados por separado. También hay que confrontarlos como ocurre en la realidad, no para relativizarlos dejando actuar hasta el infinito el juego de las imágenes cruzadas, sino, muy por el contrario, para poner de manifiesto, por el mero efecto de la yuxtaposición, lo que resulta del enfrentamiento de visiones del mundo diferentes...”<sup>184</sup>*

De este modo, se puede obtener un análisis más completo y detenido, con respecto al fenómeno central, que es en este caso, el proceso de integración por el cual han debido pasar principalmente los refugiados palestinos, donde además, también han debido intervenir otros actores de la sociedad civil chilena. Se pasa a continuación a las percepciones de estos últimos actores, para finalmente abordar una reflexión más integral del proceso.

### **Percepciones de los actores de la Vicaría de la Pastoral Social**

Las percepciones de los actores se pueden agrupar según los mismos puntos con los cuales se desprendieron para presentar los puntos de vista de los refugiados, de tal modo que resulte más pertinente establecer las relaciones comunes y los puntos disonantes o no necesariamente antípodas, pero que si hagan mención a alguna dinámica u acontecimientos que fueron omitidos o no mencionados por los refugiados. En consecuencia, se parte con el mismo tema, la recepción por parte de la gente hacia los refugiados palestinos en los entornos a los cuales llegaron. La opinión es similar a las de los refugiados, puesto que coinciden en que la acogida por parte de los chilenos ha sido favorable, ya que prácticamente no han ocurrido episodios de rechazo que pudieran haber tensionado el proceso:

---

<sup>184</sup> Bourdieu Pierre. La miseria del mundo, Buenos Aires. Éditions du Senil, 1993. p. 9

*“Afortunadamente no ha habido ningún hecho de racismo o actitud de rechazo hacia los palestinos y ellos lo agradecen. Muchos pensaron que podían tener problemas, por la visión que tienen de lo que pasa en otros lugares, como en Europa, en donde ya no quieren más inmigrantes y los hostigamientos son frecuentes. Aquí no ha pasado, salvo quizás algún grito, pero nada significativo”.*<sup>185</sup>

*“Yo diría que no hay mayores problemas, desde que llegaron y ahora que muchos se han mudado y viven en otras comunas, las relaciones con los demás, con los vecinos, son bastante sanas, son saludables, no se han producido problemas de discriminación o conflictos graves”.*<sup>186</sup>

*“ En general consideran que la gente los ha recibido bien, a pesar de todos los problemas que han debido enfrentar, como la burocracia o las dificultades propias de aprender un nuevo idioma, consideran que han sido bien aceptados por la gente chilena”.*<sup>187</sup>

Si bien, estas citas provenientes de los integrantes del equipo que apoyó la integración, corresponden a los enunciados de los refugiados, también debe considerarse que ocurrieron ciertos incidentes menores, que en todo caso no significaron y no fueron consecuencia de una actitud de rechazo a la presencia de estos refugiados y que obedecieron más que nada a reacciones ante unas actitudes que pueden calificarse como “catarsis” por parte de los niños refugiados sobre todo, puesto que al llegar estos últimos prácticamente invadían hasta altas horas de la noche, las plazas y los juegos, generando más ruido al que estaban acostumbrados los residentes de los vecindarios a los cuales llegaron inicialmente:

*“Sobre todo en Calera y Recoleta, los niños jugaban y gritaban hasta bien tarde en las noches, lo que generó molestia de algunos vecinos. También el tema de las plantas y flores de las plazas, como los niños no las conocían por haber vivido en el desierto iraquí, las tomaban y las sacaban, entonces más de una vez, tuvo que concurrir personal municipal a reponer lo que se había sacado. Todas estas situaciones produjo*

---

<sup>185</sup> Entrevista a Carlos Dabdoud, traductor (13/08/2010)

<sup>186</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

<sup>187</sup> Entrevista a Ishag el Mansou, traductor de la Vicaría de la Pastoral Social (03/01/11)

*algunos incidentes, pero no fue más que esa situación puntual, en ningún caso tuvo que ver con xenofobia o discriminación hacia ellos por ser árabes”.*<sup>188</sup>

En el caso del trato hacia los niños, las opiniones concuerdan con lo expresado por parte de los refugiados, en cuanto al hecho que no han acaecido episodios de exclusión en los establecimientos educacionales a los cuales han llegado los niños refugiados. Solo han acontecido anécdotas que son esperables en las conductas de los niños, como las bromas, sin embargo, no han ocurrido ningún evento o situación particular que haya implicado un hostigamiento serio hacia estos niños por ser refugiados. Al contrario, se destaca que éstos han sido receptores de atención, además como ya se ha mencionado, la ventaja de ser niños, es que tienen muchas más facilidades para integrarse, por el aprendizaje del idioma, ya que es un tema que los niños ya resolvieron hace tiempo, por lo tanto al adquirir la lengua con bastante prontitud, les ha sido muy favorable para llevar una vida escolar compatible con el ritmo de actividades de los colegios.

Incluso han ocurrido casos de estudiantes palestinos con problemas particulares que han recibido una atención especial por parte de los docentes y que han logrado resultados no despreciables:

*“El caso de una familia palestina que llegó a Ñuñoa y tienen dos hijos jóvenes que son no videntes. En el establecimiento que llegaron, los profesores y la comunidad escolar ha sido muy atenta, además ellos hace poco dieron la psu (año 2010) y obtuvieron aproximadamente quinientos puntos ponderados. Quizás no se considere mucho, no obstante, se debe tener en cuenta que ellos debieron interrumpir estudios en Irak producto de la guerra, llegaron a un país totalmente desconocido, con una lengua muy diferente al árabe y el hecho que en poco tiempo hayan podido asimilar conocimientos y obtener esos puntajes ha sido todo un logro. Por supuesto que queda mucho por hacer, pero es uno de los casos más patentes del compromiso por parte de los colegios con los niños y jóvenes palestinos en edad de estudio”.*<sup>189</sup>

*“Sólo han pasado cosas que son naturales en los niños, por ejemplo que los compañeros de curso le digan “Osama” a uno de los niños refugiados, pero que corresponden a las típicas bromas. Nada más que eso. Se produjo una anécdota bien*

---

<sup>188</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

<sup>189</sup> Entrevista a Ishag el Mansou, traductor de la Vicaría de la Pastoral Social (03/01/11)

*particular, el caso de una niña de aproximadamente 12 años, empezó a usar el velo y un día uno de los compañeros hombres le dio un beso y ella reaccionó dándose la vuelta y le pega, pero son cosas puntuales que no llegan a ser preocupantes”.*<sup>190</sup>

En cuanto al factor religioso, también coincide la perspectiva de que el Islam no ha sido un motivo para el rechazo por parte de la sociedad chilena, por lo que ha sido aceptado como un sustrato trascendente en el acervo cultural de los refugiados palestinos. No obstante, las creencias del Islam y las pautas de conducta que se basan en dicho credo han repercutido en los comportamientos de los refugiados, sobre todo en lo que relacionado a situaciones puntuales: los partos de las mujeres y el tema de la salud.

Hasta ahora esto no ha sido mencionado por los mismos refugiados, sin embargo, es interesante integrarlo de todos modos, para obtener un cuadro más completo y variado de lo que ha sido el proceso de integración. El Islam si ha sido un elemento que ha dificultado algunos temas de salud, que tienen relación con las mujeres principalmente, sobre todo en cuanto al tema de los partos y la ginecología, puesto que constituye un embate el hecho que en Chile, prácticamente la gran mayoría de los ginecólogos son hombres y que en los partos, también asistan médicos hombres como matronas. Eso no ocurre en Irak, donde los partos deben ser atendidos por mujeres exclusivamente. Hasta ahora se han producido dos nacimientos en Chile, de una familia refugiada palestina y precisamente este punto fue una verdadera barrera muy difícil de franquear:

*“ En el caso de los partos, tuvimos que hacer todo un trabajo previo con el personal médico del hospital, un trabajo de persuasión para que al momento de ocurrir el nacimiento, solamente fueran atendidas por matronas, más encima el día en que pasó teníamos al marido de la mujer, muy vigilante en la entrada del cuarto del hospital. Toda esta situación no ha sido nada sencilla, ya que para unos refugiados musulmanes, es inconcebible que hayan ginecólogos y médicos hombres facultados para atender estos temas propios de las mujeres”.*<sup>191</sup>

---

<sup>190</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

<sup>191</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (28/06/2010)

Por lo tanto como puede apreciarse, sin duda es uno de los puntos de fricción más conflictivos de tratar, si bien no se había hecho mención anteriormente, esto se debe principalmente a que ha sido dos casos en particular que no ha afectado al conjunto de las familias refugiadas, sin embargo si en el futuro próximo o mediano, ocurrieran más embarazos que conlleven a partos, no cabría duda que la tensión escalaría, ya que la privacidad de la mujer es un componente insoslayable e intocable en las relaciones del matrimonio islámico, por lo que sin duda se presenta una abierta confrontación entre un sustrato cultural de los refugiados palestinos, con los procedimientos habituales del quehacer médico en Chile; en nuestro país se encuentra asimilado el hecho que el personal masculino de la salud sea partícipe en tratamientos y atenciones médicas que conciernen exclusivamente a las mujeres.

Siguiendo la misma secuencia de temas ordenados en la sección anterior de las percepciones de los refugiados palestinos, se debe ahora hacer referencia a los problemas que estos han debido enfrentar en su proceso de inserción en Chile, según lo indican los integrantes de la Vicaría de la Pastoral Social. También se debe precisar que los dos grandes problemas que han afectado a prácticamente la totalidad de los refugiados palestinos son: el aprendizaje del idioma y la extenuante burocracia chilena. No cabe duda que el aprendizaje de un idioma diferente implica complicaciones, más aún cuando se trata de personas que tienen una lengua materna tan diferente del español y más aún cuando en su mayoría son personas que prácticamente no han cursado estudios previos, salvo unas muy contadas excepciones. Sin embargo, en base a lo que exponen los actores que apoyaron el proceso de inserción, esto también obedeció a un factor omitido o simplemente no atribuido por los propios refugiados; la lógica de la funcionalidad:

*“Los refugiados operan mucho con un sentido de funcionalidad, es decir asumen la posición de qué puedo obtener yo si hago esto, o de qué me sirve que venga tal persona si no obtengo nada o poco. De cierta forma, creo que eso pasó con las clases de español. Naturalmente iba a ser difícil para ellos aprender el idioma, más si casi no habían estudiado antes, pero a pesar de eso, el español que adquirieron fue principalmente por otras vías y de ese forma, las clases no eran útiles, desde esa lógica, más aún si los mismos hijos habían aprendido rápidamente la lengua, eran estos que pasan a ser intermediadores”.*<sup>192</sup>

---

<sup>192</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20 /12/2010)

*“Existe mucho el cálculo. Un cálculo con que miden los potenciales aportes que puedan significar una actividad o una propuesta. Si estiman que una alternativa no les será de gran utilidad, entonces es bastante común que la desechen o descarten. Puede parecer bien frío, pero eso también está relacionado al hecho que se ven como víctimas y es cierto, han sufrido persecución y violencia, pero adoptar una posición cerrada, se traduce en la omisión que ellos también tienen deberes como refugiados, no sólo derechos”.*<sup>193</sup>

De esta forma, también es posible entender por qué terminó socavándose el espacio del voluntariado, puesto que como se señaló, por parte de los mismos miembros del equipo de integración, los refugiados en reiteradas ocasiones, tendieron a confundir los papeles y exigían y demandaban solicitudes y peticiones que no eran de la competencia de los voluntarios. Se enfrentaba a una situación similar ¿A qué viene usted si no puede ayudarme con esto? : *“Al no poder los voluntarios resolver algunas inquietudes, muchos refugiados los recriminaban y desde el punto de vista funcional de ellos, el voluntariado no les servía mucho”.*<sup>194</sup>

En cuanto al área laboral, sin duda alguna la visión es unánime, en cuanto a los problemas que afectaron a los refugiados, centrados por sobre todo en la extenuante burocracia. Ya se ha podido constatar con abundantes citas que el problema del papeleo ha sido sin duda alguna un elemento muy presente y muy criticado por contraponerse directamente a las pautas que regían sus actividades de antaño en Irak. También se fueron sumando otros factores, como la conducta oscilante de ellos, tal cual fue descrito en la sección de los problemas que afectaron a los refugiados. No obstante, también surge el tema de la funcionalidad, sobre todo en lo relativo a las gestiones que se fueron realizando en el área laboral, para conseguir fuentes de empleo para los refugiados.

Tal cual se mencionó en la sección de las dificultades propias del área laboral, muchos de ellos pedían trabajo, pero como lo señala el encargado del área laboral, en realidad buscaban donaciones monetarias:

---

<sup>193</sup> Entrevista a Carlos Dabdoud, traductor (13/08/2010)

<sup>194</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)



*“nos tocó a nosotros como programa atender muchos casos que no sabíamos por dónde apuntar, nosotros entendíamos que nos pedían trabajo y en realidad nos pedían plata, bajo la forma de trabajo”.*<sup>195</sup>

Con respecto a la cita anterior, vale decir que también puede ser entendida dentro del marco de la lógica funcional, puesto que en base a lo enunciado en dicha cita, la postura ha sido la de acudir a la asistencia del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social con tal de obtener un beneficio directo, que en este caso particular, significaba la obtención inmediata de recursos monetarios.

Como puede apreciarse, son varios los puntos en los cuales se inserta la citada lógica funcional, sin embargo, también existe una sentencia formulada en estas percepciones sobre el posible origen de dicha propensión. Esto no quiere decir que los refugiados sean unas personas fríamente calculadoras e interesadas, sin embargo, la condición particular del refugiado facilita la adopción de semejante posición.

Según lo dicho por los integrantes del equipo de apoyo, el ser refugiado implica estar en una posición altamente vulnerable y delicada, en donde ellos como actores despojados por los contextos de violencia y teniendo conciencia de aquello, incide en que un porcentaje de ellos inexorablemente terminen asumiendo la postura de la “víctima perpetua” por expresarlo de algún modo. Esta última posición se caracteriza precisamente por producir una posición obstinada según la cual, uno como refugiado debe recibir toda la ayuda, porque he sido desterrado con violencia de mi hogar, por lo que el mundo está en deudas con uno:

*“No faltaron los que se vieron imbuidos por un planteamiento que se caracterizó por presentar una actitud bien reacia, porque se fueron encerrando en una reflexión en la cual ellos eran los que habían padecido todos los sufrimientos y por lo tanto debían ser ayudados y no se les podía reclamar nada. Ahí estaban olvidando un elemento básico de la legislación internacional sobre los refugiados, porque uno de los artículos señala que si bien los refugiados tienen derechos, ellos también tienen el deber de respetar las normas del país de acogida. Con esto no quiero decir que ellos hayan infringido las leyes chilenas, pero en cuanto a trabajos y actividades que hicimos en la Vicaría, eso*

---

<sup>195</sup> Entrevista a Damián Cantón, encargado del área de apoyo laboral para los refugiados palestinos (18/08/11)

*significó que en muchas oportunidades no quisieron retribuir con esfuerzo, es decir, casi no ponían de su parte para facilitar la integración”.*<sup>196</sup>

Por consiguiente, estas citas de las opiniones anteriores, permiten identificar otros factores que los propios refugiados no habían indicado previamente. Lo hayan hecho de forma inconsciente o no, no cambia el hecho, que según lo planteado por los actores que monitorearon la intervención, existió una forma de proceder por parte de varios refugiados, que obedecía a un conjunto de acciones que perseguían un fin utilitarista.

Si bien es cierto que los refugiados constituyen actores sociales de condición especial, producto de ser personas exiliadas, forzadas al destierro, y que en caso de recibir acogida, se requiere un trato diferente, eso no incluye la posibilidad de otorgar todos los beneficios y ayudas sin una retribución a cambio, la cual contemplaría al menos que un refugiado pusiera también de su esfuerzo para lograr una inserción óptima, ya que si bien la empatía con estos actores puede ser honesta, eso no va a significar que se acepte una actitud indiferente hacia la integración:

*“Se puede ser muy solidario con las personas que han sufrido violencia generalizada, es cierto, y esa ayuda implica estar dispuestos a recibir a estas personas para que reconstruyan sus vidas, pero al mismo tiempo no hay solidaridad internacional, por muy comprometida que sea, que aguante un actitud en la cual los receptores de la ayuda no se esfuerzan por su parte, por lo que se trata necesariamente de un proceso que involucra a ambas parte, tanto los que ayudan, como a los refugiados”.*<sup>197</sup>

Si bien se han presentado casos en los cuales ha sido patente este tipo de actitud, no debe extrapolarse y construir una imagen negativa sobre estos nuevos actores, ya que no todas las familias se atrincheraron en semejante posición, sin embargo es una faceta del proceso que no puede desconocerse. En cuanto a las posibles causas o factores que incidieran en la ocurrencia de este tipo de postura, de acuerdo a las percepciones de las personas de la Vicaría de la Pastoral Social, se hace necesario tomar en consideración las expectativas que pudieran elaborar los refugiados, puesto que corresponden a supuestos previos a la llegada sobre cómo va a ser el país de acogida y en consecuencia, depende de la imagen de cada una de las familias:

---

<sup>196</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

<sup>197</sup> Entrevista a Carlos Dabdoud, traductor (13/08/2010)

*“Como desafío o como evaluación diría que ha sido exitoso, con altos y bajos, hay familias que se destacan más que otras, es por las ganas de salir del campamento y venir a un país totalmente diferente y yo creo que hoy cada familia mira por sí misma. Al principio claro el grupo unido, pero después cada familia vela por los suyos”.*<sup>198</sup>

*“Hay que ver el tema de las expectativas, yo creo que eso es fundamental tanto en los actores refugiados como cualquier otro inmigrante, porque claro si llegas Chile con la idea que vas a tener un programa de acogida sofisticado como tienen por ejemplo en Suecia o Noruega, claramente el choque no va a ser sencillo, porque esto es Chile, es decir, el fin del mundo casi, y además es nuestra primera experiencia de esta naturaleza, y no podíamos contar con por ejemplo un programa en las escuelas para que los niños refugiados no pierdan su lengua materna como si existe en Suecia, entonces también la forma en que cada familia enfrenta y aborda la integración, tiene relación directa con las expectativas que formulan, porque claro antes de llegar, a ellos estando aún en el campamento en Irak, se les dijo, ustedes serán recibidos aquí, pero Chile es así y por lo tanto tienen que acostumbrarse a esto y a esto. Claro al comienzo todos decían que sí, pero otra cosa es con guitarra, cuando llegan”.*<sup>199</sup>

También debe incluirse otro tema de importancia que ha sido detectado por el personal involucrado de la Vicaría de la Pastoral Social, y que tiene relación con las secuelas propias de haber sido desterrado por contextos de violencia generalizada, puesto que el hecho de evadirse de un clima hostil con agresiones y amenazas cotidianas, termina afectando la salud de las personas, en especial, al plano psicológico o la salud mental. Como señalan los actores del equipo que apoyó la integración, todo refugiados al ser víctima directa o indirecta de la violencia, termina siendo una persona con severos traumas y heridas, no solo físicas, sino que emocionales y mentales.

No corresponde profundizar en detalle sobre los tipos de secuelas que estas situaciones inculcan en los perseguidos, sin embargo no cabe duda alguna que producen profundos y arraigados impactos en las pautas de comportamiento de los actores en cuestión. Por lo tanto, en procesos de intervención social que tengan como población objetivo a refugiados, necesariamente debe contar con profesionales del

---

<sup>198</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)

<sup>199</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20 /12/2010)

área para tratar y orientar de mejor forma el monitoreo y las trayectorias que va adquiriendo el proceso a medida que este va ejecutándose.

En el caso de esta intervención se consideró y en efecto contó con la presencia de psicólogos para tratar esta faceta, sin embargo no tuvo injerencia. Esto último se debió principalmente a la nula voluntad por parte de los refugiados a someterse a evaluaciones psicológicas que permitiesen despejar o identificar las potenciales causas, originadas de las secuelas de la violencia que repercutían en el proceso de integración:

*“En el equipo tuvimos durante un tiempo gente de la psicología para tratar de visualizar los problemas que derivaban netamente de los efectos que habían causado la guerra y la violencia en los refugiados y que naturalmente incidían en ciertos comportamientos de los refugiados que dificultaban el trabajo que teníamos previsto. Pero todo esto en la práctica no llegó a nada, porque los refugiados sencillamente no quisieron ser partícipes en terapias o sesiones que permitieran diagnosticar las alteraciones de salud mental, como prueba de ello, solo dos personas, de un total de 117 personas aceptaron después de dos años de programa, acudir a sesiones.”<sup>200</sup>*

Por consiguiente, no fue extraño que hubieran momentos en el quehacer de las actividades de la Vicaría de la Pastoral Social en que surgían de forma imprevista momentos de tensiones, ya que ocurrían comportamientos de algunos refugiados que hacían notar que existían síntomas de desórdenes y/o problemas que correspondían al tema de salud emocional-mental:

*“Ahí claramente tenemos un vacío, porque todos los refugiados independientemente de donde provengan, son personas que vienen con un daño afectivo y mental fuerte, por todo la violencia que significa la persecución, por ejemplo algunos de los refugiados aquí, sufrieron secuestros y torturas, otros perdieron familiares, entonces los refugiados siempre tienen una cuota importante de deterioro en su situación de salud mental. Eso nosotros lo pudimos constatar en reiteradas veces, cuando por ejemplo estábamos discutiendo de un tema cotidiano y uno de ellos reaccionaba con violencia verbal, como por ejemplo “ustedes son ineficientes y los vamos venir a quemar y no sé qué más”. Por supuesto no era siempre, pero no fueron pocas veces*

---

<sup>200</sup> Idem

*en que sucedieron episodios así, en los cuales habían súbitos cambios de temperamento que indicaban problemas de esta índole”.*<sup>201</sup>

*“Son todas personas que perdieron su seguridad, sus hogares y aunque algunas de ellas no sufrieran apremios o heridas por la guerra, todo eso significa estar bajo acosos y presiones que de una u otra manera terminan afectando la integridad de ellas, y deja traumas, no cabe duda que persisten por mucho tiempo, por no decir siempre, la diferencia está en cómo van a asumir esa carga emotiva que los ha ido desgastando y les influye en sus vidas”.*<sup>202</sup>

En virtud de todas las citas que han sido presentadas en el marco de esta sección de las percepciones, ahora corresponde proceder con una reflexión integral que tenga en consideración las miradas de todos los actores involucrados, tanto los refugiados, como los miembros de la Vicaría de la Pastoral Social. Ya se había citado previamente a Pierre Bourdieu, puesto que la noción de “lugares difíciles” los cuales son entendidos por el autor de la siguiente forma:

*“los lugares difíciles son antes que nada difíciles de describir y pensar y que las imágenes simplistas y unilaterales, en especial vehiculizadas por la prensa deben ser reemplazadas por una representación compleja y múltiple, fundada en la expresión de las mismas realidades en discursos diferentes, a veces inconciliables...”*<sup>203</sup>

Por consiguiente, la idea es desplegar los análisis de tal manera que puedan dar cuenta de dicha representación compleja y múltiple que descansa en las percepciones de los distintos actores, elementos y temas que arrojen estos de tal forma de poder elaborar un procesamiento de datos más acucioso.

Esto último también se conjuga con otra idea del mismo autor ya señalada anteriormente, la cual indicaba que no es suficiente explicar o tratar las percepciones de los actores por separado, sino que deben ser necesariamente puestas en relación y confrontarlas, precisamente porque son lugares difíciles, aunque en este caso “lugares difíciles” debe ser abstraída de la mera ubicación geográfica, ya que como se puede apreciar en base al desarrollo de la investigación, los refugiados se han instalado en varias comunas distintas, por lo que “lugares difíciles” necesariamente

---

<sup>201</sup> Idem

<sup>202</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)

<sup>203</sup> Bourdieu Pierre. op, cit.p. 9

adopta para efectos de este caso, una acepción concerniente a un escenario complejo caracterizado por la llegada a un país totalmente diferente al de origen ( Palestina) y/o el país anterior de residencia ( Irak) y tener que enfrentarse a situaciones y pautas sociales con procedimientos muy disímiles a las que regían en los dos países mencionados. Por lo tanto, para desplegar la necesaria reflexión, se puede constatar en primer lugar que existen muchos puntos en común, es decir, visiones que coinciden, tanto por parte de los refugiados como del equipo de integración de la Vicaría de la Pastoral Social.

Esto último resulta patente, puesto que ambas partes consideran que la recepción por parte de la sociedad chilena ha sido favorable a la presencia de estos nuevos actores, porque no hay registro de incidentes de connotación discriminatoria o xenófoba, tanto a nivel general, como en los espacios más reducidos, como los establecimientos educacionales con los niños palestinos, lo cual ha sido ampliamente valorado por las dos partes. Lo mismo ocurre con el tema religioso, el cual ha sido y sin duda es destacable, ya que el credo islámico constituye un pilar cultural de gran valor y es un marco de comprensión fundamental para los nuevos actores.

En cuanto a los principales problemas que han debido enfrentar, también existe una coincidencia bastante semejante, puesto que se ha identificado principalmente el aprendizaje del español y la burocracia chilena como las grandes barreras a franquear. Ya se ha hecho referencia a las potenciales causas que han intervenido en la ocurrencia de dichas situaciones, arraigadas en el concepto de habitus. Si bien en el caso del aprendizaje de la lengua española y las dificultades que implicaban para estos nuevos sujetos adquirir un manejo lingüístico de este idioma había sido previsto, no lo fue el hecho que desarrollaran resistencia a las clases regulares que habían sido organizadas, por lo que se produjo un patrón de conducta disonante con lo que se tenía planificado.

Ya se había mencionado que este patrón imprevisto, más las fricciones acaecidas producto de la burocracia y la gran cantidad de trámites que caracteriza la administración pública chilena constituyeron grandes puntos dificultosos como consecuencia del habitus propio de estos actores, que se había construido sobre la base de las pautas socioculturales que predominan en Irak, en donde estos refugiados eran personas beneficiadas por un antiguo régimen opresivo, sin embargo no eran privilegiados, como prueba de ellos es la falta de estudios que caracteriza a la gran mayoría de estos actores.

Además, el hecho que los cánones de las actividades comerciales y económicas eran regulados por otras normas que no pasaban por intermedio de un papeleo extenuante a diferencia de lo que ocurre en Chile, no resulta extraño que estos actores asumieran en Chile una postura bastante crítica que por un buen tiempo dificultó enormemente la consecución de las metas propuestas para la línea laboral por ejemplo. Todo esto mencionado recientemente debe ser yuxtapuesto además, a otro factor que se extrae de lo que se vislumbra en las percepciones de los miembros de la Vicaría de la Pastoral Social, los cuales coinciden en estas reflexiones, empero aportan otras pistas que arrojan plausibles explicaciones sobre la ocurrencia de las dificultades que afectaron el desarrollo del proceso.

Estas pistas, por cierto, no habían sido mencionadas por los mismos refugiados. Como se puede ver, se acentúa la atención en ciertas posturas y actitudes e incluso discursos de los refugiados (algunos de ellos) que muestran otra faceta interesante atinente a la condición de refugiado, puesto que significa que algunos han adquirido conciencia que la categoría a la cual pertenecen, más allá de sus particularidades propias por ser palestinos, los hace caracterizarse por ser personas que han sufrido violencia y persecución sociopolítica y en este caso también conjugado con el elemento religioso (ellos son sunitas frente a milicias chiítas que buscaron revancha). Por lo tanto, de acuerdo a las percepciones emitidas por los integrantes del equipo de la Vicaría de la Pastoral Social, en base a esta concientización que son actores que han sufrido y han sido víctimas de violencia y como consecuencia de ello han sido desterrados y han perdido sus hogares, es factible que algunos asuman una postura bastante complicada en donde prevalece el fin funcional, el cual produce que los sujetos adopten una posición de reluctancia e incluso aversión hacia actividades o exigencias que no se las vea como estrictamente útiles o funcionales a ellos. Por consiguiente esto explicaría la razón por la cual las clases regulares del idioma español no incidieron de forma determinada en la adquisición de los conocimientos considerados óptimos para tener un manejo aceptable del idioma, sino que fueron otros factores que posibilitaron que el conocimiento de la lengua aumentara.

La misma lógica que causó estragos en el desarrollo del espacio de voluntariado organizado por la Vicaría de la Pastoral Social, en el cual, como ya se ha visto, se produjeron numerosos casos de “confusión de roles” que hacían que algunos refugiados demandaran solicitudes que no competían a los voluntarios lo que finalmente repercutió directamente en una anulación de la voluntad por parte de varios integrantes del equipo del voluntariado que ya sea desistieron o criticaron al equipo

mismo de la Vicaría de la Pastoral Social, por lo tanto como puede apreciarse, esta lógica funcional que no fue expresada por los mismos refugiados generó efectos adversos para la implementación del programa.

A su vez, en cuanto a los problemas más tensos que se registraron por sobre todo en el área laboral, si bien es cierto que se debió principalmente a componentes de la estructura estructurada del habitus que demoraron el cumplimiento de las metas de dicha área, como eran las actitudes oscilantes, la falta de trabajo y la ausencia de un papeleo estricto en su escenario previo en Irak, tampoco debe omitirse este factor de la lógica de la funcionalidad, ya que en base a lo señalado por los actores que estuvieron para apoyar la integración, muchas veces se acudió a ellos con un sentido de urgencia, cuando en realidad no era así, puesto que en vez de concretizar una oportunidad de empleo se buscaba la obtención de aportes monetarios y muchas veces se pudo obtener ( por parte de la línea de apoyo laboral de la Vicaría de la Pastoral Social) herramientas o bienes materiales útiles para el desempeño de actividades, como los carros para la venta de alimentos, que terminaron por no rendir frutos, debido al abandono o semi abandono de algunos de estos refugiados que solicitaban con ahínco alguno de estos elementos, los cuales sin embargo no fueron del todo aprovechados. Por consiguiente, el componente funcional-utilitarista no estuvo ausente.

Con esto no se pretende entregar una visión sobre los refugiados como personas frías y calculadoras que buscan aprovecharse de los esfuerzos y favores que hacen otros, no obstante, no puede omitirse el hecho que operó una dinámica bastante particular que además, descansa en la condición mismo que define a un refugiado, puesto que estos actores al asumir que han sido exiliados y han debido huir de sus tierras de origen producto del contexto de violencia que impera en Irak, ha inculcado en algunas una posición que a todas luces se constituye como una gran barrera a cualquier actividad destinada a entregarle las herramientas necesarias para facilitar la inserción a la sociedad del país de acogida, ya que al adoptar la ya mencionada anteriormente postura de que como refugiados hemos sido víctimas y el resto nos debe una deuda, tenemos que ser receptores, para lo cual se termina omitiendo ya sea deliberadamente o no, la exigencia que se le pide a todo refugiado en cualquier país del mundo, de aceptar y respetar las leyes y exigencias del país de acogida, ya que la solidaridad no es totalmente gratuita, también exige retribuciones.

Por consiguiente, el resultado de contrastar visiones entre los refugiados y los actores de la Vicaría de la Pastoral Social, nos permiten destacar que a pesar que hay muchos



puntos en común, los últimos, indican la presencia de un factor que ha estado operando y ha dificultado el proceso. Por consiguiente, se puede plantear que el habitus de los refugiados no está definido exclusivamente por las pautas y las condiciones socioeconómicas y socioculturales de antaño ( en este caso, de Irak), sino que también se ha ido cristalizando un elemento que ha moldeado el habitus, puesto que no tiene que ver con la condición previa a la situación de violencia, sino que al ser blanco de acosos, hostigamientos y violencias de variadas índoles, se ha ido formando aquél factor peculiar del “ ser refugiado” que ha sido expresado en el discurso.

Es decir, a parte del habitus de ser personas antes beneficiadas por un régimen en un país del Medio Oriente, se ha ido construyendo un habitus de refugiado, producto del conjunto de vivencias y experiencias relacionadas con las constantes huidas y desplazamientos que se han sucedido en el tiempo con tal de escapar del clima de violencia sociopolítica y socioreligiosa. Por lo tanto, en base a esto último, no resulta extraño que algunos de estos sujetos, asuman y exacerben una posición en la cual las perspectivas giran en torno a la figura de la víctima a la cual se le debe dar respuestas y por sobre todo beneficios, lo cual puede llegar a una expresión más cerrada de no aceptar exigencias u obligaciones a cambio.

Por lo tanto estamos frente a un habitus reformulado por los actores, un habitus que acopla tanto los estilos de vida previos a la ruptura que trajo consigo la violencia, con un conjunto de prácticas y discursos elaborados a partir de la consolidación del rol de refugiado-víctima, por lo que las percepciones se estructuran a partir de todas estas bases:

*“Eso en general con los refugiados, ahora también un tema que no hay que victimizarlos tampoco porque también como autocrítica, no todos, pero por ejemplo se dan casos que los refugiados esperan siempre que les den, porque siempre han vivido del asistencialismo, del paternalismo que de los campamentos les daban las raciones de arroz sin costo, entonces claro hay casos en que se acostumbran. Y eso no es una solución válida, porque el día de mañana uno deja de darles y qué hacen, entonces ahí se genera un problema, de “ yo por ser refugiado, tú me tienes que dar” entonces son situaciones en la que lamentablemente alguna gente se acostumbró y ya no la vas hacer cambiar. A esa gente no le veo ni en Chile ni en ningún otro lugar, mejores expectativas de vida, a diferencia del que se sacó eso del “ switch”, salió del campamento, está acá en Chile y cómo se vive en Chile. A este último tipo de familia es a las que les ha ido bien, a las que supieron que el hombre y la mujer tenían que trabajar, que a los hijos hay que mandarlos al colegio, que hay que levantarse*

*temprano, que las cosas no son turbias, hay que hacer todo documentado en reglas, de que la vida cuesta, y los que han desarrollado esa mentalidad les ha ido bien”.*<sup>204</sup>

### **Planes para el devenir**

En cuanto a las posibilidades de organizar y ejecutar más acciones para continuar con el apoyo a los refugiados palestinos, cabe señalar que estas actividades ya fueron introducidas y ejecutadas, ya que como se ha indicado, el programa estaba inicialmente contemplado por un plazo de dos años (desde abril-mayo del año 2008 hasta los mismos meses del año 2010), no obstante, terminó por extenderse hasta terminar el año 2010.

Incluso durante enero del año 2011 se siguió trabajando en casos puntuales en los cuales unas pocas familias aún no habían obtenido una vivienda. Como se mencionó, las actividades no incluidas en los inicios de la intervención y que fueron agregados tardíamente, fueron el voluntariado por una parte, que posibilitó la participación de personas ajenas a la Vicaría de la Pastoral Social, el cual tuvo una duración de un año (entre abril del 2009 hasta abril del 2010). A su vez, se abrieron otras dos líneas de acción, concernientes al apoyo laboral y a la obtención de viviendas.

No corresponde detenerse y describir cada línea puesto que eso ya se presentó anteriormente. Por consiguiente, el programa en términos oficiales finalizó, ya no se otorgan fondos y ya no hay un equipo de la Vicaría de la Pastoral Social organizada espacialmente para la integración de los refugiados palestinos, aunque la institución sigue trabajando en el tema del refugio con los solicitantes de asilo. No obstante, con estos actores en particular, los refugiados palestinos, ya concluyeron los plazos establecidos. A pesar de lo último se debe precisar que los actores del área de refugio de dicha institución, están conscientes que el proceso de integración no constituye en ningún caso un proceso sencillo, más aun cuando son actores provenientes de sociedades muy diferentes a la nuestra, por lo que las puertas siguen abiertas para entregar información y orientación para los refugiados en caso que éstos necesiten asistencia ante situaciones que sean problemáticas. Por consiguiente, existe un sentimiento de responsabilidad según el cual si bien, los refugiados ya no dependen de nosotros, eso no significa que los lazos se interrumpan de forma definitiva:

---

<sup>204</sup> Entrevista a Mónica Shahúan, encargada del Programa de Refugiados Palestinos en La Calera (24 /09/2010)

*“La Vicaría siempre está disponible en la eventualidad que alguno de ellos tenga un problema y no sepa cómo abordarlo o resolverlo, estaremos dispuestos a dar toda la orientación y recomendaciones necesarias para que puedan tomar acciones. Por lo que, el hecho que la intervención haya finalizado, no quiere decir que nosotros nos hayamos desentendidos de los refugiados, no, eso sería demasiado irresponsable”.*<sup>205</sup>

Si bien el programa ya finalizó, vale preguntar por las reflexiones y enseñanzas que puedan extraerse ante la posibilidad que en el futuro se realice en Chile un reasentamiento de este tipo. Como se puede apreciar en base al contenido de la investigación, surgieron varias dificultades y el programa cambió de rumbo al incorporar dos líneas de trabajo que inicialmente no estaban incluidas, además de haber creado un espacio de voluntariado. En primer lugar, corresponde elaborar un cuerpo de informaciones, es decir un registro exhaustivo sobre este proceso, para que el país esté mejor preparado para tratar un desafío de esta naturaleza, en el caso que vuelva a ocurrir:

*“Yo creo que Chile es un país seguro para vivir y para reconstruirse a pesar de todas las deficiencias que tenga, la posibilidad que un grupo familiar se reconstruya existe. Sin descuidar obviamente los elementos culturales que están a la base. Pero hay que hacer cuerpo en las políticas que aseguren ciertas cosas, por ejemplo el tema de la vivienda no estaba asociado a este proyecto, surgió posteriormente, pero no es una política, no es que un refugiado llegue a Chile y automáticamente entre en un circuito para la obtención de la vivienda. Y eso, según yo, debería existir, es decir, están las condiciones mínimas, pero hay que mejorar para dar mayor seguridad al asentamiento”.*<sup>206</sup>

Este último punto sin duda alguna resulta interesante, puesto que si se hace el ejercicio de imaginar por un momento una situación en la cual estos refugiados palestinos no hubieran obtenido la vivienda, actualmente el escenario sería muchos más complicado, puesto que si bien prácticamente todos se encuentran trabajando, los ingresos que perciben son bajos, entonces el hecho de ya poder contar con la vivienda propia es ya una gran ayuda:

*“Los sueldos que reciben son sueldos chilenos y en Chile los sueldos no se caracterizan por ser buenos y si a eso se suma el hecho que es gente que no está*

---

<sup>205</sup> Entrevista a Nicolás Gutiérrez, encargado general del Programa de Refugiados Palestinos (20/12/2010)

<sup>206</sup> Idem

*calificada, entonces claro, los sueldos son el mínimo y quizás un poco más. Por lo tanto el no pagar alquiler es fantástico, es una tremenda ayuda. Por eso ante la posibilidad que vuelva a producirse un reasentamiento extra-regional, habría que sentarse a revisar todo lo que significó este proceso, pero también entablar una discusión más profunda con el Estado para que pueda generar políticas sectoriales que faciliten el proceso, porque se necesitan logros concretos, más allá de todos los datos cualitativos que se puedan obtener. Se necesita tener un buen acceso a la salud, se necesita para los niños un buen acceso a la educación, también que puedan tener acceso a los subsidios de vivienda, que pueda existir un política laboral que llegue a buen puerto y ellos puedan ser localizados en buenos nichos laborales, yo creo que todo esto es un tema interesante a discutir con el Estado”.*<sup>207</sup>

Por otro lado, también se hace necesario revisar el tema de la enseñanza del español, de tal manera de introducir una metodología que permita que un refugiado que no hable español pueda avanzar realmente en el aprendizaje del idioma. Para tales efectos se recomienda que en caso de producirse una intervención de esta naturaleza, se establezca un conjunto de reglas en donde los actores de la población objetivo se comprometan a ser partícipes del aprendizaje y solamente en la medida que se demuestre un rol activo por parte de estos, se vaya entregando beneficios, por lo que se trataría de una fórmula más negociada. Cabe recordar que la enseñanzas del español y más precisamente, las clases que se organizaron, no tenían el carácter de obligatorio, por lo que esa condición entregaba la facilidad para aquellos que querían renunciar, lo hicieran, de hecho como se mencionó, una parte importante de los refugiados aprendió español por medio de otras vías. Por lo tanto, la idea sería adoptar una postura más estricta en cuanto a la enseñanza del idioma español, de tal modo de evitar que se repitan los casos en que los sujetos abandonaran los cursos, como en efecto ocurrió:

*“En el caso que llegara a ocurrir un caso similar al de los refugiados palestinos, se tiene que redefinir y reorientar la estrategia para que los refugiados aprendan el español, porque si mantenemos la forma de hacer las cosas, vamos a continuar teniendo los mismos problemas, entonces esta integración de los refugiados palestinos tiene que darnos aprendizajes y es una experiencia que nos permite tener*

---

<sup>207</sup> Idem

*un norte más claro en caso que se tenga que enfrentar un nuevo reasentamiento de este tipo*".<sup>208</sup>

---

<sup>208</sup> Idem

#### **IV. CONCLUSIÓN**

Esta investigación se planteó con el objetivo principal de dar cuenta sobre el desarrollo que tuvo el proceso de integración de los refugiados palestinos que se inició en el año 2008. De modo de poder dar cumplimiento con este hilo conductor, se precisó una serie de puntos que se constituyeron como los objetivos específicos. Entre estos, se habían formulado los siguientes: dar cuenta de las principales etapas del proceso, de las actividades más relevantes que se habían efectuado para lograr la integración, de las dificultades que habían aparecido en el transcurso, de las percepciones que han elaborado tanto los refugiados como los integrantes del equipo de apoyo de la Vicaría de la Pastoral Social, para finalmente indicar los posibles planes a futuro que pudieran ser eventualmente implementados.

En primer lugar, cabe considerar que este acontecimiento y posteriores dinámicas que fueron acaeciendo, una vez que los refugiados fueron instalados en las cuatro comunas iniciales, constituye hasta el presente un fenómeno único, ya que hasta entonces no se había dado la oportunidad de poner en marcha un proceso continuo que buscara la integración de los refugiados. Es un hito que marca un antes y un después, puesto que involucró al Gobierno de Chile al hacerlo partícipe de encuentros recurrentes con el equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social. Esto último constituye un hecho particular, porque en el caso de los solicitantes de asilo por parte de personas desplazadas que huyen de la violencia y llegan a Chile, lo hacen por sus propios medios, en donde el Gobierno solo tramita y finalmente aprueba o rechaza las peticiones, pero en ningún caso hace un seguimiento minucioso de la integración de estos actores. Pues bien, para el caso de este grupo de 117 personas se trató de forma distinta y esa disposición debe tenerse en cuenta.

De modo general, se puede concluir que el proceso de integración se ha caracterizado por ser en su conjunto una intervención abierta, es decir en ningún caso puede ser catalogado como una experiencia que fuera definida a priori como monolítica, puesto que como se ha podido constatar, tanto los refugiados como los miembros del apoyo a la integración se vieron enfrentados a varias situaciones que condujeron a la introducción de reorientaciones en la intervención misma. Por lo tanto, la experiencia se puede definir como un proceso flexible que ha vivido bifurcaciones en su trayectoria en donde también han entrado a participar otras entidades del Gobierno chileno, que fueron importantes en estas reorientaciones, puesto que no debe olvidarse que luego de una reunión interministerial en que se

propuso y finalmente se impulsó el trabajo en las áreas de apoyo laboral y obtención de vivienda.

Se puede argüir que el carácter abierto de este proceso sin duda fue una postura idónea, puesto que se trataba de la primera experiencia de esta naturaleza en Chile, en donde si bien desde el retorno a la democracia ha habido un flujo muy reducido pero continuo de solicitantes de asilo, nunca se había pasado por una experiencia de esta índole en donde un grupo no menor de personas (117 refugiados) llegaban a Chile para iniciarse un reasentamiento extra-regional. En virtud de lo expuesto se puede argumentar que esta flexibilidad fue apropiada, puesto que si bien tenía desde un principio una pauta de trabajo clara, concerniente a la enseñanza del idioma español considerado un instrumento elemental para lograr la inserción de estos nuevos actores, esta apertura permitió no sólo incluir dos otras líneas de trabajo con un espacio de voluntariado de por medio, sino que se supo a su vez, trabajar de forma adecuada los tiempos, puesto que el plazo inicial de dos años fue ampliado considerablemente para superar los dos años que debía durar.

De este modo, no es insólito que en el eje temporal la intervención se pueda ordenar y definir en base a las reorientaciones introducidas para efectos de esta integración, en donde el año 2008 fue con dedicación exclusiva a la enseñanza del idioma español junto con el acompañamiento constante. El año 2009 continuó con lo mismo, con la sola diferencia que se había abierto un espacio de voluntariado que vino a reforzar las actividades propias de la enseñanza del idioma como del acompañamiento. Durante el año 2010, una vez que se había cerrado el voluntariado, se procedió con las líneas de apoyo laboral y de obtención de viviendas, las cuales perduraron durante todo el año 2010 y enero del año 2011. En base a esto, se puede sostener que adoptar una disposición de apertura para este tipo de intervención es sin duda una estrategia perspicaz, ya que los refugiados en sí son personas que han sufrido vaivenes, tal como se puede documentar en base a las definiciones acuñadas por el derecho internacional, en consecuencia, no se puede trabajar con condiciones que sean absolutamente cerradas en cuanto a la disposición por parte de los sujetos que apoyen la integración, ya que se trata de personas que tienen que llegar y posicionarse en una sociedad muy disímil a la de origen, por lo que no puede concebirse una intervención de esta naturaleza como una camisa de fuerza con la cual deben vestirse imperiosamente los refugiados.

Si bien es cierto que todo proceso de intervención social debe mantener una cierta libertad de margen que le permita establecer otras vías de trabajo, así como

suspender alguna que resulte contraproducente, en el caso de los refugiados debe mantenerse con especial cuidado, puesto que en base a lo que se ha podido constatar durante la investigación, se trata de situaciones en la cual los vaivenes no son en ningún caso la excepción, ya que constituyen un elemento indisociable del complejo proceso de integración por el cual deben pasar estos actores. Además debe considerarse que antes de la llegada a Chile todos estos sujetos habían ya pasado por numerosos vicisitudes que incluyeron no solamente huir de una sola guerra, ya que en el caso de los palestinos, han debido sufrir varias oleadas de destierros y en muchos casos llegar a un primer país de acogida, que después no garantiza las condiciones mínimas o se ve envuelto en una situación de amenaza que los ha obligado a partir nuevamente, como es el caso de estos refugiados que habiendo estado en Irak, este último país dejó de ser un país solidario y receptivo debido a la violencia desatada producto de una guerra externa que se conjugó con factores internos.

Con esto no se quiere decir que los palestinos sean los únicos refugiados en el mundo que han debido reasentarse, como prueba de ello es el caso de muchos refugiados colombianos que han llegado a Chile, puesto que no pocos ya estaban en condición de refugiados en Ecuador, sin embargo aquél país no ha podido establecer las condiciones mínimas para la numerosa población colombiana y refugiada que acoge. Por lo tanto, los refugiados palestinos no han sido los únicos que han debido pasar por reasentamientos, no obstante, en el caso puntual de este proceso en Chile, se recibió a actores cuyos perfiles indicaban que se trataba en su gran mayoría de personas con muy bajo capital educativo, además de tener antecedentes inestables en cuanto a los desempeños económicos se refiere. Esto último agregó una característica peculiar de estos actores, que los ha hecho ser muy fluctuantes al momento de iniciarse áreas de trabajo para el apoyo laboral, lo cual se tradujo en las dificultades que se presentaron durante la investigación.

En cuanto a esto último, se precisó al inicio de la presente indagatoria que se emplearía el marco teórico de Pierre Bourdieu, particularmente el concepto de "habitus" para proporcionar un margen de interpretación que finalmente pudiera desembocar en la formulación de una explicación plausible a los avatares que vivenció el proceso de integración. Efectivamente como se pudo constatar, los principales problemas que se interpusieron en el camino, según lo expresado tanto por los refugiados como por los integrantes del equipo de refugio, se deben en gran parte al habitus de los palestinos, el cual se caracteriza por tener una base levantada a partir de dos pilares; por un lado la situación de vida de estos refugiados en Irak antes de



estallar la guerra en el año 2003, ya que la inmensa mayoría de estas personas vivían en condiciones de alta fluctuación en cuanto a actividad laboral-económica se refiere, además de haber una nula o tenue formación educacional.

Este antecedente sin duda alguna ha sido una de las raíces de los principales obstáculos que tuvo el proceso de integración, tal cual quedó demostrado por el poco compromiso y débil asiduidad con que los actores se inmiscuyeron en el aprendizaje del español diseñado especialmente para ellos y también por las grandes dificultades que se presentaron durante la implementación del apoyo de la línea de apoyo laboral, en donde fue difícil lograr las metas de conseguir que las personas en edad de trabajar pudieran generar sus propios ingresos. A su vez, el segundo pilar que nutre al habitus particular de estos sujetos, corresponde a la errante vida por la cual pasan todos los refugiados en los constantes éxodos en busca o en espera de un lugar apaciguado que les ofrezca las condiciones mínimas de vida. Tal como lo expresaron los miembros del equipo de refugio, este modo de vida forzado de constantes vaivenes, generalmente es contestado por mucho asistencialismo por parte de las agencias internacionales que socorren a los refugiados, entre ellos ACNUR, ante lo cual no es inaudito que un porcentaje de refugiados desarrolle una postura y un estilo de vida caracterizado por encerrarse en la figura de la víctima, en donde el hecho de ser refugiado solo contempla-desde ese punto de vista- el ser beneficiario de ayuda sin retribución a cambio.

Esto último se vio de manera patente en el concerniente a la enseñanza del idioma español, en donde los refugiados presentaron mucha resistencia y finalmente fue debido a la injerencia de otros factores que pudieron adquirir el conocimiento necesario, por lo tanto para ser justos, se puede concluir con toda certeza que este programa pionero en Chile fue perspicaz en mantenerse abierto y crear nuevas líneas de trabajo para facilitar la integración de los refugiados en cooperación con otras entidades, sin embargo eso no significó que la faceta “ reaccionaria” de aquellos refugiados que se encerraron en la posición interesada del asistencialismo paternalista, no causara estragos.

En efecto, no solamente en el caso de la enseñanza del español, sino que se pudo ver como esta obstinada posición terminó por socavar los potenciales beneficios que podía traer consigo el espacio del voluntariado. También en el caso de los apoyos laborales, se mencionaron casos en que se puede apreciar como los intentos fallidos de encontrar nichos u oportunidades interesantes para dar cumplimiento a las metas

de la línea de apoyo laboral, terminaron por ser una dilapidación de energías, tiempo y dinero.

Por consiguiente, para ser justo, en ningún caso se busca desmerecer el trabajo realizado por la Vicaría de la Pastoral Social, se debe señalar que fue una posición astuta el hecho de permanecer receptivos a la introducción de modificaciones, las cuales finalmente les otorgaron beneficios de gran valor a los refugiados, sin los cuales, sin duda alguna estarían en una situación mucho más delicada (la tenencia de la vivienda). No obstante, no puede omitirse el hecho que el programa de intervención y el personal involucrado en este, también tuvieron bajas por mencionarlo de algún modo, ya que no permaneció incólume ante estas dificultades.

Sin embargo, como también se hizo mención las dificultades no solamente vinieron de los propios refugiados, ya que por lo menos en el caso de la línea de apoyo laboral, hubo un componente propio de Chile que fue un gran percance a franquear ; la extenuante burocracia chilena que resulta ser muy compleja e impone una serie de dificultades a las cuales no estaban para nada habituados los sujetos, lo cual sin duda alguna, contribuyó a exacerbar la conducta inestable e inconstante de los refugiados en el área económico-laboral, ya que fue finalmente esta conjunción inestabilidad laboral- burocracia chilena, que provocó que muchos de los intentos llevados a cabo por la Vicaría de la Pastoral Social, terminaran por ser abortados por los mismos sujetos.

A pesar de esto último, fue la misma apertura de la intervención que se pudo resolver dicha problemática, puesto que esta disposición fue la que permitió la introducción de un trabajo destinado a la obtención de viviendas, las cuales afortunadamente no demoraron mucho en conseguirse, que contribuyó a dar cierta estabilidad, mientras que de forma paralela, el trabajo orientado a la inclusión de las mujeres a las actividades laborales, fue posibilitando la resolución de dichos inconvenientes.

En cuanto a lo que se expuso recientemente, se debe tener en consideración que todas las ideas desplegadas en el párrafo anterior se obtuvieron gracias a los objetivos específicos, particularmente en cuanto a captar y aprehender las percepciones de los refugiados como de los actores que la Vicaría de la Pastoral Social, entre quienes existen grandes similitudes de opiniones como se puede apreciar durante el transcurso de la indagatoria, sin embargo, al seguir las ideas propiciadas por Pierre Bourdieu, de que no se trata de explicar por separado las ideas de los diferentes actores

involucrados en un escenario o una dinámica determinada, sino que el trabajo debe ir enfocado en establecer el contraste y ver el resultado de dicho “choque” de visiones.

Lo anterior naturalmente conduce a una complementación de resultados que permiten obtener un cuadro más integral de un proceso social, y si bien en este caso la confrontación de ideas no resultó ser abismal, puesto que coinciden en la mayoría de sus visiones, tanto en lo que respecta a las críticas y los problemas que se vivieron durante el tiempo que duró el programa, como los elementos positivos que resaltan de dicha experiencia, sin embargo, el resultado de esta confrontación ha sido muy importante por un hecho. Ha sido relevante ya que permitió profundizar en la noción de habitus desarrollado por Pierre Bourdieu y que ha sido usado como marco teórico-conceptual para efectos de la presente investigación.

Se había hecho mención sobre las peculiaridades del habitus propio de estos actores de ser en su inmensa mayoría personas con escaso capital cultural-educacional, además de presentar patrones de conductas muy inestables en cuanto a desempeño laboral se refiere, sin embargo, las percepciones de los actores pertenecientes al equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social, posibilitó la identificación de otros componentes que sin duda han sido fundamentales para comprender muchas de las resistencias protagonizadas por los refugiados palestinos hacia los elementos de la sociedad chilena que no les ha sido cómodos.

Estos componentes veían a reforzar las opiniones de los refugiados, sin embargo también introdujeron otro marco de comprensión, ya que hicieron referencia al hecho que muchos de ellos aparte del habitus de haber sido residentes de una ciudad como Bagdad, y haber mantenido comportamientos muy fluctuantes, también se desarrolló otra línea formadora de prácticas, una línea que proviene exclusivamente por las condiciones de vida de los vaivenes y el modo de vida errante al cual están forzados a vivir los refugiados. El hecho de haber sido desterrados de sus respectivas tierras, incidió en la formación y cristalización de una postura reacia a convertirse en partícipes de la misma integración, es decir, no es que se opusieran a la integración propiamente tal, sino que adoptaron posiciones en las cuales ellos solo podían ser objeto de ayuda y asistencia y en virtud de esto, no consideraron necesario contribuir o colaborar con respecto a aquellos ámbitos de acción que les resultara incómodos como lo fue el caso de del ámbito laboral o el aprendizaje del idioma español.

También se puede precisar este carácter abierto, en la postura que ha adoptado el área de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social, debido a que ya la intervención ha

finalizado oficialmente, aunque como bien lo han mencionado los integrantes, en ningún caso permanecen cerrados ante las orientaciones que llegasen a necesitar estos refugiados, puesto que se tiene la comprensión de que cualquier proceso de integración involucra la confrontación a numerosos obstáculos de variada índole, por lo que una posición responsable es precisamente tener en cuenta que estos actores pueden seguir contando con la asistencia por parte de la entidad, aunque claro, dejando bien en claro que ya no hay fondos ni monitoreo constante, puesto que el plazo de intervención ha terminado.

Sin duda alguna, esta manera de asumir la conducción y posterior ayuda que pudieran necesitar los refugiados palestinos debe considerarse como una actitud proclive y favorable a cualquier tipo de intervención, no solamente donde estén involucrados actores refugiados, sino que cualquier tipo de actor social, lo cual demuestra hasta qué punto es de crucial importancia desarrollar una empatía con los destinatarios del soporte que ofrece un programa de esta naturaleza.

Por consiguiente, se puede concluir que durante los dos años y ocho meses que duró esta intervención, se alcanzaron grandes logros como la incorporación de las mujeres a la vida laboral, siendo que en el país anterior de residencia, Irak, generalmente estaban más circunscritas a labores domésticas. La obtención de viviendas, lo cual fue una posibilidad que surgió tardíamente que les otorgó una gran ayuda y estabilidad a los refugiados, así como el trabajo previo a la llegada de estos nuevos actores que hizo la Vicaría de la Pastoral Social con los respectivos municipios de las cuatro comunas a las cuales llegaron inicialmente, permitió que importantes entidades comunales estuvieran desde antes, alertados y sensibilizados con estos nuevos agentes. Como prueba de esto último, es la misma percepción de los refugiados como también de los integrantes del equipo de refugio, que constatan que la acogida por parte del resto de las personas (entiéndase, sociedad chilena), ha sido favorable, ya que prácticamente no se registran incidentes de notoria naturaleza discriminatoria o xenófoba.

Esto último también dio cabida al hecho, muy valorado por cierto, de que los refugiados no se aglutinaron en guetos en la medida que iban adquiriendo sus viviendas. Por lo tanto, como puede apreciarse, el hecho de que esta sea la primera vez que se realice un reasentamiento extraregional como este en Chile, se puede aseverar que el trabajo conducido por la Vicaría de la Pastoral Social, apoyada por el Gobierno chileno y por ACNUR, logró la consecución de importantes beneficios y

conquistas, destinados al apoyo de los refugiados para su inserción a la sociedad chilena.

En consecuencia, resulta encomiable y finalmente es una valiosa y rica experiencia la labor ejercida por las entidades involucradas, puesto que la intervención logró desembocar en puertos que finalmente son cimientos seguros para que los refugiados sigan desarrollando su vida en Chile. Sin embargo, ya se mencionaron las dificultades, que no fueron pocas ni leves, puesto que como se vio, la intervención vio neutralizada sus metas en cuanto a la enseñanza del idioma español, así como el espacio de voluntariado, debido al habitus de los mismos refugiados.

En base a esto, se puede sostener y recomendar que en el futuro, en caso de producirse una intervención de esta naturaleza con actores similares, se debe asumir una estrategia que esté abocada a prevenir o mitigar los efectos adversos de la postura cerrada en la cual se atrincheran algunos refugiados, la cual solo los hace verse a sí mismos como receptores de ayuda, pero no contribuyentes o colaboradores, es decir no los hace sentirse actores activos de la integración, por lo tanto, como bien se recomienda por parte de los actores de la Vicaría de la Pastoral Social, se debe adoptar una posición más firme y por qué no, estricta al respecto, mediante una negociación en la cual se ofrezca beneficios a cambio de participación y cumplimiento de metas.

También debe tenerse en cuenta en caso de producirse en el futuro una experiencia de esta índole, revisar y coordinar con el Estado chileno, las políticas sectoriales de tal manera que estas vayan destinadas a fomentar y apoyar la integración de la población refugiada en Chile, ya que este caso fue especial y tal cual lo mencionaron los integrantes del equipo de refugio, un refugiado por venir a Chile no tiene la vivienda asegurada por ley, ni tampoco trabajo, entre varias otras garantías que son necesarias para el desenvolvimiento óptimo de una persona.

Lo que tiene de particular el presente caso, es que la posibilidad de obtener vivienda y trabajo se logró luego de una colaboración directa entre el Gobierno chileno y la Vicaría de la Pastoral Social. La recomendación no significa que se otorgue automáticamente cada uno de estos pilares a los próximos refugiados que lleguen a Chile, no obstante, eso no impide que se pueda avanzar y afinar con más detalle la posibilidad de sentar bases mínimas que les sean favorables a los refugiados venideros en cada una de estas áreas, de tal modo que sí se tenga la posibilidad de adquirir vivienda, además de encontrar y consolidar potenciales nichos de desempeño

laboral que pueda ser de interés para este tipo de actores, así como áreas de la salud, que no se tocó verdaderamente en el transcurso de esta intervención. O el acceso a la educación, por lo tanto, una recomendación, que aquí se plantea de forma muy general, pero que no deja de ser fundamental, puesto que se trata de dar posibilidades para sentar las bases en aquellas áreas que son cruciales para el desarrollo y el bienestar de cualquier persona y por lo mismo de un refugiado también, entonces si Chile volviese a adquirir un compromiso similar con la comunidad internacional, en vista de no tropezar con las mismas falencias, se debería necesariamente revisar e implementar intervenciones que estén abocadas a crear las condiciones mínimas de desarrollo en cada uno de estos sectores.

Si bien es cierto que la intervención finalizó con los resultados ya expuestos, en ningún caso la integración ha terminado. Como se mencionó, existen varios puntos, expresados en las opiniones formuladas por los refugiados que nos señalan que existen temas que son potenciales semillas de problemas en el futuro.

Si bien se indicó en base a las percepciones de los diferentes actores, que el Islam no ha sido un factor de perturbación durante los dos años y ocho meses que duró esta intervención, no significa que no pueda traer obstáculos frente a situaciones que no calcen con la doctrina o las prácticas propias de este credo. Por ejemplo se mencionó que hasta el presente, ha habido escasos nacimientos, sin embargo no se descarta en absoluto que en el futuro ocurran más nacimientos, los cuales una vez que llega el momento del parto, en la tradición islámica, la mujer debe ser asistida solamente por las otras mujeres, lo cual es muy complejo en Chile debido a que en los partos participa personal médico de ambos géneros.

Lo mismo con lo señalado por la mayoría de los refugiados en cuanto al juicio negativo que han formulado hacia el libertinaje y las desordenadas relaciones entre la juventud, las cuales a ojos de ellos, es considerado como una realidad descarriada. Por lo tanto el punto interesante a ser estudiado a futuro, es cómo van a abordar dicho escenario los futuros adultos, puesto que muchos de los niños refugiados a medida que vayan creciendo se irán necesariamente relacionando con niños y jóvenes chilenos, los cuales se ven mediados por este tipo de pautas, por consiguiente, no sería para nada extraño que el futuro depare tensiones y por qué no, conflictos al interior de las familias, entre la renuencia por parte de los padres, más aferrados a sus tradiciones, y los jóvenes entrarán en una dinámica y una experiencia de vida muy diferente a la de sus progenitores, por consiguiente, al tiempo que vayan estableciendo y consolidando relaciones de amistad y potenciales relaciones de

pareja, sin duda alguna, serán sometidas a un minucioso escrutinio por parte de los padres de familia.

Ante las probabilidades de que estos niños, futuros jóvenes y futuros adultos, establezcan relaciones de pareja y puedan en la eventualidad casarse con una persona chilena que no profese el Islam, ¿Cómo reaccionarán los padres palestinos? ¿Habrá exigencias que la pareja chilena se convierta al Islam? ¿Qué pasará en los casos eventuales que los progenitores no acepten una determinada pareja de uno de sus hijos/as?

En consecuencia, como puede verse, sería interesante ver cómo se van desarrollando las dinámicas propias de este tema. Las interrogantes planteadas recientemente, pueden ser desde ya, consideradas como hipótesis interesantes a ser abordadas en el futuro.

Un tema que también se desprende de los resultados de la investigación, y que ya ha dado indicios de ser una fuente de modificaciones en las pautas socioculturales de estas personas, es las relaciones y los roles de género. Como se ha dicho, uno de los grandes logros de la intervención fue lograr que las mujeres se incorporaran en su gran mayoría al campo laboral, que marca una ruptura evidente con las costumbres de su país de origen, en donde las mujeres generalmente están abocadas a las actividades domésticas.

Por lo tanto, si este es un patrón ya adquirido por parte de las mujeres adultas, casadas y madres de familia, no debería ser un obstáculo a futuro cuando las niñas de hoy crezcan. Lo que sí sería interesante de investigar es ver cuántas de estas futuras jóvenes continuarán con labores propias de las actividades económicas que ejercen sus padres o eventualmente opten por otras vías, inclúyase también la posibilidad de ingresar a la educación superior, lo cual sin duda marcaría un quiebre con el perfil mayoritario de estas familias, que presentan un exiguo nivel de instrucción. Lo mismo es válido preguntar para el caso de los varones, ¿Seguirán desempeñándose en las actividades laborales que hasta ahora han realizado sus padres, o por el contrario, van a ir adoptando otros caminos, entre ellos por qué no, el estudio superior?

Ante el abanico de posibilidades, no resultaría extraño que en los casos en que los futuros adultos vayan tomando otras vías, se producirían roces y tal vez rechazos por parte de los padres hacia tipos de empleos o actividades que puedan no parecerles idóneos. Por ahora, todas estas reflexiones son meras conjeturas, empero deben ser

tomadas en cuenta en caso que se proceda con otra investigación que persiga el registro de la continuación de esta integración, puesto que quedan muchos años por delante y durante el transcurso del tiempo, puede que emerjan situaciones o condiciones hasta ahora impensadas por los refugiados que signifiquen la formulación y el desarrollo de resistencias fuertes. Lo que está claro, es que los niños de ahora, cuando crezcan, van a ir construyendo un habitus diferente al de sus padres, por lo que estamos ante el embrión de un escenario muy diferente al actual.

Es posible también que no pase a mayores, que a medida que pasen los años, los adultos vayan paulatinamente lidiando con el conjunto de elementos que puedan resultarles perturbadores, hasta el punto que cuando los hijos de éstos se hayan insertado en estas pautas, ya habrán elaborado un planteamiento que no necesariamente acepte a cabalidad las nuevas condiciones, no obstante, tampoco vean la necesidad de encerrarse en un absoluto rechazo.

Por último, solo señalar que si bien el proceso de intervención para facilitar la integración, llevado a cabo por el equipo de refugio de la Vicaría de la Pastoral Social, alcanzó importantes logros que les ha otorgado a los refugiados una base y un conjunto de herramientas para que puedan seguir viviendo en Chile sin mayores problemas, en ningún caso se trata de un escenario resuelto, puesto que como se sostuvo, la integración es más compleja que aprender un idioma o encontrar trabajo, implica necesariamente lidiar con patrones de conductas y pautas socioculturales ajenas a las del refugiado.

También por eso el equipo de la Vicaría de la Pastoral Social está dispuesto a seguir otorgando consejería y orientaciones a los refugiados en caso que lo necesiten. Lo único claro es que habrá que esperar y ser pacientes, para ver cómo se desarrollan los hechos, al mismo tiempo concluir que Chile, está en condiciones de seguir recibiendo personas que necesitan asilo, haciendo las correcciones pertinentes que han sido esbozadas durante esta indagatoria. No obstante, las mismas impresiones expresadas por los refugiados, acreditan que el país reúne las condiciones de estabilidad idóneas para llevar a cabo estos procesos de integración. Habrá que esperar si en el futuro se produzca un reasentamiento extraregional como este, mientras que continúen llegando solicitantes de asilo.

La tendencia indica que las cifras, si bien aún son ínfimas, van en aumento, por lo que, se hace menester que las ciencias sociales incluyan a estos actores en sus estudios,



no sólo para ver cómo estos se desenvuelven, sino que, cómo reacciona el resto de los actores sociales y que posibles cambios van produciéndose en el paisaje social.

## V. BIBLIOGRAFÍA

- Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR). La situación de los refugiados en el mundo. Cincuenta años de acción Humanitaria. Editorial Icaria, 2000
- Alto Comisionado de Naciones Unidas Para los Refugiados (ACNUR) Convención sobre el Estatuto de los Refugiados 1951
- Ayad, Ibrahim. La invasión de El Líbano y la causa palestina, Santiago. Academia de Humanismo Cristiano, 1982
- Benadava, Santiago. Derecho internacional público, Santiago. Ed LexisNexis, 2004
- Bourdieu, Pierre. La distinción. Criterio y bases sociales del gusto, Madrid. Les éditions de minuit, 2000
- Bourdieu, Pierre. La miseria del mundo, Buenos Aires. Éditions du Senil, 1993
- Clastres, Pierre. Investigaciones en antropología política, Barcelona. Editorial Gedisa, 2001
- El Conflicto Israel-Palestina. Historia y actualidad. Le monde diplomatique. Editorial Aún creemos en los sueños, 2003
- Hales, Alejandro. Palestina, El Líbano y la paz en Medio Oriente: sus efectos en las relaciones entre América y el mundo árabe, Santiago. Academia de Humanismo Cristiano, 1981
- Hernández, Fernández Baptista. Metodología de la investigación, México. Ed McGrawhill, 1998
- INREDH. El refugio en el Ecuador, Quito. Fundación Regional de Asesoría en Derechos Humanos, Serie de Investigación nº10, 2004
- Hobsbawm, Eric. Historia del Siglo XX, Barcelona. Edición Crítica, 1995
- Hourani, Albert. La historia de los árabes, Barcelona. Editorial Vergara, 2003

- Palestina, Israel. Causas y consecuencias de un conflicto asimétrico. Le monde diplomatique. Editorial Aún creemos en los sueños, 2009
- Sabino, Carlos. Cómo Hacer Una Tesis, Caracas. Ed. Panapo, 1994
- Sohr, Raúl. Chao Petróleo. El mundo y las energías del futuro, Santiago. Editorial Random House Mondari, 2009
- Wolf, Eric. Europe and the people without history, University of California Press, 1982

*Desde Internet:*

<http://www.embajadapalestina.cl/refugiados/refugiados.html>

<http://www.un.org/spanish/Depts/dpi/palestine/ch2.pdf>

<http://es.scribd.com/doc/21729731/refugiados-en-chile-estadisticas-y-otros-datos-de-interes>

## VI. ANEXO

### 1. Glosario

**ACNUR:** Alto Comisionado de Las Naciones Unidas para los Refugiados. Supervisa y coordina las acciones globales para dar asistencia y protección a los refugiados y solicitantes de asilo a nivel mundial. Fundada en 1950, opera por medio de sedes regionales distribuidas en todos los continentes. La sede se encuentra en Ginebra, Suiza. Hoy en día, logra ayudar a aproximadamente 34 millones de personas amenazadas por los conflictos armados en el mundo.

**Acuerdos de Oslo:** En 1993, Yaser Arafat reconoce a Israel, mientras que Yitzak Rabin reconoce a la OLP como legítimo representante del pueblo palestino. En dicho acuerdo, se discutió a su vez la autonomía de Gaza y de Cisjordania.

**Aliya:** Palabra hebrea que designa las oleadas migratorias de judíos hacia Palestina. Se distinguen 5 de estos flujos, entre 1881 y 1939.

**Al Fatah:** Organización política y militar palestina, fundada por Yaser Arafat en Kuwait a finales de la década de 1950. Ha sido un componente central de la OLP y a lo largo de su historia ha adoptado variadas formas de lucha y resistencia contra la ocupación israelí, desde operaciones armadas guerrilleras, hasta negociaciones directas.

**Al Nakba:** Palabra árabe que significa “catástrofe”. Con este término los palestinos hacen referencia al establecimiento del Estado de Israel en 1948, que dio inicio al desplazamiento forzado de miles de palestinos que paulatinamente han sido desterrados de sus tierras y se han convertido en refugiados.

**Al Tanf:** Campamento de refugiados palestinos en Irak, que se instaló en la frontera de dicho país con Siria en el año 2006. Llegó a albergar a más de 700 desplazados que huían de la violencia que asola a Irak luego de la invasión norteamericana en 2003. De este campo, provienen los 117 refugiados palestinos que llegaron a Chile en 2008.

**Altos del Golán:** Meseta que es disputada por Israel y Siria. El Estado hebreo mantiene la ocupación efectiva de dicho territorio luego de la Guerra de los Seis Días.

Anteriormente, pertenecían a Siria. Esta última, exige la devolución de dicho territorio para llegar a un acuerdo de paz con Israel.

**Autoridad Nacional Palestina:** Entidad político- administrativa establecida luego de los Acuerdos de Oslo, que en teoría tiene el gobierno de la Franja de Gaza y las comunidades palestinas de Cisjordania, aunque desde el triunfo de Hamás en Gaza, ha quedado relegada en las zonas palestinas de Cisjordania. Actualmente su sede se encuentra en la ciudad cisjordana de Ramalah.

**Camp David:** Residencia recreativa de los Presidentes de Estados Unidos. A finales de la década de 1970, se alcanzó un acuerdo de paz en dicho lugar entre Egipto e Israel, patrocinado por el entonces presidente norteamericano Jimmy Carter. Este fue el primer tratado suscrito entre Israel y un país árabe.

**Chiísmo:** Rama del Islam que constituye una minoría (alrededor del 20 % de los musulmanes del mundo), fuertemente arraigada en Irán y mayoritaria en Irak. A diferencia del Sunismo, los chiítas consideran que los descendientes de Alí (primo del profeta Maoma) son los verdaderos Imanes o guías espirituales, propugnando de esta manera la instauración de un clero dotado de sabiduría profunda sobre el genuino significado del Corán.

**Cisjordania:** es una región de 5640 km<sup>2</sup> y de 20 a 40 kilómetros de ancho delimitada al este por el río Jordán y el Mar Muerto, y al oeste, norte y sur por la llamada Línea Verde según la demarcación que se estableció en el Armisticio árabe-israelí de 1949. Si bien no ha sido anexada formalmente por Israel, en la práctica se han construido una gran cantidad de asentamientos israelíes, que acaparan no sólo las mejores tierras de cultivo, sino que las mayores reservas de agua, en desmedro de las comunidades palestinas, las cuales a su vez tienen limitaciones en su desplazamiento

**Convención del Estatuto de Los Refugiados de 1951:** Acuerdo internacional que creó formalmente a ACNUR. Dicha convención, establece todos los artículos con respecto a la protección internacional de los refugiados, además de definir las condiciones que se debe reunir para ser considerado un refugiado.

**Declaración de Balfour:** Documento oficial del gobierno imperial británico, dada a conocer en 1917, mediante la cual manifiesta su postura favorable al establecimiento de un hogar nacional para los judíos en las tierras de Palestina. Su nombre se debe a

James Arthur Balfour, quien fuera Secretario de Relaciones Exteriores del imperio británico en aquel tiempo.

**Gaza:** Es una estrecha franja de tierra situada en el Oriente Próximo, al suroeste de Israel y al noreste de la península del Sinaí de Egipto, y que junto con Cisjordania forma los llamados Territorios Palestinos. Tiene 11 km de frontera con Egipto, en la ciudad de Rafah, y 51 km de frontera con Israel; también tiene 40 km de costa en el Mediterráneo. Ocupada por completo por Israel tras la Guerra de los Seis Días, solamente en 2005, Israel se retira unilateralmente de dicho territorio, aunque mantiene un férreo control de las fronteras, salvo la de Rafah, que limita con Egipto. Es uno de los territorios más densamente poblados del mundo, con una población cercana a 1.500.000 habitantes.

**Guerra de 1948:** Constituye la primera guerra árabe-israelí, que estalla luego del establecimiento formal del Estado de Israel en mayo 1948. Los ejércitos de Egipto, Siria y Jordania atacan al nuevo vecino. EL conflicto se prolongó hasta 1949 mediante la firma de armisticios y la mediación de Naciones Unidas. Se inicia el drama para los palestinos e Israel logra conquistar territorios arrebatados a los árabes.

**Guerra del Suez:** Episodio bélico ocurrido en 1956 que enfrentó a Egipto contra Israel, el cual tenía apoyo de Francia y Gran Bretaña. El motivo de dicha contienda se centró en la nacionalización egipcia del estratégico Canal de Suez como parte de la política del presidente pan arabista Gamal Abdel Nasser, con lo cual ganó la enemistad de Francia y Gran Bretaña, que eran los principales beneficiarios del petróleo que transitaba por dicho canal. Si bien en el plano militar, Israel obtuvo un triunfo, en el ámbito político, Nasser fue el gran ganador, puesto que su postura en pro de la unidad árabe y la nacionalización del canal se mantuvieron incólumes.

**Guerra de los Seis Días:** Breve pero importante conflicto bélico ocurrido en 1967, mediante el cual Israel logra derrotar en días a Egipto, Siria y Jordania, conquistando extensos territorios. Para los árabes fue una derrota humillante que vendría a marcar el declive del panarabismo, y para los palestinos significó una nueva “ Nakba”, puesto que miles de ellos partieron al exilio y se convirtieron en refugiados.

**Guerra del Yom Kipur:** Pugna militar ocurrida en 1973, que enfrentan a Israel contra Egipto y Siria. Esta brega tuvo trascendencia mundial, puesto que a raíz del apoyo estadounidense a Israel, los países exportadores de petróleo imponen un embargo de

ventas a Estados Unidos y Holanda, generando el célebre “shock petrolero” que desató una crisis sin precedentes ante la escasez de crudo. A pesar de los triunfos iniciales de Egipto, Israel logró revertir el factor sorpresa.

**Hagana:** Organización paramilitar judía, que significa “defensa”, creada durante la década de 1920. Sería fundamental para la protección del hogar nacional judío ante las arremetidas de los árabes durante la década de 1930 y uno de los componentes esenciales del futuro ejército israelí.

**Hamás:** Organización político-militar palestina, que se declara como movimiento de resistencia islámica contra la ocupación israelí. Fundado oficialmente en 1987 en el marco de la primera Intifada en contra de la ocupación hebrea. Es considerada como una organización terrorista por Occidente e Israel debido a la vasta campaña de ataques perpetrados por dicha organización contra objetivos militares y civiles israelíes. Desde el año 2007 tiene el control de la Franja de Gaza luego de ser victorioso en elecciones y expulsar a Al Fatah.

**Hezbollah:** Organización islámica y chiíta libanesa, que cuenta con brazo político y armado. Considerado como un grupo terrorista por Occidente e Israel. Si bien tiene sus orígenes al final de la década de 1970 en concomitancia con la Revolución Islámica iraní, su formación oficial data de 1982, año en que ocurre la invasión israelí al Líbano. Desde entonces ha sido un activo adversario contra Israel y un importante actor en la política interior libanesa.

**Hoja de Ruta:** Plan de paz formulado por el “Cuarteto para la Paz”, compuesto por Estados Unidos, Rusia, Unión Europea y Naciones Unidas. Establecido en 2003. De modo general establece plazos para ir solucionando los diferentes temas que mantienen al conflicto en traba y establece como norte, la creación de un Estado Palestino. Los plazos no se han cumplido.

**Intifada:** Palabra árabe que significa “levantar cabeza o revuelta”. Con este nombre se designa al primer gran levantamiento o primera Intifada, por parte de los palestinos contra la ocupación israelí, que se extendió entre 1987 y 1993. Se originó en Cisjordania, aunque se propagó a la Franja de Gaza e incluso Jerusalén. Luego de finalizar, tuvieron lugar los Acuerdos de Oslo.

**Jerusalén:** Actualmente Israel la considera su capital nacional. Es una ciudad antigua y sagrada tanto para judíos, como cristianos y para los musulmanes. El litigio está centrado en el sector Oriental de la ciudad, conquistada por Israel luego de la Guerra de los Seis Días. La Autoridad Nacional Palestina reclama ese territorio como la capital del futuro Estado Palestino.

**Liga Árabe:** Organización internacional que agrupo a todos los Estados árabes. Fundada en 1945, cuya sede se encuentra en El Cairo, Egipto y persigue la consecución del bien común de cada uno de sus Estados integrantes. La componen 22 países, aunque Siria acaba de ser suspendida en Noviembre del 2011 debido a la violenta represión ejercida contra las manifestaciones contrarias al régimen político.

**OLP:** Organización para la Liberación de Palestina. Creada en 1964 por la Liga Árabe, corresponde a una coalición de movimientos políticos que luchan por la causa palestina. Su objetivos han variado en el tiempo, en un principio perseguía la destrucción del Estado de Israel mediante la lucha armada, aunque desde los Acuerdos de Oslo, apostó por el reconocimiento de Israel, siendo a la vez, reconocida por parte de éste último como la representante legítima del pueblo palestino.

**Operación “Paz en Galilea”:** Episodio bélico, también conocido como La Guerra del Líbano, ocurrido en 1982, en donde Israel invade El Líbano con el objetivo de terminar con la presencia de la OLP en el territorio meridional de aquél país que colinda con Israel. Durante aquella guerra se produce la célebre matanza en los campos de refugiados de Sabra y Chatila por parte de milicias libanesas cristianas aliadas de Israel. La OLP terminó por retirarse del Líbano para instalarse en Túnez.

**Operación “Plomo Fundido”:** Ofensiva militar israelí ocurrida entre diciembre del 2008 y enero del 2009 en contra la Franja de Gaza. El objetivo principal fue destruir la infraestructura militar y logística del grupo Hamás que controla dicha porción de territorio. Las cifras varían, sin embargo diversas organizaciones de derechos humanos estiman las bajas palestina en aproximadamente 1.300 personas. A su vez, Naciones Unidas, Human Rights Watch y Amnistía Internacional acusan tanto a Israel como a Hamás de haber cometido crímenes de guerra.

**Protocolo Complementario de 1967:** Anexo de la Convención del Estatuto de Los Refugiados de 1951, la cual elimina las barreras geográficas que presentaba esta, que



solo contemplaba Europa. A partir de entonces, se reconoce la problemática de los refugiados como una urgencia global que se manifiesta en distintas partes del mundo.

**Plan de partición de Palestina:** Emitido tras la Resolución 181 de Naciones Unidas, en noviembre de 1947, que buscaba resolver el conflicto entre árabes e israelíes. La idea era dividir Palestina en dos áreas, una para el Estado hebreo y otra para el Estado árabe, mientras que Jerusalén quedaba bajo administración internacional.

**Refugiado:** Toda persona que tiene fundados temores de persecución debido a su raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social o de opinión política particular, que se encuentre fuera de su país de origen, el cual no es capaz o no puede darle protección.

**Resolución 194 de Naciones Unidas:** Declaración de Naciones Unidas emitida en diciembre de 1948, que compelia a Israel a permitir a los refugiados que volviesen lo más pronto posible a sus hogares y aquellos que no regresaban debían ser compensados por sus bienes que dejaron en Palestina.

**Resolución 242 de Naciones Unidas:** Documento emitido por Naciones Unidas luego de la Guerra de los Seis Días, mediante el cual condena la conquista territorial mediante el uso de la fuerza e insta a Israel a retirarse de los territorios ocupados.

**Septiembre Negro:** Los palestinos dan esa denominación a septiembre de 1970, durante el cual, la OLP fue expulsada de Jordania mediante el uso de la fuerza por parte del Reino Hachemita. A partir de entonces la OLP se refugió en el sur del Líbano.

**Sionismo:** Movimiento político internacional que propugnó desde sus inicios el restablecimiento de una patria para el pueblo judío en la Tierra de Israel. Dicho movimiento fue el promotor y responsable en gran medida de la fundación del moderno Estado de Israel. Apareció a finales del siglo XIX.

**Shoa:** Palabra hebrea que hace referencia al holocausto o genocidio perpetrado por el nazismo en contra del judaísmo.

**Sunismo:** Rama mayoritaria del Islam que representa prácticamente al 80 % o más de los musulmanes del mundo. A parte del sagrado Corán, siguen la Sunna, que viene a ser el conjunto de dichos y hechos atribuidos al profeta Mahoma y transmitidos de forma oral.

**Sykes- Picot:** Tratado entre Gran Bretaña y Francia alcanzado en 1916, por medio del cual se reparten territorios arrebatado al imperio otomano. Francia se quedó con lo que hoy es el Líbano y Siria, mientras que Gran Bretaña se quedó con lo que hoy corresponde a Palestina, Jordania e Irak.

**Transjordania:** Antiguo nombre de Jordania. Reconocido como reino independiente en 1946, desde 1950 es conocido como Reino Hachemita de Jordania.

**Vicaría de La Pastoral Social:** Entidad del Arzobispado de Santiago, que fue creada en 1992, y es heredera y continuadora de la Vicaría de la Solidaridad, en la defensa de los derechos humanos, especialmente de las personas y los grupos más vulnerables, en donde se encuentran los refugiados y los solicitantes de asilo en Chile. Fue la entidad encargada de ejecutar el programa de integración de los refugiados palestinos en Chile.

